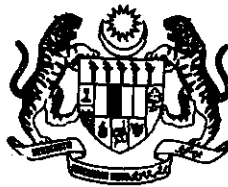


Jilid III
Bil. 13



Hari Rabu
11hb. Ogos, 1993

MALAYSIA

PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN NEGARA

Senate

PARLIMEN KELAPAN

Eighth Parliament

PENGGAL KETIGA

Third Session

KANDUNGAN

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN

[Ruangan 1903]

USUL:

Waktu Mesyuarat dan Urusan yang dibebaskan daripada Peraturan Mesyuarat dan Penangguhaian [Ruangan 1967]

RANG UNDANG-UNDANG:

Rang Undang-undang Profesion Cndang-undang (Pindaan) 1993 [Ruangan 1968]

Rang Undang-undang Paten (Pindaan) 1993 [Ruangan 1994]

Rang Undang-undang Perhutanan Negara (Pindaan) 1993 [Ruangan 2009]

PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD

Semua Hak Terpelihara. Tiada mana-mana bahagian jua daripada penerbitan ini boleh diterbitkan semula atau disimpan di dalam bentuk yang boleh diperolehi semula atau disiarkan dalam sebarang bentuk dengan apa jua cara elektronik mekanikal, fotokopi, rakaman atau sebaliknya tanpa mendapat izin daripada Percetakan Nasional Malaysia Berhad.
(Pencetak kepada Kerajaan Malaysia yang dilantik).

MALAYSIA

PARLIMEN KELAPAN—DEWAN NEGARA

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL YANG KETIG A

AHLI-AHLI DEWAN NEGARA

Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI DATO' G. VADIVELOO A/L GOVINDASAMY, D.P.M.S., S.M.S. A.M.N. (Dilantik).

” Menteri Belia dan Sukan, DATO' HAJI ANNUAR BIN MUSA, S.L.M.P. (Dilantik).

„ Timbalan Yang di-Pertua, TUAN ADAM BIN KADIR (Dilantik).

" Timbalan Menteri Pertanian, DATO' S. SUBRAMANIAM, D.S.N.S., D.P.M.J., S.M.J. (Dilantik).

" Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, DR. SAK CHENG LUM (Dilantik).

" Setiausaha Parlimen Kementerian Kewangan, TUAN MUSTAPA BIN MOHAMED (Dilantik).

” TUAN HAJI SYED ABDUL HAMID SAGAFF, P.I.S., B.S.I., P.P.N. (Dilantik).

” TUAN ABDUL RASHID BIN ISMAIL, A.M.N., P.K.T., P.J.K.; P. J.M. (Pulau Pinang).

" TUAN HAJI ABDUL SALAM BIN AWANO, A.M.N. (Dilantik).

" DATUK HAJI AHMAD BIN HAJI ABDULLAH, D.M.S.M., D.S.M., A.M.N., P.J.K., J.C. (Dilantik).

” TUAN HAJI AHMAD ZAHID BIN HAMIDI (Dilantik).

” DATO' AZUMU BIN TAK, D.P.M.P., P.M.P., A.M.N., P.P.T., J.P. (Perak).

" TUAN MICHAEL BONG THIAM JOON, A.B.S., J.B.S. (Dilantik).

” PUAN HAJAH CHE PORA BINTI HAH OMAR, A.M.N., P.P.N., P.J.K. (Dilantik).

” DATO' WILLIAM CHEK LIN KWAI, D.S.D.K., A.M.K., P.P.N., J.P. (Dilantik).

” TUAN CHONG CHI SIONG @ CHONG FAH (Negeri Sembilan).

" TUAN FRANKIE CHONG YU CHEE, A.D.K. (Sabah).

” TUAN FU AH KIOH (Dilantik).

” TUAN DING SELING (Dilantik).

" TUAN HAN DOL BIN DOLAH, A.M.N., P.P.N., J.P. (Melaka).

Yang Berhonnat TUAN GHAZALI BIN HAJI EMBONG, P.J.K. (Dilantik).

- " PUANHAJAH HABSHAH BINTIHAJI OSMAN (Dilantik—Wilayah Persekutuan).
- " WAN HAMID EDRUCE BIN TUANKU HAJI MOHAMAD, A.B.S. (Sarawak).
- " TUAN HANIPAH BIN AHMAD, P.J.K. (Perlis).
- " TUAN Ho CHENG WANG (Perak).
- " TUAN BRAHM BIN DAUD, J.S.M., K.M.N., P.L.P., P.I.S., B.S.I., A.M.N., P.P.N. (Johor).
- " TUAN Isu BIN HAJI SIPUT (Dilantik—Wilayah Persekutuan Labuan).
- " TUAN ITAM WAU BIN NAWAN, P.P.N. (Dilantik).
- " TUAN HAJI JAMALUDIN BIN HAJI AHMAD, A.M.N., A.N.S., P.M.C., P.J.K., J.c. (Negeri Sembilan).
- " TUAN JOHAN B.O.T. GHANI @ CHRISTOPHER, K.M.N. (Dilantik).
- " PUAN KALTHOM BDTTI HAJI OTHMAN (Kelantan).
- " PUAN KIAN SIT HAR, P.J.K., A.M.N., B.K.T., J.P. (Melaka).
- " - TUAN LIMUN LAIKIM (Sabah).
- " DATO' DR. MAK HON KAM, D.P.M.P., J.M.N. (Dilantik).
- " TUAN HAJI MOHAMED ~~NA~~ BIN ABDUL AZIZ, A.M.P., B.K.T. (Dilantik).
- " TUAN MOHD. ZAIN BIN HAJI MAT DAUD (Kelantan).
- " TUAN K. MUNISAMY, A.M.N., A.M.P., P.P.T. (Dilantik).
- " TUAN NEO TUAN CHENG, P.P.N. (Johor).
- " DATO' (IR.) NG THIAN HOCK, D.S.S.A., S.M.S., P.J.K., J.P. (Dilantik).
- " PUAN HA/AH RAHAIAH BINTI BAHERAN, P.J.K. (Dilantik).
- " TUAN RAHIM BIN BABA, A.M.P. (Dilantik).
- " PUAN HAJAH RAHMAH BINTI SALLEH (Terengganu).
- " PUAN ROSALIND YAU SHUK MENG, K.M.N., A.M.N. (Selangor).
- " TUAN SAAD BIN HAJI MAN (Dilantik).
- " TUAN SAIDIN BIN MOHAMAD (Perlis).
- " TUAN HAJI SALLEH @ HASSAN BIN AU, P.J.K. (Terengganu).

Yang Berhormat PUAN SRI SARASA PASAMANICKAM, A.M.N., P.I.S, (Dilantik).

- " Puan Hajah Selemiah binti Hashim (Dilantik).
- " TUAN V. K. SELLAPPAN, S.S.A., A.M.N., P.J.K. (Dilantik).
- " TUAN SHAHIRUDDIN BIN AB. MOIN, P.K.T. (Dilantik).
- " TUAN ~~SHUB~~ BIN ENDUT, A.M.N., A.M.K., P.J.K. (Kedah).
- " TUAN HAJI SHUIB BIN SHAWAL, A.M.K., A.M.N., P.J.K. (Kedah).
- " DATO' SOONG SIEW HOONG, S.M.S., K.M.N., D.P.M.S., J.S.M. (Dilantik).
- " TUAN DOUGLAS SuLLANG ANAK GANDA (Sarawak).
- " DATO' TAN TIEW BOCK, D.P.M.P., A.M.P. (Dilantik).
- " TUAN TIONG THAI KING (Dilantik).
- " DR. TOHKINWOON (Pulau Pinang).
- " DATOK K. VIJAYANATHAN A/L KESAYA PILLAI, D.J.N., K.M.N., P.J.K. (Dilantik).
- " DATIN HAJAH WAN INTAN BINTI HAJI WAN AHMAD TAJUDDIN, P.J.K., A.M.S. (Dilantik).
- " DATUK DAVID YEOH ENG HOCK, D.M.S.M. (Dilantik).
- " TUAN HAJI ZAINAL BIN MD. DEROS, S.S.A., P.J.K., J.P. (Selangor).
- " DATO' ZAINAL ABIDIN BIN JOHARI, D.S.D.K., K.M.M., P.P.N., B.K.M., P.J.K., J.P. (Dilantik).
- " PUAN HAJAH ZALEHA BINTI HUSSIN (Dilantik).

DEWAN NEGARA**PEGAWAI-PEGAWAI KANAN**

Setiausaha Dewan Negara: Haji Mohd. Salleh bin Abu Bakar, K.M.N.

Ketua Penolong Setiausaha: Haji Taijadin bin Saberan

Penolong Setiausaha Kanan: Abdullah bin Abdul Wahab

Penolong Setiausaha Kanan: Zamani bin Haji Sulaiman

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Pegawai Penerbitan: Ramaswamy

Penolong Penyunting: Shamsiah binti Mohd. Yusop

Pelapor Perbahasan Kanan: Haji Suhor bin Husin.

Pelapor Perbahasan Parlimen:

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Haji Hassan.

Hajah Kalsom binti Ghazali.

Mohamed bin Osman.

Norishah binti Mohd. Thani.

Zaharah binti Naim.

Su Soon Chuan.

Norwahidah binti Azizi.

Rozita binti Abd. Samad.

Jainah binti Sakimin.

Ahmad Kamal bin Mohd. Yusop.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Mohd. Kassim bin Hashim.

Lt. Kol (B) Haji Rahimuddin bin Abdul Mutalib.

MALAYSIA

DEWAN NEGARA

Rabu, 11hb. Ogos, 1993

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

DOA

(Timbalan Yang di-Pertua
mempengerusikan Mesyuarat)**JAWAPAN-JAWAPAN
MULUTBAGI
PERTANYAAN-
PERTANYAAN****KUMPULAN KONGSIGELAP
DIBANDAR-BANDAR—
LANGKAH MENGHAPUSKAN
KEGIATAN**

1. Tuan Haji Zainal bin Md. Deros minta Menteri Dalam Negeri menyatakan berapa banyakkah kumpulan kongsi gelap yang beroperasi di negara ini, khasnya di bandar-bandar besar seperti Kuala Lumpur kerana baru-baru ini kumpulan P. Kalimuthu telah menimbulkan keresahan dan ketakutan dalam masyarakat kerana keberaniannya membunuh rakyat dengan sesuka hatinya sahaja, dan bilakah Polis akan dapat menghapuskan pengaruh kongsi gelap supaya Malaysia bebas dari ancaman yang mungkin akan menakutkan pelancong-pelancong datang ke Malaysia.

Setiausaha Parlimen Kementerian Dalam Negeri (Tuan Ong Ka Ting): Tuan Yang di-Pertua, pada keseluruhannya, terdapat lebih kurang 89 kumpulan kongsi gelap yang bergiat di bandar-bandar besar di seluruh negara. Di Kuala Lumpur terdapat 26 kumpulan kongsi gelap. Tindakan tegas pihak Polis telah dapat mengawal

kegiatan kongsi gelap dari merebak. Keadaannya adalah terkawal dan pelancong-pelancong tidak perlu merasa bimbang.

Tuan Rahim bin Baba: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Apakah pihak Kementerian Dalam Negeri pernah mengesan bahawa terdapatnya ahli-ahli daripada Parti Komunis Malaya (PKM) yang telah pun meletakkan pejuangan bersenjata mereka meheruskan pula perjuangan mereka melalui kumpulan kongsi gelap ini?

Tuan Ong Ka Ting: Tuan Yang di-Pertua, hingga setakat ini, pihak Kementerian Dalam Negeri tidak ada nampak apa-apa bukti bahawa ada mana-mana seseorang bekas PKM telah pun terlibat dalam kegiatan kongsi gelap. Kerana kumpulan mereka yang telah balik sentiasa bekerjasama dengan pihak Polis dan kegiatan mereka juga adalah terkawal.

Tuan Ding Seling: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin bertanya kepada Setiausaha Parlimen Kementerian Dalam Negeri sama ada sedar atau tidak sebahagian daripada kongsi gelap itu yang juga dianggap sebagai mempunyai hubungan dengan bekas komunis yang bergiat di antara orang-orang di luar bandar seperti di antara pekerja-pekerja pembalakan?

Tuan Ong Ka Ting: Tuan Yang di-Pertua, sepertimana yang telah saya jawabkan, Kerajaan tidak ada apa-apa bukti yang mengatakan telah melibatkan bekas komunis mengendali atau terlibat dengan kegiatan kongsi gelap.

Walau bagaimanapun, pihak Polis ada cara-cara mereka untuk mengesan dan menerima maklum balas daripada orang awam dan juga mereka mempunyai kemahiran yang cukup peka kepada apa-apa yang akan berlaku dari segi kongsi gelap itu. Kalau sekiranya terdapat ada sesuatu gejala menunjukkan mana-mana seorang yang mempunyai pengaruh, yang mengendalikan sesuatu kongsi gelap, tidak kira sama ada dia bekas komunis atau tidak, dandengancukupnyasaksi-saksidanjuga bukti, Polis selalunya menggunakan Ordinan Darurat untuk menyekat mereka atau menahan mereka. Selama ini pihak Polis telah pun berjaya menahan kira-kira 196 orang yang terlibat dalam kongsi gelap ini.

Tuan Haji Ahmad Zahid bin Hamidi: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah aktiviti jenayah akhir-akhirini yang melibatkan pembunuhan beberapa tokoh dan akhir-akhir ini yang menjumpai rangka manusia ini, adakah penglibatan anasir-anasir kongsi gelap di dalamnya kerana kita tahu bahawa kongsi-kongsi gelap juga menggunakan ilmu hitam?

Jadi, kita khuatir apa yang dilakukan oleh Nor Affendy Rahman dan Mona Pandey ini juga turut melibatkan unsur-unsur kongsi gelap dalam perkara ini.

Tuan Ong Ka Ting: Tuan Yang di-Pertua, pihak Polis belum ada apa-apa bukti bahawa semua kejadian baru-baru ini telah melibatkan kegiatan kongsi gelap. Dan juga untuk kes Mona Fandey, semalam saya telah katakan saya tidak dapat memberi apa-apa maklumat kerana ianya masih dalam tindakan mahkamah.

Datuk Haji Ahmad bin Haji Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, P. Kalimuthu telah mati. Kumpulan kongsi gelapnya masihkah lagi beroperasi? Kemudian adakah cara kumpulan P. Kalimuthu ini meniru gangsterism dalam filem Hindustan dan filem Hindi?

Tuan Ong Ka Ting: Tuan Yang di-Pertua, ingin saya memaklumkan kepada Dewan yang mulia ini, tidak payah kita bimbang tentang gang P. Kalimuthu ini kerana pihak Polis telah berjaya mengesan. Walau pun P. Kalimuthu sudah raeninggal dan member gang semuanya iaitu berjumlah 33 orang yang dapat pihak Polis mengesani, yang giat ataupun dianggap merbahaya dari segi kegiatan mereka, di mana 23 daripada mereka telah pun diambil tindakan mengikut undang-undang iaitu Ordinan Darurat. Ada 10 orang lagi, pihak Polis masih dalam proses mengumpul keterangan dan dalam proses untuk menyiasat dengan lanjut.

Jadi, kepada pihak Polis, kumpulan P. Kalimuthu ini sudah tidak mempunyai pengaruh yang seharusnya boleh membimbangkan kita.

Dato' Azumu bin Tak: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Jika Kerajaan tahu bahawa jumlah kongsi gelap adalah 89 kumpulan di negara kita ini, maka tidakkah Kerajaan tahu pula ahli-ahlinya? Kalau tahu, kenapa tidak ditangkap terus?

Tuan Ong Ka Ting: Tuan Yang di-Pertua, sepertimana yang telah saya beritahu, iaitu seramai 196 orang merupakan ketua-ketua kongsi gelap itu telah pun ditahan di bawah Ordinan Darurat pada tahun 1990, 1991 dan hingga Julai tahun ini. Yang lain-lain sekiranya mereka terlibat, sebab Kerajaan Malaysia ini, kita selalu berpegang teguh kepada undang-undang, kita hendak menangkap seseorang itu mesti mempunyai bukti yang kukuh.

Jadi, kalau ada pihak Polis mengsyaki sesiapa itu memang terlibat, pihak Polis akan mengawasi ataupun mengambil satu tempoh masa untuk memerhatikan seseorang itu sehingga bukti kukuh sudah dapat, maka tindakan akan diambil. Jadi, tak boleh kita suka-suka dengar sahaja

aduan, kita tangkap. Kalau macam itu, mungkin jadi silap tangkap mereka yang Timbalan Yang di-Pertua: Banyak

yang kena tangkap.

Tuan Ong Ka Ting: Banyak yang akan ditangkap, dan penjara akan penuh.

RUMAH KOS RENDAH— KAWALAN HARGA

2. Tuan Chong Chi Siong minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan:

- (a) adakah Kementerian bercadang menaikkan harga jualan RM25.000 bagi rumah kos rendah dengan 2 bilik 1 ruang ke-tahap yang berpatutan; dan
- (b) berapa unit rumah kos rendah yang akan dibina oleh Kementerian dalam RM-6.

Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan (Tuan Haji Daud bin Dato' Haji Taha): Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat,

- (d) Kementerian tidak bercadang untuk menaikkan harga jualan rumah kos rendah daripada tahap harga RM25,000.00 seunit yang ada sekarang.
- (b) bagi tempoh Rancangan Malaysia Keenam, Kementerian ini menyelaraskan pelaksanaan 40,000 unit rumah di bawah program Perumahan Awam Kos Rendah. Daripada jumlah itu, sebanyak 24,430 unit dibina di bawah projek Perumahan Awam Kos Rendah, dan 15,570 unit lagi di bawah skim pertapakan dan kemudahan.

Dr. Toh Kin Woon: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan sedar bahawa ada setengah bandar besar seperti Georgetown, Pulau Pinang, di mana mengekalkan harga kos rendah pada paras RM25.000 tidak menggalakkan pembinaan rumah seperti ini kerana harga tanah yang tinggi. Jadi, adakah Kementerian bercadang mengadakan suatu dasar harga yang lebih fleksibel, iaitu membenarkan harga yang lebih tinggi sedikit di setengah tempat, tetapi mengekalkannya pada RM25.000 di tempat-tempat lain?

Tuan Haji Daud bin Dato' Haji Taha: Setakat ini cadangan itu belum lagi dipertimbangkan.

Tuan Saidin bin Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Walaupun kita sedia maklum bahawa rumah kos rendah ini harganya murah, tetapi masih terdapat rumah-rumah yang masih kosong. Siapakah yang mengawasi rumah-rumah di kawasan rumah murah yang kosnya rendah, yang sebahagiannya didiami oleh orang dan sebahagiannya tidak, dan didapati yang tidak didiami oleh orang itu terbiar dan dipenuhi oleh semak samun dan diliputi oleh akar-akar yang menjalar?

Tuan Haji Daud bin Dato' Haji Taha: Tuan Yang di-Pertua, ada dua masalah di sini. Yang Pertama, projek-projek pemumahan yang telah siap, tetapi belum diduduki oleh pembeli-pembeli, ini ialah kerana pihak berkuasa tempatan belum lagi memberikan Certificate of Fitness for Occupation (CFO) disebabkan kerana masalah kelulusan pelan dan perkara ini sedang diuruskan. Ini melibatkan beberapa projek di beberapa buah negeri. Insya-Allah, masalah ini akan diselesaikan tidak berapa lama lagi.

Mengenai rumah-rumah kos rendah yang tidak didiami oleh penghuni-penghuni yang telah pun diberikan kepada mereka, pihak

berkuasa tempatan yang mengawasi pembelian dan pemberian rumah-rumah ini—maksud saya pihak berkuasa tempatan di negeri-negeri, iaitu melalui Jabatan Perumahan Negeri boleh mengambil balik rumah-nimah tersebut sekiranya didapati mereka telah menyalahgunakan hak mereka seperti memberi sewa kepada orang lain ataupun menjual kepada orang lain. Walau bagaimanapun, pihak berkuasa tempatan mestilah meneliti terlebih dahulu sebelum mengambil tindakan yang sewajarnya.

TEKNOLOGI DISC ANTENNA— DASAR KERAJAAN

3. Tuan Fu Ah Kiow minta Menteri Penerangan menyatakan:

- (a) pendirian Kerajaan mengenai penggunaan "Disc Antenna" oleh orang awam; dan
- (b) jika orang awam tidak dibenarkan menggunakannya, adakah Kerajaan dapat menghalang kegunaannya memandangkan bahawa teknologi "Disc Antenna" telah mencipta Disc yang makin kecil sehingga ianya amat sukar dikawal.

Menteri Tenaga, Telekom dan Pos (Dato' Seri S. Samy Vellu): Tuan Yang di-Pertua, saya memohon untuk menjawab soalan ini, oleh kerana perkara berkenaan adalah dalam bidang kuasa Kementerian saya.

Timbalan Yang di-Pertua: Silakan.

Menteri Tenaga, Telekom dan Pos (Dato' Seri S. Samy Vellu): Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, pihak Kerajaan belum lagi memutuskan untuk menarik balik dasar sekarang yang melarang orang awam dari menerima siaran terus dari satelit. Walau bagaimanapun, pihak jemaah Menteri telah meluluskan penggunaan TVRO oleh golongan-golongan tertentu iaitu Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Duli Yang Maha Mulia Sultan-sultan dan Tuan-tuan

Yang Terutama Negeri-negeri, hotel-hotel utama, kedutaan-kedutaan asing dan syarikat-syarikat pembuat untuk tujuan eksport sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, Kementerian saya telah mengambil kira pemasangan haram alat-alat TVRO sebanyak 22,000 kesan positif dan negatif dan akibat sekiranya tindakan undang-undang diambil atas pengguna tanpa lesen yang sah. Pihak Kementerian juga telah mengkaji kebaikan dan keburukan penggunaan alat-alat TVRO, Perkembangan teknologi dan kesannya ke atas langkah-langkah penguatkuasaan yang efektif. Kertas tersebut telah dikemukakan kepada jemaah Menteri pada 23hb. Jun, 1993, dan jemaah Menteri telah bersetuju untuk menangguhkan keputusannya, dengan demikian dasar sekarang adalah dikekalkan. Berdasarkan dasar penggunaan TVRO di atas, tindakan penguatkuasaan di atas pengguna-pengguna peralatan TVRO tanpa lesen yang sah akan dijalankan.

KEBAKARAN HOSPITAL BESAR KUALA LUMPUR— HASIL SIASATAN

4. Tuan Abdul Rashid bin Ismail minta Menteri Kesihatan menyatakan:

- (a) apakah benar siasatan Jabatan Jurutera Hospital Besar Kuala Lumpur yang mendapati kebakaran Hospital Besar Kuala Lumpur baru-baru ini ialah satu perbuatan khianat; dan
- (b) jika benar dakwaan ini, sudahkah Kementerian mengambil tindakan terhadap pihak terbabit.

Timbalan Menteri Kesihatan (Dato' Mohamed Farid bin Ariffin): Tuan Yang di-Pertua, dakwaan mengenai perbuatan khianat di dalam kes kebakaran tersebut merupakan kenyataan akhbar *Berita*

Harian. Akhbar tersebut melaporkan penjelasan dari Ketua Pengarah Bomba mengenai kemungkinan punca kebakaran yang berlaku di hospital itu.

Setakat ini belum ada kenyataan rasmi atau tidak rasmi berkaitan dengan punca kebakaran yang dikeluarkan oleh Jabatan ini ataupun pihak hospital yang berkenaan. Laporan daripada pihak-pihak yang menjalankan penyiasatan, iaitu Polis, Jabatan Kimia dan Jabatan bekalan elektrik masih belum diterima.

TAHUN MELAWAT MALAYSIA 1994—GALAKAN BARU

5. Tuan Ho Cheng Wang minta Menteri Kewangan menyatakan untuk menjayakan Tahun Melawat Malaysia 1994 yang akan datang, adakah Kementerian akan mencadangkan apa-apa insentif cukai diberi kepada hotel-hotel dan -perniagaan yang berkaitan dengan pelancongan dan jikalau tidak, mengapa tidak.

Setiausaha Parlimen Kementerian Kewangan (Tuan Mustapa bin Mohamed): Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, galakan-galakan memang disediakan kepada sektor pelancongan khususnya kepada hotel dan agensi pelancongan. Syarikat yang menjalankan projek hotel atau projek pelancongan layak menikmati galakan cukai seperti berikut:

- (i) galakan taraf perintis atau elaun cukai pelaburan.
- (ii) pengecualian cukai ke atas alat kelengkapan.
- (iii) potongan cukai dua kali ke atas perbelanjaan promosi yang dibuat di seberang laut.
- (iv) potongan cukai dua kali ke atas perbelanjaan bagi latihan yang diluluskan oleh Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan pelancongan.

Manakala operator pelancongan yang berdaftar dan diluluskan oleh Lembaga Penggalakkan Pelancongan yang membawa sekurang-kurangnya 500 orang pelancong asing adalah dikecualikan daripada cukai.

Kerajaan berpendapat galakan-galakan yang sedia ada adalah memadai. Oleh itu, belum ada rancangan untuk mengadakan galakan cukai khusus bagi Tahun Melawat Malaysia 1994. Walau bagaimanapun, Kementerian Kewangan bersedia menerima apa-apa cadangan mengenai galakan lain yang sesuai dari semasa ke semasa termasuk bagi menjayakan Tahun Melawat Malaysia.

Timbalan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Michael Boon Thiam Joon.

Tuan Ding Seling: Tuan Yang di-Pertua, dengan izin, soalan No. 6.

LALULINTAS DIIBUKOTA KUALA LUMPUR—TINDAKAN MENGATASI KESESAKAN

6. Tuan Ding Seling (dibawah S.O.23 (2)) minta Perdana Menteri menyatakat sama ada kcsesakan lalulintas di Kuala Lumpur, ibu negara Malaysia yang menjadi pusat perdagangan pada hari ini akan berterusan yang meagakibatkan kerugian masa, wang ringgit dan pencemaran udara akan terua berlaku dan jika tidak, apakah tindakan susulan untuk memastikan kesesakan lalulintas di ibu negara ini dapat dikurangkan,

Timbalan Menteri di Jabatan **Perdana Menteri (Dato' Drs. Suleiman bin Mohamed):** Tuan Yang di-Pertua, pihak Kerajaan sentiasa berusaha untuk mengambil langkah-langkah positif bagi mengatasi masalah kesesakan lalulintas di Kuala Lumpur supaya ianya tidak berterusan. Di dalam perancangan jangka panjang unluk mengurangkan masaiah

kesesakan lalulintas ini, langkah-langkah yang telah dicadangkan adalah merangkumi tiga aspek seperti berikut:

- (i) penghuraian lalulintas secara lebih berkesan dengan peningkatan rangkaian jalan raya;
- (ii) pembaikan sistem pengangkutan awam; dan
- (iii) penubuhan satu badan berkuasa yang bertanggungjawab mengenai pengangkutan di Bandaraya.

Aspek pertama iaitu Skim Penghuraian Lalulintas.

Di bawah skim ini lalulintas dicadangkan diuraikan dengan lebih berkesan melalui peningkatan rangkaian jalan raya sedia ada oleh projek-projek seperti berikut:

- (i) pembinaan Jalan Lingkaran Tengah Dua yang baru;
- (ii) penyambungan sepenuhnya Jalan Lingkaran Tengah Satu yang sedia ada;
- (iii) pembinaan lebuh raya-lebuh raya baru seperti Lebuh raya Shah Alam, Lebuh raya Sungai Besi-Puchong;
- (iv) pembesaran dan pembaikan jalan-jalan utama yang memasuki Kuala Lumpur.
- (v) pembinaan persimpangan bertingkat menggantikan persimpangan-persimpangan dan bulatan-bulatan yang sesak; dan
- (vi) peningkatan taraf sistem kawalan lampu isyarat lalulintas berkomputer.

Aspek kedua—Pembaikan Kepada Sistem Pengangkutan Awam

Satu Sistem Pengangkutan Bandaraya Bersepadu (SPBB) telah dicadangkan untuk memperbaiki dan meningkatkan taraf

perkhidmatan pengangkutan awam di Kuala Lumpur. SPBB ini merupakan satu sistem pengangkutan bersepadu yang merangkumi sistem transit laju ringan (LRT), monorel, bas-bas dan skim "area road pricing".

Aspek ketiga—Penubuhan Satu Badan Berkuasa Pengangkutan Bandaraya

Satu badan berkuasa yang bertanggungjawab untuk menyelaras dan menyatupadukan objektif-objektif SPBB ini adalah dicadang ditubuhkan. Badan berkuasa ini dicadangkan dinamakan Badan Berkuasa Transit Kuala Lumpur dan kini masih dalam kajian terperinci mengenai cara pelaksanaannya.

Tuan Saad bin Haji Man: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Soalan tambahan kepada Yang Berhormat. Baru-baru ini berlaku satu kesesakan lalu lintas (*traffic jam*) yang cukup besar di Kuala Lumpur. Apakah berlakunya masalah ini kerana tidak ada penyelarasan atau tidak ada kerjasama di antara pihak Dewan Bandaraya dan pihak Polis Diraja Malaysia, dan ada pula pihak yang menyatakari bahawa sistem lalulintas berkomputer yang diperkenalkan oleh Dewan Bandaraya adalah tidak berkesan dan tidak sesuai dengan kesesakan yang ada di Kuala Lumpur ini.

Dato' Drs. Suleiman bin Haji Mohamed: Tuan Yang di-Pertua, kesesakan lalulintas yang "massive" selalu sahaja berlaku di Kuala Lumpur dan Kerajaan sentiasa "responsive" terhadap masalah tersebut. Oleh hal yang demikian, seperti yang saya sebut pada jawapan awal tadi, perancangan-perancangan yang sedia ada adalah menuju ke arah penyelesaian masalah tersebut. Kerjasama pihak Polis dan Dewan Bandaraya, Kuala Lumpur sentiasa menghasilkan satu tindakan yang lebih memadai bagi menyelesaikan masalah ini.

Datuk Haji Ahmad bin Haji Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, adakah Kerajaan atau Dewan Bandaraya bercadang untuk membuat keretapi bawah tanah, atas langit atau transit laju?

Timbalan Yang di-Pertua: Atas apa itu Datuk?

Datuk Haji Ahmad bin Haji Abdullah: Atas daripada jalan raya.

Timbalan Yang di-Pertua: Ya, sila

Dato' Drs. Suleiman bin Haji Mohamed: Tuan Yang di-Pertua, memang terdapat cadangan Kerajaan, seperti yang saya sebut dalam aspek kedua iaitu pembaikan kepada sistem pengangkutan awam, iaitu sistetn monorel, seperti yang disebut di atas jalan raya itu. Bagaimanapun keretapi bawah tanah tidak dapat dilakukan di Kuala Lumpur disebabkan di bawah dataran tanah di Kuala Lumpur terdapat banyak rintangan, termasuk banyaknya sungai selain daripada limestone yang menjadi penghalang.

Tuan Rahim bin Baba: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan, Saya ingin menyambung soalan yang disuarakan oleh Yang Berhormat Tuan Saad bin Haji Man tadi, mengenai kesesakan yang berlaku di Kuala Lumpur baru-baru ini iaitu pada hari Khamis dan juga pada hari Jumaat. Saya ingat pada hari Jumaat itu saya "missed" sembahyang Jumaat pada hari itu. Jadi, adakah disebabkan kesesakan yang luar biasa itu berlaku disebabkan tiadanya kerjasama di antara pihak Dewan Bandaraya dengan pihak Polis?

Dato' Drs. Suleiman bin Haji Mohamed: Tuan Yang di-Pertua, adalah benar bahawa kesesakan yang disebut pada hari Jumaat itu berlaku kerana tidak ada kerjasama di antara pihak Dewan Bandaraya dengan pihak Polis kerana terdapatnya kesilapan atau misinterpretation terhadap komen daripada pegawai bawahan Dewan Bandaraya yang menyebabkan tersinggung perasaan pihak Polis. Tetapi ia tidaklah memakan masa yang lama dan telah dapat diselesaikan dalam masa sesingkat yang mungkin dan sekarang ini, Alhamdulillah telah berjalan dengan baik.

KEENGGANAN MELETAK TANDA HARGA— NILAI RAMPASAN

7. Tuan Ibrahim bin Daud minta Menteri Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna menyatakan berapa jumlah nilai rampasan yang telah dibuat oleh Kementerian berikutan keengganan tidak meletakkan tanda harga.

Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Yang di-Pertua, sejak Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna ditubuhkan pada 27hb. Oktober, 1990 hingga 31hb. Julai, 1993, nilai rampasan barang-barang atas kesalahan tidak meletakkan tanda harga ialah RM3,568,029.94 yang melibatkan berbagai jenis barangan. Jumlah kes yang diambil dalam tempoh yang sama adalah sebanyak 5,196kes.

Tuan Rahim bin Baba: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Setiausaha Parlimen, kerana ini adakaitan dengan soal tandaharga. Adakah pihak Kementerian juga bercadang untuk mensyaratkan supaya mereka yang mengiklankan penjualan kereta ataupun rumah di dalam akhar-akhbar juga meletakkan tanda harga jualan yang hendak dijual?

Dr. Sak Cheng Lum: Tuan Yang di-Pertua, Perintah Kawalan Penandaan Harga oleh penjual runcit tahun 1993 adalah mula berkuatkuasa pada 1hb. Jun tahun ini yang menyebutkan bahawa semua barangan yang dijual secara runcit adalah diwajibkan untuk diletakkan tanda harga. Jadi, Kementerian memang sedar di mana baru-baru ini ada satu kes di Mahkamah Tinggi Ipoh yang telah memberi tafsiran iaitu "apakah yang ditafsirkan sebagai penjual runcit". Jadi, Kementerian memang

mengambil perhatian di atas keputusan mahkamah dan pada masa sekarang Kementehnan sedang meneliti dan mengkaji keputusan mahkamah tentang tafsiran ini.

Timbalan Yang di-Pertua: Yang Tuan Rahim maksudkan tadi macam mana? Kalau boleh diterangkan sekali lagi. Adakah Tuan Rahim maksudkan jualan dalam akhbar? Apa maksudnya?

Tuan Rahim bin Baba: Saya maksudkan sedemikian, tetapi jawapan dari Yang Berhormat Setiausaha Parlimen itu pun saya fikir mencukupi dan meliputi apa yang saya soal tadi.

Dato' Azumu bin Tak: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Apabila Pegawai Penguatkuasa ini menjalankan kerja-kerja mereka ada berlaku di mana kedai-kedai di kawasan lain pula ditutup. Adakah ini disebabkan kurangnya Pegawai Penguatkuasa ataupun bagaimana?

Dr. Sak Cheng Lum: Tuan Yang di-Pertua, saya tidak berapa faham maksud soalan.

Timbalan Yang di-Pertua: Datuk Azumu sila ulang sekali lagi?

Dr. Sak Cheng Lum: Mungkin ada maksud bahawa apabila Pegawai masuk ke kedaidan pemeriksaan dijalankan disesuatu tempat, maka kedai jirannya ditutup apabila nampak pegawai itu datang. Jadi, ini memang merupakan satu tindakan yang tidak bertanggungjawab. Tetapi saya ingat ini tidak berkaitan dengan bilangan pegawai penguatkuasa yang kita ada. Kerana kalau kita menghantar sejumlah besar pegawai penguatkuasa, pemeriksaan mungkin boleh dijalankan di sesuatu tempat, tetapi kalau mereka sedang menjalankan pemeriksaan di kedai sebelah dan kedai sebelah lagi itu mengambil kesempatan untuk menutup kedai, maka saya ingat Pegawai kita pun tidak boleh berbuat apa-apa.

Tuan Saidin bin Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Apakah masalah yang menyusahkan sangat untuk meletakkan tanda harga sedangkan banyak barang-barang yang diletakkan tanda harga itu sudah pun tinggi harganya dan ada barang yang boleh dikawal, diminta kurang sehingga 20%.

Jadi, bolehkah Yang Berhormat memberitahu mengapa barang-barang kawalan runcit sahaja yang ditentukan harga? Bagaimana pula tentang barang-barang yang lain?

Dr. Sak Cheng Lum: Tuan Yang di-Pertua, Kementerian memang bersetuju dengan Yang Berhormat Tuan Saidin bahawa untuk meletakkan tanda harga tidak merupakan satu usaha yang begitu sukar. Untuk makluman Dewan yang mulia ini, sebenarnya sebelum perintah yang baru ini berkuatkuasa dengan meliputi semua jenis barang yang akan dijual secara runcit, Perintah Kawalan Harga (*Penandaan Harga*) oleh penjual runcit yang mewajibkan sebanyak 111 jenis barangan telah dikuatkuasakan mulai tahun 1977. Apa yang berlaku pada masa sekarang ialah Perintah ini diperluaskan untuk meliputi semua jenis barangan yang dijual secara runcit dan Kementerian menganggap bahawa ini tidak merupakan masalah bagi para peniaga untuk mematuhi Perintah Kawalan Harga yang baru ini.

RANG UNDANG-UNDANG KEGANASAN RUMAHTANGGA— KEMAJUAN

8. Puan Sri Sarasa Pasamanickam minta Menteri Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat menyatakan apakah kemajuan dalam menyiapkan Rang Undang-undang berkenaan dengan keganasan rumahtangga.

Setiausaha Parlimen Kementerian Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat (Tuan Yong Kboon Seng): Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Kerajaan masih meneliti

beberapa aspek di dalam draf Rang Undang-undang Keganasan Rumahtangga bagi memastikan tiada berlaku pertindihan Rang Undang-undang yang sedia ada dan juga kesesuaian dari segi undang-undang Islam serta aspek-aspek penguatkuasaan dan lain-lain.

Datuk Haji Ahmad bin Haji Abdullah:

Tuan Yang di-Pertua, apakah ertinya Undang-undang Keganasan Rumahtangga? Rumahtangga yang macam mana yang ganas?

Tuan Yong Khoon Seng: Tuan Yang di-Pertua, apa-apa yang ganas seperti isteri pukul suami dianggap sebagai ganas juga dan sebaliknya,

Puan Sri Sarasa Pasamanickam: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Kerajaan bercadang untuk mengimplemen-tasikan Akta Keganasan Rumahtangga yang berasingan untuk orang Islam dan orang yang bukan Islam?

Tuan Yong Khoon Seng: Tuan Yang di-Pertua, semasa kita menggubalkan sesuatu Rang Undang-undang, adalah lebih elok kalau ia merupakan undang-undang yang adil untuk semua rakyat dan kalau dapat, kita akan mengumpulkan semua undang-undang yang ada sekarang untuk menggubal Rang Undang-undang Keganasan Rumahtangga. Oleh kerana itu, kita telah pun mengadakan banyak mesyuarat dengan pihak-pihak Jabatan Kerajaan lain, pihak Jabatan Peguam Negara dan NGOs supaya kita dapat menyelesaikan masalah itu.

Datuk Haji Ahmad bin Haji Abdullah:

Tuan Yang di-Pertua, tadi kita dengar, Rang Undang-undang Keganasan Rumahtangga ini hendak dibuat kerana kalau suami ganas kepada isteri dan isteri ganas kepada suami.....

Timbalan Yang di-Pertua: Jadi, mengganas!

Datuk Haji Ahmad bin Haji

Abdullah: Jadi, keganasan itulah yang menyebabkan Rang Undang-undang itu dibuat. Tetapi ada juga isteri yang suka suaminya ganas. (*Ketawa*) Ada oomph, dia kata. Kalau tidak ganas, dia fikir macam pondan sahaja. (*Ketawa*) Tetapi Rang Undang-undang Keganasan Rumahtangga ini ada dalam Islam dan boleh diselesaikan di Mahkamah Syariah. Begitu juga kalau orang bukan Islam, boleh diselesaikan di mahkamah biasa. Adakah Kementerian tidak percaya kekuatan undang-undang di Mahkamah Syariah dan kekuatan undang-undang di mahkamah biasa sehingga terpaksa membuat satu undang-undang untuk mengelakkan keganasan suami isteri sahaja?

Tuan Yong Khoon Seng: Tuan Yang di-Pertua, kita tahu dengan perubahan sosial yang ada sekarang dan dengan perkembangan di mana banyak aspek-aspek dan bentuk keganasan boleh berlaku, undang-undang yang kita ada sekarang tidak mencukupi untuk mengawal berlakunya keganasan di tiap-tiap keluarga.

**ASAP KOTOR KENDERAAN—
KEBERKESANAN
PENGUATKUASAAN**

9. Puan Hajah Habshah binti Haji Osman minta Menteri Pengangkutan menyatakan kekesanan pihak penguatkuasaan Kementerian ini dalam usaha mengawal kenderaan yang mengeluarkan asap kotor dan mencemarkan udara di bandaraya ini.

Timbalan Menteri Pengangkutan (Datin Paduka Hajah Zaleha binti Ismail): Tuan Yang di-Pertua, jika keberkesanan penguatkuasaan diukur dari segi jumlah kenderaan yang disaman, maka tindakan penguatkuasaan tersebut memang berkesan jika diperhatikan dari jumlah kenderaan yang diambil tindakan iaitu pada tahun 1991 sebanyak 3,594 buah kenderaan dan tahun 1992 sebanyak 4,129 buah kenderaan.

Bagi kesalahan-kesalahan pelepasan asap ini, memang ada hukuman-hukumannya iaitu hukuman dari segi kompaun. Kesalahan pelepasan asap antara 50 hingga 70 hartridge smoke unit, dengan izin, kompaunnya ialah RM100. Kesalahan pelepasan asap antara 71 hingga 90 hartridge smoke unit ialah RM200 dan kesalahan pelepasan asap antara 91 hartridge smoke unit ke atas, kompaunnya ialah RM300 dan dakwaan ke mahkamah pula, kesalahan pertama didenda tidak melebihi RM500 atau dipenjarakan tidak melebihi dua minggu atau kedua-duanya sekali dan kesalahan kedua dan seterusnya, didenda tidak melebihi RM1,000 atau dipenjarakan tidak melebihi satu bulan atau kedua-duanya sekali.

Datuk Haji Ahmad bin Haji Abdullah:

Tuan Yang di-Pertua, saya melihat kenderaan ada yang sedikit pun tidak mengeluarkan asap kotor—cantik sahaja. Kebanyakan lori-lori dan bas dan kereta-kereta yang sudah tua mengeluarkan asap yang begitu kotor. Apa sebab kenderaan itu boleh mengeluarkan asap kotor? (*Ketawa*)

Datin Paduka Hajah Zaleha binti Ismail: Tuan Yang di-Pertua, pertama ialah kerana apabila kenderaan itu menggunakan diesel, diesel ini ada lebih kekotoran. Semalam, kita juga bercakap mengenai plumbum iaitu petrol yang ada plumbum pun mengeluarkan lebih kotor daripada yang tidak ada plumbum dan kalau keadaan kenderaan itu tidak diselenggarakan dengan sempurna dan baik iaitu tidak di"maintain" dengan baik, ianya juga akan menyebabkan banyak asap. Oleh yang demikian, terpaksa kita menjaga kenderaan-kenderaan kita itu dengan sempurna supaya asap tidak keluar dan menggunakan bahan api yang kurang mengeluarkan bahan kotor.

**PERBADANAN KEMAJUAN
NEGERI—KEMAJUAN
DAN PRESTASI**

10. Tuan Hanipah bin Ahmad minta Menteri Perusahaan Awam menyatakan sejauh manakah keprihatinan pihak Kerajaan yang telah diambil kepada

Perbadanan Kemajuan Negeri (SEDC) yang anak-anak syarikatnya menerima kerugian dan apakah usaha-usaha yang dicadangkan diambil di segi pentadbiran dan kewangan ke arah meningkatkan dayamaju Perbadanan Kemajuan Negeri di peringkat negeri.

Timbalan Menteri Perusahaan Awam (Dato' Dr. Siti Zaharah binti Haji Sulaiman): Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan sentiasa mengambil berat terhadap kemajuan serta prestasi Perbadanan-perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri negeri-negeri.

Kementerian Perusahaan Awam sering mengadakan mesyuarat-mesyuarat penyelarasan serta lawatan-lawatan pemeriksaan secara berkala untuk mengawasi perkara-perkara yang berkaitan dengan tugas, tanggungjawab dan masalah-masalah yang dihadapi oleh PKEN-PKEN dan anak-anak syarikatnya.

Di samping itu, Kementerian Perusahaan Awam juga telah menubuhkan satu pasukan petugas khas untuk mengkaji secara lebih terperinci prestasi PKEN-PKEN serta anak-anak syarikatnya khususnya dalam mewujudkan masyarakat perdagangan dan perusahaan bumiputera. Sebagai langkah untuk meningkatkan lagi dayamaju PKEN-PKEN, beberapa cadangan telah dikemukakan untuk dilaksanakan olehnya seperti berikut:

- (a) Meningkatkan kecekapan pengurusan serta mementingkan aspek kualiti dan produktiviti;
- (b) meningkatkan lagi daya saing dalam bidang perniagaan dan perdagangan yang diceburi sekarang;
- (c) mempelbagaikan aktiviti-aktiviti serta menceburi bidang-bidang baru yang bukan tradisional;

- (d) meningkatkan kerjasama-sesama agensi dan berkongsi pengalaman untuk manfaat bersama melalui konsep synergy;
- (e) meneruskan langkah-langkah memperkemaskan jumlah dan pengurusan anak-anak syarikat setiap PKEN sepertimana yang diarahkan oleh Kerajaan;
- (f) mengambilpeluanguntukmembuat pelaburan di seberang laut melalui dasar-dasar baru yang dianjurkan oleh Kerajaan melalui konsep globalisation.

Tuan Fu Ah Kiow: Tuan Yang di-Pertua, bolehkah Yang Berhormat Timbalan Menteri menyatakan berapa peratusan anak syarikat SEDC yang mengalami kerugian?

Dato' Dr. Siti Zaharah binti Haji Sulaiman: Bagi tahun 1982 hingga 1991, syarikat-syarikat dibubar atau ditutup adalah sebanyak 32 dan syarikat-syarikat di bawah receivership, iaitu yang dihapuskira, adalah sebanyak 10. Jumlah ekuiti bagi yang ditutup adalah sebanyak RM28,065,904 dan bagi di bawah receivership, jumlah ekuitinya adalah RM11,284,073.

Dato' Azumu bin Tak: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Apabila anak-anak syarikat PKEN ini ditutup, bagaimana kakitangan syarikat itu? Adakah mereka diserapkan di syarikat PKEN yang lain?

Dato' Dr. Siti Zaharah binti Haji Sulaiman: Apabila syarikat ini ditutup, pekerja-pekerja itu diberi opsyen sama ada untuk diserapkan ataupun dibuat pilihan untuk keluar atau berhenti—ada dua pilihan.

Tuan Saad bin Man: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Terdapat banyak kenyataan yang mengatakan

bahawa terdapat anak-anak syarikat SEDC (PKEN) yang akan diswastakan untuk mengurangkan masalah kerugian dan sebagainya—dijual atau diserahkan kepada bumiputera. Apakah garis panduan atau kriteria yang digunakan oleh Kementerian atau Kerajaan di dalam menyerahkan anak-anak syarikat PKEN kepada bumiputera dan berapa banyakkah syarikat-syarikat PKEN yang telah diserahkan sehingga sekarang?

Dato' Dr. Siti Zaharah binti Haji Sulaiman: Keadaan penswastakan itu dijalankan apabila syarikat-syarikat itu yang ada potensi baik pulih yang masih mempunyai harapan mendapat tawaran MBO atau MBI dengan harga yang berpatutan daripada pihak anak syarikat yang berminat. Syarat-syarat bagi peserta atau kumpulan yang membuat tawaran itu mestilah mempunyai daya kemampuan kewangan yang kukuh dan juga daya pengurusan yang baik.

Kedua, apabila syarikat difikirkan boleh diswastakan, cirinya adalah apabila rancangan yang dikemukakan kepada pihak pengurusan untuk diswastakan itu mempunyai rancangan jangka panjang yang menarik seperti pelan atau rancangan pertumbuhan perniagaan, synergy dan sebagainya.

Jumlah syarikat-syarikat yang diswastakan, bagi negeri Perlis adalah sebanyak 4; 9 bagi negeri Kedah; 3 bagi negeri Pulau Pinang; 15 bagi negeri Perak; 5 bagi PKEN Selangor; 2 bagi PKEN Melaka; 17 bagi PKEN Negeri Sembilan; 9 bagi PKEN Johor; 1 bagi PKEN Pahang; 5 bagi PKEN Terengganu; 27 bagi PKEN Sarawak; dan 5 bagi PKEN Sabah, 3 bagi.....—saya, itu sahaja, saya hendak memasukkan tadi agensi yang lain di dalam Kementerian. Namun demikian, ada yang sudah diswastakan dalam jumlah-jumlah yang saya berikan dan ada yang dalam proses penswastakan.

SEKOLAH PERSENDIRIAN TANPA KEBENARAN— TINDAKAN

11. Tuan Syed Abdnl Hamid Sagaff minta Menteri Pendidikan menyatakan bilangan sekolah bersendirian yang beroperasi tanpa kebenaran dan apakah langkah-langkah Kerajaan bagi memastikan sekolah-sekolah persendirian mematuhi peraturan yang ada.

Timbalan Menteri Pendidikan (Dr. Fong Chan Onn): Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Pendidikan akan mengambil tindakan-tindakan pentadbiran dan undang-undang ke atas sekolah yang beroperasi tanpa kebenaran jika Kementerian Pendidikan dimaklumi kewujudannya. Usaha untuk mengesan sekolah-sekolah tersebut akan tems dilakukan. Setakat ini Kementerian Pendidikan telah menutup dua buah institusi pendidikan swasta kerana beroperasi tanpa kelulusan.

Puan Rosalind Yau Shuk Meng: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Benarkah pertumbuhan sekolah-sekolah persendirian dan pusat tuition adalah disebabkan permintaan yang tinggi oleh ibu bapa disebabkan pembelajaran di sekolah-sekolah dan perhatian guru-guru tidak memuaskan disebabkan bilangan murid yang terlalu ramai dalam satu-kelas dan bebanan kerja terhadap guru-guru membuatkan prestasi pencapaian terjejas. Kalau ini adalah benar, apakah langkah dan tindakan Kerajaan bagi menghilangkan andaian dan tanggapan demikian?

Dr. Fong Chan Onn: Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Pendidikan selalu peka tentang pentingnya kita mempertingkatkan suasana sekolah-sekolah dan juga melaksanakan cara-cara di mana kita bukan sahaja boleh terus kekal, tetapi mempertingkatkan pencapaian akademik dan juga pencapaian non-academic di peringkat pelajar-pelajar sekolah. Itu adalah janji dan usaha Kementerian Pendidikan. Memang

tidak benar bahawa atas sebab-sebab ketidaksesuaian suasana di sekolah, terpaksa pelajar-pelajar memasuki sekolah-sekolah persendirian atau sekolah-sekolah swasta.

Sebenarnya, Kementerian Pendidikan telah memberi peruntukan dan kemudahan yang cukup supaya semua pelajar-pelajar di sekolah Kerajaan akan dapat satu pendidikan yang sempurna. Ini dibuktikan bahawa sejak kemerdekaan, pelajar-pelajar yang telah keluar dari sekolah Kerajaan sekarang telah muncul sebagai tokoh di banyak bidang dan pelajar-pelajar dari sekolah Kerajaan juga telah muncul sebagai pelajar-pelajar yang cemerlang di institusi-institusi pengajian tinggi di dalam dan luar negeri.

Apa yang Kementerian Pendidikan laksanakan ialah satu dasar yang liberal dan terbuka di mana kita galakkan pihak swasta untuk supplement dan complement usaha Kerajaan supaya ibu bapa ada satu pilihan sama ada mereka ingin menghantar anak-anak mereka ke sekolah Kerajaan atau sekolah swasta. Ini adalah atas dasar terbuka dan liberal Kerajaan. Kerajaan berharap bahawa pihak swasta akan seterusnya bekerjasama dengan Kerajaan dalam usaha kita memberikan satu sistem pendidikan yang lebih sempurna.

Dr. Toh Kin Woon: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Kementerian Pendidikan sedar bahawa mungkin salah satu daripada sebab mengapa adanya begitu banyak sekolah-sekolah persendirian ataupun maktab-maktab persendirian beroperasi tanpa lesen ialah kerana permohonan mereka untuk membuka sekolah ataupun maktab ataupun kursus-kursus tambahan mendapat reaksi yang lambat daripada Kementerian Pendidikan?

Dr. Fong Chan Onn: Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Dewan yang mulia ini, seperti yang saya telah jawab tadi, Kementerian Pendidikan sehingga

sekarang hanya telah terpaksa menutup 2 buah institusi pendidikan swasta kerana beroperasi tanpa izin.

Adalah tidak benar bahawa Kementerian Pendidikan mengenakan satu prosedur yang panjang. Memang kita ada satu prosedur yang tertentu di mana kita mengkaji permohonan yang ingin menganjurkan satu institusi swasta supaya kita boleh menjanjikan bahawa selepas ia beroperasi pelajar-pelajar akan dapat, dengan izin, value for money. Inilah tanggungjawab Kementerian Pendidikan.

TERNAKAN IKAN HIASAN— GALAKAN

12. Puan Hajah Che Pora binti Haji Omar minta Menteri Pertanian menyatakan adakah Kerajaan bercadang untuk menggalakkan aktiviti-aktiviti ternakair khususnya dalam pengeluaran ikan hiasan kepada penternak-penternak untuk meningkatkan lagi pengeluaran mereka di samping meningkatkan keseluruhan jumlah pengeluaran ternakair.

Setiausaha Parlimen Kementerian Pertanian (Dato' S. Subramaniam): Tuan Yang di-Pertua, Dasar Pertanian Negara bagi tempoh 1992-2010 memberi penekanan serta galakan terhadap industri perusahaan ternakair. Perusahaan ini telah menghasilkan 64,844 tan metrik ikan bernilai RM165 juta dalam tahun 1992. Menjelang tahun 2010 pengeluaran ternakair negara dijangka mencapai 200,000 tan metrik sekiranya sumber-sumber tanah dan perairan yang berpotensi diusahakan sepenuhnya.

Bagi perusahaan ternakan ikan hiasan, memandangkan kepada potensi yang ada, Kementerian Pertanian memberi galakan kepada pembangunan perusahaan ini melalui empat langkah; iaitu:

(1) *Penyelidikan*

Penyelidikan terhadap teknik pembiakan, pembakaan, makanan, penyakit dan mutu air yang optimum untuk pengeluaran ikan hiasan sedang dijalankan di Pusat Penyelidikan Ikan Airtawar Batu Berendam, Melaka.

(2) *Khidmat Pengembangan*

Penyebaran maklumat perkembangan teknologi ternakair ikan hiasan dijalankan oleh agen pengembangan ternakair Jabatan Perikanan di peringkat negeri dan daerah. Khidmat nasihat dari segi pemeriksaan mutu air dan tanah untuk menentukan kesesuaian tapak cadangan projek dan diagnosis penyakit juga dijalankan. Khidmat nasihat ini disokong oleh pusat-pusat Pengembangan Ternakair yang diwujudkan oleh Jabatan di Jitra, Kedah; Enggor, Perak; Bukit Tinggi, Pahang; Tanjung Demong, Terengganu dan Tampoi, Johor.

(3) *Latihan*

Jabatan Perikanan juga menyediakan kursus secara formal dan program-program latihan secara tidak formal untuk menggalakkan penyertaan penternak baru. Kursus asas pembiakan dan ternakan ikan hiasan dijalankan di Pusat Latihan Perikanan Airtawar, Enggor, Perak. Pada masa yang sama penternak yang berminat boleh mengikuti latihan sangkut selama 2 minggu di ladang ternakan ikan hiasan swasta. Sehingga ini sejumlah 87 peserta telah mengikuti kursus asas dan 77

penternak telah menyertai latihan sangkut, Jabatan Perikanan juga ada menganjurkan program lawatan sambil belajar untuk para penternak di projek-projek ternakair di negara ini.

(4) *Insentif Kewangan*

Pelabur-pelabur dalam bidang ikan hiasan boleh memohon insentif-insentif seperti yang termaktub di bawah Akta Galakan Pelaburan 1986 dan Akta Cukai Pendapatan 1987, di mana pelabur boleh menikmati status taraf pehntis, elaun cukai pelaburan, elaun pertanian dan elaun eksport.

Puan Rosalind Yau Shuk Meng: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Kementerian Pertanian bercadang membaikpulih keadaan pencemaran sungai dan tali air supaya sesuai untuk kehidupan ikan airtawar? Adakah Kerajaan bercadang memasukkan anak-anak ikan ke dalatn sungai bagi membantu kegiatan pembiakan ikan airtawar yang kian kekurangan di, sungai-sungai kita di Malaysia ini? Apakah usaha Kerajaan untuk mempergiatkan ternakan ikan airtawar di kalangan penduduk luar bandar agar sumber makanan bertambah banyak dan membantu meningkatkan pendapatan petani di luar bandar?

Timbalan Yang di-Pertua: Berapa soalan itu? Tiga semua ya.

Puan Rosalind Yau Shuk Meng: Apa itu?

Timbalan Yang di-Pertua: Tiga soalan semuanya. Jadi terpulanglah kepada Setiausaha Parlimen Kementerian Pertanian.

Dato' S. Subramaniam: Tuan Yang di-Pertua, soalan yang ketiga saya telah pun jawab tadi, bahawa Kerajaan mengambil beberapa langkah untuk menggalakkan penternak-penternak ataupun pengusaha-pengusaha di luar bandar menyertai dalam program menternak ikan airtawar. Ini melalui empat langkah, saya telah pun menjelaskan.

Tentang pencemaran yang berlaku di sungai-sungai, memang Jabatan Pengairan dan Saliran bertanggungjawab mengenai sungai. Tetapi pencemaran adalah di bawah bidang tugas dan tanggungjawab Kementerian Sains, Teknologi dan Alam Sekitar. Walau bagaimanapun, perkara ini adalah diambil berat oleh Kerajaan dan kawalan sedang dijalankan dan tindakan juga diambil untuk menentukan bahawa pencemaran dikawal.

Tentang anak-anak ikan, ini adalah satu usaha yang telah pun dijalankan oleh Kerajaan-kerajaan Negeri dan digalakkan oleh Kementerian Pertanian dari semasa ke semasa untuk melepaskan anak-anak ikan di sungai-sungai. Selain dari anak-anak ikan, udang juga digalakkan dilepaskan. Aktiviti ini telah dijalankan dan akan diteruskan.

GANGGUAN BEKALAN ELEKTRIK—TUNTUTAN GANTIRUGI

13. Datuk Haji Ahmad bin Haji Abdullah minta Menteri Tenaga Telekom dan Pos menyatakan setakat ini berapa orang pelanggan telah membuat tuntutan gantirugi berikutan gangguan bekalan elektrik di negara sejak awal tahun ini. Apa tindakan yang beliau akan ambil mengenai tuntutan ini yang boleh dibuat di bawah Seksyen 17 (3) Akta Bekalan Elektrik 1990.

Menteri Tenaga, Telekom dan Pos (Dato' Seri S. Samy Vellu): Tuan Yang di-Pertua, mengikut Seksyen 17 (3) Akta Bekalan Elektrik 1990, TNB telah

menerima beberapa aduan dan memohon untuk membayar gantirugi kepadamasalah gangguan bekalan elektrik di seluruh negara.

Setakat ini sejumlah 18 pengguna telah meminta gantirugi daripada TNB akibat gangguan bekalan elektrik sama ada kerana load shedding ataupun kerana terputus bekalan elektrik pada 29hb. dan 30hb. September 1992 yang lalu. Gantirugi ini belum dibayar lagi oleh kerana tuntutan tersebut dilindungi oleh polisi insurans iaitu di bawah insurans Public Liability. Semua tuntutan pengguna-pengguna berkaitan dimajukan kepada Malaysia National Insurance Sdn. Bhd. (MNI) untuk tindakan mereka selanjutnya.

Pada kebiasaannya pihak MNI akan mengkaji dari segi undang-undang sama ada TNB bertanggungjawab atau sebaliknya. Jika TNB bertanggungjawab ke atas kerugian dan kerosakan pengguna-pengguna tersebut, maka MNI akan membayar tuntutan gantirugi setelah ditentukan kerosakan sebenar yang dialami oleh pengguna tersebut. Di dalam membuat kajian undang-undang pihak MNI akan meneliti peruntukan Seksyen 17 Akta Bekalan Elektrik 1990.

PEMULIHAN KEPADA BEKAS ANGGOTA KONGSI GELAP/ ORANG SEKATAN

14. Tuan Ding Seling minta Menteri Dalam Negeri menyatakan sama ada benar atau tidak orang-orang penjenayah yang dari latar belakang kumpulan gelap (*gangster*) dihantar ke bandar-bandar kecil (*small town*) di tempat-tempat pendalaman untuk memulakan hidup baru di situ. Kalau benar, setujukah Yang Berhormat Menteri bahawa orang-orang seperti itu mungkin tidak akan memulakan hidup baru, tetapi memulakan kumpulan gelap baru di bandar

buangannya itu. Apakah langkah-langkah yang sedia ada dan diamalkan untuk memulih sikap dan menanam sistem nilai yang baik, pada orang-orang yang berkenaan.

Setiausaha Parlimen Kementerian Dalam Negeri (Tuan Ong Ka Ting):

Tuan Yang di-Pertua, adalah benar orang-orang yang dari latar belakang kongsi gelap dikenakan sekatan jauh daripada kawasan kegiatannya termasuk di bandar-bandar kecil dengan tujuan pemulihan. Di tempat sekatan tersebut, mereka akan memulakan hidup baru. Gerak-geri mereka sentiasa diawasi oleh Polis di kawasan berkenaan. Mereka hendaklah mematuhi syarat-syarat yang ditentukan seperti tidak dibenarkan keluar dari kawasan sekatan tanpa kebenaran Polis, berada di rumah pada waktu malam dan tidak boleh bergaul dengan penjenayah-penjenayah lain.

Sekiranya mereka melanggar mana-mana syarat sekatan, maka mereka boleh didakwa di mahkamah. Orang-orang sekatan juga diberi bantuan untuk mendapatkan pekerjaan bagi membolehkan mereka menggunakan masa dengan bermakna dan seterusnya memulakan hidup baru.

Datuk Haji Ahmad bin Haji Abdullah:

Tuan Yang di-Pertua, mereka yang dibuang ke daerah kecil ini tadi disuruh ikut peraturan, tetapi untuk penghidupan yang terjamin dan untuk dia menjadi orang baik mestilah ada pekerjaan, kalau tidak dia lebih jahat daripada itu. Apakah pekerjaan yang diberi kepada mereka yang dibuang daerah ini?

Tuan Ong Ka Ting: Tuan Yang di-Pertua, pekerjaan yang dimaksudkan itu bukanlah pekerjaan daripada Kerajaan. Itu adalah pekerjaan yang sedia ada di tempat-tempat yang disekatkan di mana yang sesuai untuk seseorang itu. Terpulanglah kepada seseorang yang kena sekat itu, apakah

kemahirannya dan adakah ia mempunyai peluang-peluang pekerjaan di situ. Jadi, dengan cara itulah pihak Polis mengko-ordinasikan.

Tuan Ding Seling: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Sedarkah Kementerian Dalam Negeri bahawa ada kalanya tempat-tempat di mana mereka yang dibuang tempat itu, mereka tidak ada kerja lain melainkan menjadi petani sahaja ataupun bekerja di kedai runcit. Jadi, bagaimanakah Kerajaan hendak membolehkan orang yang dibuang itu?

Tuan Ong Ka Ting: Tuan Yang di-Pertua, seseorang yang disekat itu, dia tidak seharusnya ingat meminta sesuatu pekerjaan yang baik ataupun sesuatu yang dianggap macam dia ada tanpa sekat. Dia terpaksa tengoklah apa peluang yang ada. Kalau hendak mencari kerja petani, dia terpaksa. Dia tidak boleh pilih-pilih, hendak menjadi manager dekat tempat itu (*Ketawa*) Jadi, itu adalah satu perkara yang Kerajaan tidak dapat menjamin pekerjaan. Sebab itu, memang adalah satu hukuman.

Timbalan Yang di-Pertua: Didenda. Ya?

Tuan Ding Seling: Boleh?

Timbalan Yang di-Pertua: Baiklah.

Tuan Ding Seling: Tuan Yang di-Pertua, maksud saya ialah begini. Tempat itu memang tidak ada pekerjaan lain. Orang di situ adalah hanya menyarakan hidup sahaja. Jadi, biasanya ini kalau saya boleh cerita terus-teranglah orang yang dibuang tempat itu adalah duduk di jalan raya ataupun merayau-rayau sahaja. Jadi, soalan saya ialah begini. Dari segi pandangan orang ramai, orang ini adalah menjadi satu misalan di mana Kerajaan tidak boleh mengawal orang yang mempunyai peranan yang tidak baik itu.

Jadi, soalannya ialah adakah Kerajaan benar-benar mempunyai kuasa untuk mengawalkan mereka ini tanpa membuang mereka ke tempat yang jauh, di mana pihak Polis juga kadangkala tidak mempunyai masa untuk mengawal mereka itu setiap 24 jam ataupun pada siang hari pun susah.

Tuan Ong Ka Ting: Tuan Yang di-Pertua, tujuan utama sesuatu sekat itu dikenakan ialah bagi mengelakkan seseorang itu daripada mengulangi atau melakukan kegiatan yang beliau telah melakukan kesalahan itu. Jadi, sekiranya dia kongsi gelap di tempat itu, dia tidak boleh menjalankan kongsi gelap. Kalau dia terlibat dalam Empat Ekor, di situ juga dia tidak boleh memulaklah Empat Ekor. Itu tujuan utama.

Keduanya, baru kita tengok. Kalau ada kerja, beri dia kerja. Kalau tidak ada kerja, dia tidak boleh melakukan sesuatu yang boleh memudaratkan ataupun melanggar undang-undang. Itu yang setakat tugas Kerajaan.

SISTEM TRANSIT LAJU RINGAN (LRT)—PELAKSANAAN

15. Datuk David Yeoh Eng Hock minta Perdana Menteri menyatakan sama ada LRT (*Light Rail Transit*) System boleh diwujudkan dengan segera supaya dapat mengatasi kesesakan lalulintas di Kuala Lumpur dan jika ada apa-apa masalah untuk melaksanakan sistem ini, sila nyatakan sebab-sebabnya.

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Dato' Drs. Suleiman bin Mohamed): Tuan Yang di-Pertua, pada tahun 1991, Kerajaan telah meluluskan pelaksanaan fasa pertama Sistem Transit Laju Ringan (LRT) sepanjang 12 kilometer dari Ampang ke Pusat Bandar secara penswastan sepenuhnya oleh Syarikat

Transit Aliran Ringan (STAR) Sdn. Bhd. Koneksi bagi fasa pertama-ini telah pun ditandatangani pada bulan Disember 1992 di antara Kementerian Pengangkutan dan pihak STAR.

Pembinaan fasa pertama ini dijangka bermula pada hujung bulan Ogos 1993 iaitu bulan ini dengan anggaran kos berjumlah RM1.2 ribu juta.

Selain daripada fasa pertama, Kerajaan juga bercadang untuk melaksanakan fasa-fasa lain dalam rangkaian laluan sistem LRT seperti berikut:

Dari Petaling Jaya ke Gombak melalui Pusat Bandar	-	28 km.
Dari Loke Yew (Taman Miharja) ke Bukit Jalil	-	135 km.
Dari Loke Yew (Taman Miharja) ke Cheras	-	5 km.
Dari Pusat Bandar ke Kepong	-	160 km.

Oleh kerana projek ini akan melibatkan kos yang tinggi, Kerajaan perlu meneliti implikasi kewangan dan pembiayaan projek tersebut bagi fasa-fasa lain yang akan dilaksanakan kelak.

Timbalan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhonnat, sekian Pertanyaan-pertanyaan bagi Jawab Mulut.

(Masa untuk Pertanyaan bagi Jawab Mulut telah cukup dan Jawapan bagi Pertanyaan No. 16 hingga 51 adalah diberi di bawah ini)

PEKAN KUAH—PERUNTUKAN KHAS BAGI MENJAGA KEBERSIHAN

16. Tuan Saidin bin Mohamad minta Menteri Kewangan menyatakan adakah suatu peruntukan khas akan diberi kepada Pulau Langkawi bagi memperindah dan menjaga kebersihan Pekan Kuah dalam mengamalkan tujuan-tujuan itu supaya

Pekan Kuah menampakkan kesegaran keindahan sesuai dengan sebuah pulau yang menjadi kemegahan negara.

Tuan Mustapa bin Mohamed: Memandangkan Pulau Langkawi adalah satu destinasi pelancongan yang terkemuka di rantau ini, maka tumpuan khas telah diberikan bagi meningkatkan pelaksanaan program pengindahan dan kebersihan bagi seluruh Pulau Langkawi terutamanya di Pekan Kuah. Bagi melaksanakan program tersebut, Majlis Daerah Langkawi (MDL) telah membelanjakan sebanyak RM2.0 juta dalam tahun 1992 bagi membeli alat-alat kelengkapan pembersihan pantai seperti Beachcomber, lori dan tong-tong sampah dan menswastakan beberapa aktiviti-aktiviti pembersihan seperti pungutan sampah.

Bagi menentukan program memperindah dan membersihkan Pulau Langkawi diteruskan, Lembaga Pembangunan Langkawi (LADA) telah diberi peruntukan sebanyak RM16.8 juta untuk dibelanjakan dalam tahun-tahun 1993, 1994 dan 1995. Di antara projek-projek yang dilaksanakan adalah seperti berikut:

Projek	Jumlah (RM' Juta)
(i) Projek Pemuliharaan Pokok Jati	1.8
(ii) Projek Pemulihan Kawasan Pantai, iaitu di Pantai Cenang dan Pantai Kuah seperti pembersihan pantai, penyediaan tong sampah dan lampu perhiasan	7.35
(iii) Projek Taman Rekreasi/Lipur Hutan Bakau Kilim	100
(iv) Pengindahan dan Pemulihan Muara Sungai Kuah	1.75
(v) Pengindahan Jalan Padang Matsirat ke Lapangan Terbang	0.85
(vi) Pengindahan Kawasan Pelancongan Telaga Tujoh	0.85
(vii) Pembinaan Taman Permainan/Rekreasi awam di pekan-pekan berikut:	3.20
(a) Kuah	
(b) Padang Lalang	
(c) Kedawang	
(d) Lain-lain pekan kecil	

Jumlah 16.8

CUKAI BERGANDA—KESAN KEPADA KERAJAAN

17. Tuan Ghazali bin Haji Embong minta Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri menyatakan apakah kesan buruk kepada Kerajaan Malaysia dengan adanya cukai berganda dalam usaha menguatkan lagi dalam perdagangan dan pelaburan kedua-dua negara. Adakah dengan dikecualikan dengan pembayar cukai dua kali merugikan Kerajaan, Sila beri penjelasan.

Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri (Dato' Seri Rafidah Aziz): Perjanjian mengelakkan cukai dua kali tidak memberi kesan buruk kepada negara malah ia membawa manfaat kepada pelabur Malaysia dan juga kepada pelabur-pelabur asing yang melabur di negara ini. Perjanjian ini bertujuan untuk mengelakkan cukai dua kali ke atas pendapatan antarabangsa seperti keuntungan perniagaan, dividen, faedah dan royalti yang diperolehi di sesebuah negara dan dikirimkan ke negara lain. Dengan itu, ia menghapuskan "halangan cukai" ke atas perdagangan dan pelaburan antarabangsa. Perjanjian ini juga bertujuan untuk bertukar-tukar maklumat mengenai pendapatan yang berkaitan dan ini adalah berguna bagi mencegah pengelakan cukai atas pendapatan. Sekiranya tidak ada peruntukan pelepasan cukai di bawah perjanjian ini dan pendapatan yang diperolehi dicukai di negara di mana pelabur itu bermastautin dan juga di negara di mana pelaburan itu dibuat, maka tidak ada insentif bagi bakal-bakal pelabur untuk melabur atau menubuhkan perniagaan di luar negara masing-masing.

Dalam hubungan ini, Perjanjian Mengelakkan Cukai Dua Kali yang telah ditandatangani oleh Malaysia dengan negara-negara asing membuatkan Malaysia lebih menarik sebagai pusat pelaburan yang menguntungkan dan dengan

itu telah dapat menggalakkan lebih banyak pelaburan asing ke negara ini. Setakat ini, Kerajaan telah pun menandatangani Perjanjian Menggalakkan Cukai Dua Kali dengan 33 buah negara termasuk Jepun, negara-negara ASEAN, Jerman Barat, Sweden, Amerika Syarikat, China dan lain-lain negara.

DOKTOR ASING— KOMUNIKASI

18. Tuan Shuib bin Endut minta Menteri Kesihatan menyatakan kedudukan:

- (a) bilangan doktor luar yang berkhidmat di negeri Kedah dan negara asal mereka; dan
- (b) adakah Yang Berhormat sedar ada di antara doktor yang di bawa masuk berkhidmat di hospital luar bandar tidak tahu berbahasa Inggeris dan Malaysia. Jika sedar, apakah langkah-langkah yang diambil oleh Kementerian.

Dato' Mohamed Farid bin Ariffin:

- (a) Dewasa ini terdapat seramai 9 orang doktor luar (asing) yang berkhidmat di negeri Kedah. Nama serta negara mereka adalah seperti berikut:

Myanmar	:	4 orang
India	:	5 orang

- (b) Sejak tahun 1970an, Kementerian Kesihatan telah mula mengambil doktor asing untuk berkhidmat di Malaysia. Dalam tempoh tersebut, Kementerian Kesihatan tidak menghadapi sebarang masalah berhubung dengan komunikasi di antara doktor asing dengan penduduk luar bandar kerana doktor-doktor asing ini sentiasa mengambil inisiatif untuk belajar Bahasa Malaysia.

DERMA KEPADA BOSNIA— JUMLAH

19. Tuan V. K. Sellapan minta Menteri Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat menyatakan:

- (a) berapakah jumlah wang yang telah didermakan oleh Kerajaan dan rakyat untuk membantu mangsa-mangsa peperangan di Bosnia setakat hari ini;
- (b) bilangan anak-anak orang yatim Bosnia dianak-angkatkan oleh Malaysia sehingga hari ini; dan
- (c) adakah Kementerian berhasrat untuk meningkatkan bilangan anak angkat dari Bosnia ini.

Tuan Yong Khoon Seng:

- (a) Untuk makluman Ahli Yang Berhormat jumlah wang yang telah didermakan oleh rakyat Malaysia untuk membantu mangsa-mangsa peperangan di Bosnia setakat ini ialah sebanyak RM5,365,927.17.
- (b) Seramai 155 orang anak-anak Bosnia dianak-angkatkan oleh Malaysia sehingga hari ini.
- (c) Setakat ini Kementerian saya belum lagi berhasrat untuk meningkatkan bilangan anak angkat dari Bosnia.

PREMIS PUSAT-PUSAT VIDEO—SYARAT UMUR

20. Puan Rosalind Yau Shuk Meng minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan apakah hasrat Kerajaan menaikkan had umur kepada 21 tahun bagi belia yang ingin memasuki

premises pusat-pusat video akan memberi kesan terhadap penuntut-penuntut sekolah. Adakah Kerajaan bercadang untuk menaikkan denda yang lebih berat kepada pengusaha-pengusaha pusat-pusat tersebut, kerana sikap cuai dan mementingkan keuntungan merekalah yang membuatkan mereka membuka pintu kepada pelajar-pelajar bawah umur ke pusat-pusat mereka.

Tuan Haji Daud bin Dato' Haji Taha: Soalan Yang Berhormat ini telah pun dijawab bersekali dengan soalan Yang Berhormat Puan Hajah Che Pora binti Haji Omar pada 4-8-1993.

KEKURANGAN BEKALAN TENAGA ELEKTRIK— JUMLAH ADUAN

21. Puan Hajah Habshah binti Haji Osman minta Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri menyatakan jumlah aduan yang ditekannya dari kilang-kilang dari seluruh negara akibat dari kekurangan bekalan tenaga elektrik. Nyatakan juga kerugian yang ditanggung oleh mereka. Apakah tindakan pihak Kementerian dalam usaha menyelesaikan masalah itu.

Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri (Dato' Seri Rafidah Aziz): Berdasarkan soal selidik yang telah dijalankan oleh Persatuan Pekilang-Pekilang Malaysia (FMM) pada bulan Oktober 1992, jumlah kerugian yang dilaporkan dari 196 syarikat perkilangan akibat terputus bekalan tenaga elektrik pada bulan September 1992, yang lepas adalah kira-kira RM50.3 juta. Angka kerugian ini adalah lebih besar sekiranya diambilkira kerugian dari semua syarikat-syarikat pekilang yang beroperasi di Malaysia.

Berikutan dari insiden terputus bekalan elektrik pada bulan September 1992 yang lepas, Kerajaan telah mengambil langkah-langkah perlu bagi memastikan bekalan elektrik yang mencukupi dapat disediakan kepada sektor perkilangan. Pasukan Petugas Bersama Sektor Awam dan Sektor Swasta Mengenai Gangguan Bekalan

elektrik telah diwujudkan untuk menyelesaikan masalah kekurangan tenaga elektrik di kalangan industri.

Kedaaan bekalan elektrik sekarang adalah jauh lebih baik berikutan dari tindakan Kerajaan meminta Tenaga Nasional Berhad mengambil langkah-langkah berikut:

- (a) Berusaha menambahkan keupayaan penjanaan dengan mempercepatkan kerja-kerja senggaraan;
- (b) Mengadakan kempen menggalakkan penggunaan elektrik dengan bijak dengan kerjasama pengguna-pengguna besar (kilang-kilang) supaya dapat mengelakkan penggunaan elektrik berlebihan semasa waktu puncak (*peak hours*) di antara jam 10.00-12.30 pagi dan 2.00-4.00 petang;
- (c) Memperkenalkan skim insentif bagi membolehkan pengguna-pengguna besar mengaturkan semula jadual pengeluaran mereka. Kilang-kilang telah diberikan kebenaran untuk memiliki set janakuasa mereka sendiri untuk menjana bekalan elektrik masing-masing. Bagi usaha ini, Tenaga Nasional akan memberikan rebat 9 sen bagi setiap unit dijana; dan
- (d) Tenaga Nasional mula membeli 100MW setiap hari dari Public Utility Board, Singapura mulai 16hb. Ogos, 1993 bagi menambah keupayaan penjanaan sedia ada.

Adalah diharapkan langkah-langkah yang diatas akan dapat menyelesaikan masalah yang dihadapi oleh kilang-kilang akibat kekurangan tenaga elektrik.

BAHASA MALAYSIA— KESALAHAN PENGGUNAAN

22. Datin Hajah Wan Intan binti Haji Wan Ahmad Tajuddin minta Menteri Pendidikan menyatakan sama ada beliau

sedar bahawa kesalahan-kesalahan dalam penggunaan Bahasa Malaysia, terutama sekali dalam ejaan perkataan-perkataan amat ketara di mana sahaja, misalnya di papan iklan, poster, akhbar, televisyen, majalah, pawagam, papan tanda kedai, pasar raya dan sebagainya dan kesalahan-kesalahan ini mudah sekali mempengaruhi orang ramai, terutamanya murid-murid sekolah yang amat peka terhadap kesalahan-kesalahan sedemikian. Jika sedar, nyatakan sama ada Kerajaan bercadang:

- (a) memberi perintah kepada Pihak-pihak Berkuasa Tempatan supaya mengambil berat tentang masalah ini dengan menggunakan kuasa-kuasa yang ada pada mereka supaya mereka yang bersalah membetulkan kesalahan-kesalahan yang ketara itu; dan
- (b) merombak Akta Penubuhan Dewan Bahasa dan Pustaka dengan tujuan memasukkan kuasa-kuasa tertentu yang membolehkan badan itu mengambil tindakan demi mendaulatkan Bahasa Malaysia.

Jika ya, bila? Jika tidak mengapa?

Dr. Fong Chah Onn: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, sudah banyak usaha yang dilakukan untuk mengatasi masalah penggunaan Bahasa Malaysia. Antaranya ialah dengan mengadakan pengawasan dan membuat teguran, khidmat nasihat, kursus bahasa kepada kumpulan sasaran berkenaan dan kepada pihak lain yang melakukan kesalahan.

Walau bagaimanapun, pihak pengguna sendiri yang sepatutnya sedar tentang perlunya mereka menggunakan bahasa yang betul dan baik untuk kepentingan semua pihak.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, jawapan bagi dua soalan yang berkaitan adalah seperti berikut:

(a) Kerajaan tidak perlu memberi perintah kepada pihak Majlis Tempatan yang sepatutnya menyedari perkara ini dan harus mengambil tindakan yang sewajarnya di bawah bidangkuasa yang telah ditetapkan.

(b) Kerajaan tidak bercadang merombak Akta Penubuhan Dewan Bahasa dan Pustaka kerana ia bercanggah dengan peranan yang telah diberikan kepada DBP.

IKM—PEMBINAAN DI KELANTAN

23. Tuan Haji Abdul Salam bin Awang minta Menteri Perusahaan Awam menyatakan adakah IKM akan didirikan di Kelantan. Jikalau ada, sebutkan tempatnya serta kos pembinaannya.

Dato' Dr. Siti Zaharah binti Haji Sulaiman: Di bawah peruntukan Rancangan Malaysia Keenam, sebuah IKM dijangka akan didirikan di Kelantan iaitu di Mukim Apam, Daerah Gual Perioh, Pasir Mas. Pembinaan institut tersebut dianggarkan akan menelan belanja sebanyak RM4460,000. Projek ini akan dilaksanakan secepat mungkin.

BAYARAN PERUBATAN UNTUK RAKYAT ASING

24. Tuan Haji Zainal bin Md. Deros minta Menteri Kesihatan menyatakan sama ada bayaran perubatan yang tinggi akan dikenakan kepada rakyat asing yang menggunakan khidmat hospital Kerajaan dan jika tidak, berapa banyakkah kos yang akan diperolehi jika kenaikan bayaran perubatan dilaksanakan.

Dato' Mohamed Farid bin Ariffin: Kementerian Kesihatan telah mengkaji perkara ini dan akan mengemukakan satu cadangan untuk pertimbangan Kerajaan bagi mengenakan bayaran perubatan yang

lebih tinggi untuk warganegara asing yang menggunakan kemudahan hospital Kerajaan.

PEJABAT-PEJABAT KECIL JPJ—JUMLAH

25. Tuan Shuib bin Endut minta Menteri Pengangkutan menyatakan:

(a) jumlah Pejabat-pejabat Kecil JPJ yang terdapat di daerah seluruh negeri Kedah; dan

(b) adakah Kementerian bercadang untuk memperbanyakkan Pejabat-pejabat Kecil JPJ, memandangkan permintaan dari pengguna JPJ begitu meningkat sekali akhir-akhir ini.

Datin Paduka Hajah Zaleha binti Ismail:

(a) Pada masa ini, terdapat tiga buah Pejabat Kecil JPJ yang beroperasi di negeri Kedah iaitu:

(i) Pejabat Kecil JPJ Sungai Petani,

(ii) Pejabat Kecil JPJ Langkawi; dan

(iii) Pejabat Kecil JPJ Kulim.

(b) Kerajaan memang merancang untuk membina lebih banyak lagi Pejabat Kecil JPJ di seluruh negara.

PEMBETUNGAN— PENSWASTAAN

26. Tuan Ghazali bin Haji Embong minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan bilakah pembedung hendak diswastakan dan, jika diswastakan, berapakah peruntukan dalam tempoh 20 tahun.

Tuan Haji Daud bin Dato' Haji Taha: Sistem dan perkhidmatan pembedung seluruh negara akan diswastakan sebaik

sahaja Rang Undang-undang Perkhidmatan Pembetulan 1993 diluluskan oleh Parlimen dan perjanjian konsesi di antara Kerajaan dan syarikat swasta ditandatangani kelak. Setakat ini syarat-syarat dan terma-terma perjanjian sedang dalam peringkat rundingan.

Projek penswastan ini adalah dijangka akan melibatkan peruntukan sebanyak RM6.200 juta untuk tempoh 28 tahun.

KES JUVANA—LANGKAH MEMBENDUNG

27. **Puan Hajah Selemiah binti Hashim** minta Menteri Dalam Negeri menyatakan merujuk kepada laporan bahawa statistik Polis mengenai kes juvana tahun lalu meningkat dari tahun sebelumnya termasuk kes jenayah, bunuh samun dan kesalahan membabitkan harta benda. Kenapakah sebab peningkatan ini berlaku, dan langkah-langkah yang telah, sedang dan akan diambil oleh Kementerian Pendidikan dan Kementerian Dalam Negeri bagi membendung gejala ini dari merebak di tahun akan datang.

Tuan Ong Ka Ting: Dari perangkaan yang ada jelas menunjukkan bahawa bilangan kes juvana pada tahun 1992 adalah lebih tinggi berbanding dengan tahun 1991 iaitu peningkatan sebanyak 657 orang (79%). Di antara sebab-sebab meningkatnya kes-kes juvana ini ialah:

- (i) Latar belakang rumahtangga yang berpecah belah;
- (ii) Taraf sosio-ekonomi keluarga seseorang juvana yang rendah;
- (iii) Keluarga kurang memberi perhatian terhadap anak-anak;
- (iv) Ibu bapa hanya mengejar kemewahan dan mementingkan kepentingannya sahaja dari masalah anak-anak;
- (v) Kurang didikan agama;

- (vi) Suasana dan keadaan keluarga yang tidak harmoni;
- (vii) Dorongan dari Kumpulan dan rakan-rakan sebaya (peer group interaction);
- (viii) Tekanan atau dorongan dari keadaan dan masyarakat sekitar; dan
- (ix) Pengaruh atau dorongan dari media massa.

Di antara langkah-langkah yang telah diambil oleh pihak Kerajaan untuk membendung gejala ini dari terus meningkat di masa hadapan ialah:

- (i) Mendakwa mereka yang melakukan kesalahan di Mahkamah Juvana. Tindakan ini bukannya bertujuan untuk menghukum tetapi bertujuan mendidik dan membentuk mereka;
- (ii) Meningkatkan kegiatan-kegiatan ko-kurikulum melalui menubuhkan pasukan-pasukan atau pertubuhan-pertubuhan beruniform di sekolah-sekolah supaya pengetahuan undang-undang dan perasaan disiplin diri sendiri dapat ditumpukan;
- (iii) Mengadakan ceramah dan pameran di sekolah-sekolah bagi memupuk kesedaran sivik di kalangan murid-murid sekolah agar mereka dari awal-awal lagi mempunyai kesedaran untuk menjaga keselamatan diri serta tidak menceburkan diri dalam kegiatan kumpulan haram dan dadah;
- (iv) Menyekat kemasukan dan penayangan filem-filem yang berunsur lucah dan ganas;

- (v) Mewujudkan kawasan rekreasi di kawasan perumahan;
- (vi) Melancarkan operasi-operasi tertentu dari masa ke semasa, terutama ditempat-tempat maksiat dan sebagainya;
- (vii) Menyekat kanak-kanak dan remaja dari memasuki tempat-tempat hiburan;
- (viii) Menghalang juvana bekerja di tempat-tempat hiburan;
- (ix) Melancarkan kempen mencegah jenayah di seluruh negara, khususnya di bandar-bandar besar; dan
- (x) Mendapatkan kerjasama serta mengadakan dialog dengan badan-badan sukarela supaya mereka menjadi lebih "civic conscious" dan bekerjasama dalam usaha membanteras jenayah.

UPHB DI BSKL- SKANDAL JUALBELI

28. Tuan Chong Chi Siong minta Menteri Kewangan menyatakan:

- (a) tentang skandal jualbeli UPHB di BSKL baru-baru ini; dan
- (b) bagaimana caranya Kementerian akan diambil untuk memulihkan keyakinan orang awam terhadap BSKL supaya imej negara tidak diancam.

Tuan Mustapa bin Mohamed:

- (a) Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, bahawa penjelasan secara terperinci mengenai kes Union Paper Holdings Berhad (UPHB) telah pun diberikan oleh Bursa Saham Kuala Lumpur (BSKL) melalui sidang akhbar pada 13hb. Julai, 1993 dan telah

disiarkan di akhbar Utusan Malaysia pada 14hb. Julai, 1993. Disamping itu, isu yang samatelah juga dibangkitkan semasa sidang Dewan Rakyat oleh beberapa Ahli-ahli Yang Berhormat dan jawapan-jawapan yang sewajarnya telah pun diberikan.

- (b) Apa yang sebenarnya berlaku di dalam kes UPHB ini ialah berpunca daripada kegiatan spekulasi yang berlebihan. Pelabur-pelabur sentiasa diberi ingatan dari masa ke semasa supaya membuat pelaburan berasaskan kepada faktor "fundamental" dan bukannya kepada khabar-khabar angin. Sifat tamak dan mentaliti untuk cepat kaya telah membuat mereka miang penunDangan aan terjerumus ke dalam satu kancah spekulasi yang tidak berasas. Beberapa usaha telah dilakukan oleh pihak Kerajaan dan agensi-agensi yang berkaitan dalam usaha untuk memberi pendidikan kepada pelabur-pelabur iaitu melalui seminar-seminar, pameran-pameran mengenai pelaburan saham, ceramah-ceramah dan tulisan-tulisan artikel di akhbar-akhbar dan majalah perniagaan serta rancangan televisyen.

Walau bagaimanapun, kes UPHB ini tidak memberi kesan yang begitu serius terhadap keyakinan pelabur-pelabur di pasaran. Ini dapat dilihat daripada kegiatan-kegiatan di pasaran sejak kebelakangan ini di mana indeks komposit BSKL telah mencatat rekod demi rekod.

DASAR KERAJAAN— MAKLUMAT KURANG TEPAT

29. Tuan Ding Seling minta Menteri Penerangan, menyatakan sama ada sedar atau tidak iaitu maklumat-maklumat

mengenai dasar-dasar kerajaan yang disampaikan kepada penduduk di tempat-tempat pendalaman di Sarawak adalah kurang tepat. Kalau sedar, apakah langkah-langkah yang sedang atau akan diambil oleh Kementerian Penerangan untuk menentukan maklumat-maklumat penting disampaikan sejelas mungkin demi membina kefahaman yang wajar pada penduduk-penduduk pendalaman itu.

Menteri Penerangan (Dato' Mohamed bin Rahmat): Saya sedar penduduk-penduduk di tempat-tempat pendalaman di Sarawak kurang mendapat maklumat-maklumat yang tepat mengenai dasar-dasar Kerajaan.

Untuk mengurangkan masalah ini, kekerapan lawatan pegawai-pegawai Jabatan Perkhidmatan Penerangan Malaysia melalui kegiatan-kegiatan unit bergerakanya akan ditingkatkan lagi.

Sementara itu, usaha-usaha akan dibuat untuk melatih pegawai-pegawai Jabatan Perkhidmatan Penerangan Malaysia di Sarawak untuk membolehkan mereka meningkatkan lagi keberkesanan usaha-usaha mereka di dalam penyebaran penerangan mengenai dasar-dasar Kerajaan.

PENDUDUK DAERAH BARAM— KAD PENGENALAN

30. Tuan Ding Seling minta Menteri Dalam Negeri menyatakan berapakah bilangan penduduk bummur 12 tahun ke atas di daerah Baram yang belum mempunyai kad pengenalan dan berapakah antara mereka merupakan orang-orang dewasa melebihi 21 tahun pada 1-8-93 ini.

Tuan Ong Ka Ting: Kementerian ini tidak mempunyai maklumat mengenai bilangan sebenar penduduk daerah Baram yang berumur 12 tahun ke atas serta mereka yang melebihi 21 tahun yang belum mempunyai kad pengenalan. Ini disebabkan oleh penghijrahan penduduk di daerah Baram ke daerah lain dan penghijrahan penduduk luar ke daerah tersebut.

PEMBALAKAN HARAM KG. SIABIAN—TINDAKAN KERAJAAN

31. Tuan Abdul Rashid bin Ismail minta Menteri Perusahaan Utama menyatakan apakah langkah Kementerian berikutan kes Polis Marin menahan tujuh lelaki, termasuk enam rakyat asing kerana dipercayai terbabit dalam pembalakan haram di Kampung Siabian, Pulau Lihak-Lihak, kira-kira 10 batu dari Barat Semporna baru-baru ini.

Menteri Perusahaan Utama (Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik): Pada 22-6-1993, Polis Marin telah menahan 7 orang di mana 6 orang adalah rakyat asing di Kampung Sibian, Pulau Lihak-Lihak, kira-kira 10 batu nautika Barat Semporna kerana terbabit dalam pembalakan haram. Kesnya masih belum dalam tindakan Jabatan Perhutanan Sabah. Polis Marin sentiasa menjalankan operasi dari masa ke semasa bagi menangani kegiatan pembalakan haram.

PENCEMARAN UDARA DI KAWASAN PERINDUSTRIAN DI NILAI, NEGERI SEMBILAN— LANGKAH-LANGKAH DIAMBIL

32. Tuan V. K. Sellappan minta Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar menyatakan:

- (a) adakah Kementerian sedar bahawa udara di Kawasan Perindustrian di Nilai, Negeri Sembilan Darul Khusus tercemar; dan
- (b) apakah langkah-langkah Kementerian yang sedang dan akan diambil untuk mengurangkan pencemaran udara ini.

Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar (Datuk Law Hieng Ding):

- (a) Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Jabatan Alam Sekitar melalui data-data yang diperolehi

daripada stesen-stesen pengawasan kualiti udara yang berdekatan dengan Kawasan Perindustrian Nilai, mendapati kualiti udara di kawasan tersebut masih lagi terkawal. Paras purata kepekatan habuk mandap di stesen-stesen pengawasan di Bandar Baru Bangi dan Semenyih, Selangor Darul Ehsan sejak tahun 1990 adalah $117\text{mg/m}^2/\text{hari}$ iaitu masih di bawah paras Garis Panduan Kualiti Udara Kebangsaan yang digunakan ($133\text{mg/m}^2/\text{hari}$).

- (b) Saya juga ingin memaklumkan urituk mengawal keadaan kualiti udara persekitaran di kawasan yang berkenaan, lawatan-lawatan penguatkuasaan secara mengejut sentiasa dijalankan oleh Jabatan Alam Sekitar (Melaka/Negeri Sembilan) dan akan dipertingkatkan dari masa ke semasa. Sambil itu, pejabat yang sama akan mengawasi penggunaan alat-alat pembakaran bahan api seperti dandang, sama ada yang baru ataupun yang lama agar ianya mematuhi kehendak-kehendak Akta Kualiti Alam Sekeliling 1974 dan Peraturan-Peraturan di bawahnya. Jabatan Alam Sekitar juga akan bekerjasama dengan lain-lain Jabatan Kerajaan dan Pihak Berkuasa Tempatan seperti pasukan Polis dan Jabatan Pertanian untuk menjalankan tugas-tugas pengawasan terhadap punca-punca pencemaran udara seperti pembakaran secara terbuka dan pelepasan asap dari kenderaan bermotor.

PASPORT ANTARABANGSA— JUMLAH KEHILANGAN

33. Tuan Ho Cheng Wang minta Menteri Dalam Negeri menyatakan:

- (a) berapa kes passport antarabangsa dilaporkan hilang oleh rakyat tempatan dalam tahun 1990, 1991 dan 1992

- (b) dari jawapan (a), berapa passport telah hilang di luar negeri dan berapa di tanahair kita dalam tahun-tahun tersebut;
- (c) sehinggalah ini, beraparakyat kita telah berjaya memohon balik passport mereka yang hilang itu; dan
- (d) sila beri sebab-sebab kehilangan passport mereka.

Tuan Ong Ka Ting:

- (a) Sejumlah 2,209 Pasport Antarabangsa Malaysia telah dilaporkan hilang pada tahun 1990. Manakala bagi tahun 1991, jumlahnya ialah 3,024 dan pada tahun 1992 berjumlah 4,925.
- (b) Daripada jumlah yang baru disebutkan, bilangan passport yang dilaporkan hilang di luar negeri ialah 349 bagi tahun 1990, 510-tahun 1991 dan 314-tahun 1992.
- (c) Setakat ini seramai 7,346 pemohon telah diluluskan passport gantian.
- (d) Antara sebab-sebab kehilangan passport ialah:
- (i) lalaj, cuai atau memang disengajakan;
 - (ii) rompakan, samun dan seumpamanya;
 - (iii) bencana alam seperti kebakaran dan banjir; dan
 - (iv) hilang semasa berlaku kemalangan.

KENDERAAN BERAT— HAD LAJU MAKSIMUM

34. Tuan Saidin bin Mohamad minta Menteri Pengangkutan menyatakan adakah kenderaan berat seperti lori dan sebagainya dihadkan kelajuannya kepada paras yang

serendah yang boleh dan menentukan kenderaan itu tidak boleh memotong kenderaan yang lain tujuannya bagi mengelakkan kesesakan jalan dan keselamatan lebih terjamin.

Datin Paduka Hajah Zaleha binti Ismail: Kerajaan telah menetapkan had laju maksimum bagi semua kenderaan. Bagi kenderaan berat, had laju adalah kurang daripada kenderaan persendirian. Kerajaan berpendapat had laju ini adalah berpatutan.

Adalah juga tidak praktik untuk melarangkan pemandu-pemandu kenderaan berat dari memotong kenderaan lain sekiranya keadaan membenarkannya memotong dengan selamat.

VENDOR IKS BUMIPUTERA— PENCAPAIAN

35. Puan Hajah Habshah binti Haji Osman minta Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri menyatakan sejauh manakah pencapaian Kementerian ini dalam mewujudkan vendor-vendor bumiputera untuk kereta nasional. Adakah pihak Kementerian membantu "vendor-vendor" yang wujud itu bagi memastikan kejayaan mereka.

Dato' Seri Rafidah Aziz: Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri selaku agensi utama bagi pembangunan Industri Kecil dan Sederhana (IKS) telah melaksanakan Skim Komponen Proton bersama Perusahaan Otomobil Nasional Bhd. (Proton) untuk membangunkan vendor IKS bumiputera. Sehingga 31hb. Julai, 1993, terdapat 112 syarikat vendor Proton di mana 48 buah syarikat merupakan syarikat vendor bumiputera yang mempunyai lebih dari 51% ekuiti pegangan bumiputera.

Dari sejumlah 48 buah syarikat vendor bumiputera, 19 buah adalah vendor IKS bumiputera yang mendapat bantuan di bawah Skim Komponen Proton

Kementerian ini. Di bawah Skim komponen ini, bantuan-bantuan yang berikut disediakan, iaitu meliputi:

- (i) pembelian mesin-mesin pengeluaran;
- (ii) pembelian peralatan (tools and dies); dan
- (iii) membiayai perjanjian teknikal untuk tujuan pemindahan teknologi.

Melalui bantuan-bantuan tersebut, prestasi vendor IKS bumiputera telah meningkat khususnya dari aspek-aspek berikut:

- (i) bilangan jenis komponen meningkat dari 39 jenis pada tahun 1990 kepada 135 jenis sehingga 30hb. Julai, 1993;
- (ii) Nilai jualan tahunan meningkat dari RM21.0 juta pada tahun 1990 kepada 69.9 juta pada tahun 1992. Bagi tempoh enam (6) bulan pertama sehingga 30hb. Jun, 1993, nilai jualan vendor skim ialah RM51.9 juta (12.8%) dari jumlah jualan keseluruhan vendor Proton yang bernilai sebanyak RM404.0 juta.

Di samping itu, Kementerian ini juga telah menyediakan lain-lain program bagi membantu pembangunan vendor termasuk vendor bumiputera di bawah skim-skim berikut:

- (i) Tabung Bantuan Teknikal Perindustrian (ITAF);
- (ii) skim Pinjaman Mudah Modenisasi dan Automasi; dan
- (iii) program Ekspo dan Seminar IKS.

DUIT PALSU—TINDAKAN KERAJAAN

36. Tuan Haji Syed Abdul Hamid Sagaff minta Menteri Kewangan menyatakan sejauh manakah seriusnya kes

pemalsuan RM1 ringgit syiling berlaku setakat ini dan apakah tindakan Kementerian.

Tuan Mustapa bin Mohamed: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, pemalsuan duit syiling RM1 tidaklah serius. Kuantiti yang telah dikesan pada tahun 1993 setakat 31hb. Julai, 1993 adalah hanya 3 keping sahaja.

Untuk membanteras pemalsuan matawang, Bank Negara Malaysia telah mengeluarkan beberapa risalah bagi mempertingkatkan pemahaman orang ramai tentang ciri keselamatan dalam wang kertas serta juga perbezaan antara duit syiling palsu dan tulen supaya orang ramai tidak mudah tertipu. Buat masa ini, Bank Negara sedang dalam usaha merangka satu lagi risalah baru yang akan mengandungi maklumat-maklumat terkini mengenai wang palsu dan ianya dijangka akan diedarkan kepada orang ramai sebelum akhirtahun ini.

Dari segi hukuman pula, Kerajaan sedang mengkaji kemungkinan mengenakan hukuman yang lebih berat kepada penjenayah-penjenayah yang terlibat dengan pemalsuan matawang kita. Pindaan yang akan dicadangkan adalah terhadap seksyen-seksyen tertentu dalam Kanun Keseksan yang berkaitan dengan matawang palsu.

ITM DAN MRSM DI NEGERI KELANTAN—PEMBINAAN

37. **Tuan Haji Abdul Salam bin Awang** minta Menteri Perusahaan Awam menyatakan berapa banyakkah ITM dan MRSM akan didirikan di negeri Kelantan. Sila sebutkan perbelanjaan yang akan diperuntukkan.

Dato' Dr. Siti Zaharah binti Haji Sulaiman: Pada masa ini, negeri Kelantan telah pun mempunyai dua buah MRSM iaitu di Pasir Tumbuh dan di Kota Bharu; Tiada cadangan untuk mendirikan sebuah lagi MRSM di Kelantan memandangkan kedua-dua pusat pengajian tersebut masih boleh menampung pelajar-pelajar tempatan yang layak dipertimbangkan untuk

memasukinya. Pelajar-pelajar yang layak tersebut boleh juga memohon untuk memasuki mana-mana MRSM di negeri-negeri dan sekolah berasrama penuh yang terdapat di negara ini.

Sebuah Kampus ITM sedang di dalam pembinaan di bawah Rancangan Malaysia Keenam di negeri Kelantan, iaitu di Machang, dengan peruntukan sebanyak RM35.9juta.

SEKOLAH DI KELANTAN—PEMBINAAN

38. **Tuan Haji Abdul Salam bin Awang** minta Menteri Pendidikan menyatakan berapa banyak lagiakah sekolah yang akan dibina di negeri Kelantan dalam Rancangan Malaysia Ke-6. Senaraikan sekolah-sekolah yang akan dibina seperti:

- (a) Sekolah Rendah
- (b) Sekolah Menengah Berasrama
- (c) Sekolah Vokasional Berasrama

dan senaraikan berapakah perbelanjaannya.

Dr. Fong Chan Onn:

- (a) Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, pada masa ini tidak ada rancangan untuk menambahkan lagi bilangan sekolah rendah di negeri Kelantan kerana projek pembinaan 15 buah sekolah rendah baru serta 40 buah sekolah rendah yang diubahsuai dan naik taraf sedang dilaksanakan dalam Rancangan Malaysia Keenam.
- (b) Kementerian Pendidikan juga akan membina dua buah sekolah menengah berasrama di daerah Pasir Puteh dan Bachok dengan anggaran RM15 juta bagi setiap projek.
- (c) Kementerian Pendidikan juga akan membina sebuah sekolah menengah vokasional di Bachok, Kelantan yang dijangka akan siap pada tahun 1996 dan akan mula mengambil pelajar pada tahun 1997. Perbelanjaan untuk sekolah ini dianggarkan sebanyak RM30 juta.

INSURANS MOTOR KURANG DIJUAL—PUNCA

39. Puan Rosalind Yau Shuk Meng minta Menteri Kewangan menyatakan adakah Kerajaan menyedari bahawa syarikat-syarikat insurans ketika ini kurang berminat menjual insurans bermotor. Banyak syarikat yang meletakkan kuota dan had tertentu penjualan polisi tersebut. Apakah usaha Kerajaan dalam mengenalpasti punca terjadi demikian dan kesan terhadap kerumitan yang dihadapi oleh pemilik kenderaan bermotor.

Tuan Mustapha bin Mohamed: Kerajaan sememangnya menyedari adanya sesetengah syarikat insurans yang enggan mengeluarkan perniagaan insurans sektor motor. Ini adalah kerana nisbah tuntutan di sektor ini adalah tinggi, misalnya dalam tahun 1991, nisbah tuntutan adalah sebanyak 121%. Ini bermakna bagi setiap ringgit premium yang dibayar oleh pemegang polisi insurans motor, syarikat insurans terpaksa mengeluarkan RM1.20 untuk membayar tuntutan. Jumlah pembayaran ini belum mengambil kira kos perbelanjaan pengurusan dan komisen-komisen yang berkaitan. Sehubungan dengan ini, Bank Negara dengan kerjasama Persatuan Insurans Am Malaysia (PIAM) sedang di dalam kajian bagi merangka kadar premium yang munasabah. Sebagai langkah sementara, Bank Negara telah mengambil langkah-langkah berikut bagi memastikan perlindungan insurans motor boleh diperolehi di pasaran pada tingkat harga yang berpatutan:

- (i) Memberi peringatan kepada syarikat-syarikat insurans am mengenai peranan mereka dalam memastikan perlindungan insurans motor boleh didapati di pasaran dengan kos yang munasabah;
- (ii) Mengarahkan 16 buah syarikat insurans am yang mempunyai kedudukan kewangan yang teguh dan pengalaman tuntutan yang baik untuk meningkatkan portfolio perniagaan insurans motor mereka kepada 25% daripada jumlah

perniagaan mereka di tahun sebelumnya. Walaupun pihak Bank Negara hanya memilih 16 syarikat insurans ini, lain-lain syarikat insurans am yang tidak aktif dalam perniagaan insurans motor juga digalakkan oleh Bank Negara supaya mengendalikan lebih banyak perniagaan dalam bidang ini; dan

- (iii) Mengarahkan PIAM supaya melaksanakan Skim Pakatan Insurans Motor Berisiko Tinggi dengan izin "High Risk Motor Insurance Pool" untuk pemilik-pemilik semua jenis kenderaan yang tidak memperolehi perlindungan insurans biasa daripada syarikat insurans individu.

MAHASISWA MELACUR— LANGKAH MEMBENDUNG

40. Tuan Shuib bin Endut minta Menteri Pendidikan menyatakan baru-baru ini terdapat kes mahasiswa universiti tempatan yang dikatakan terlibat dengan kegiatan pelacuran. Adakah kes seperti ini benar-benar terjadi. Jika benar, apakah langkah-langkah yang telah diambil oleh pihak Kementerian atau universiti untuk membendung gejala yang kurang sihat ini.

Dr. Fong Chan Onn: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Kementerian Pendidikan belum menerima sebarang maklumat mengenai pelajar yang terlibat dalam aktiviti-aktiviti seperti dimaksudkan oleh Ahli Yang Berhormat.

Walaupun demikian, langkah-langkah pembendungan sentiasa diambil, di antaranya ialah mengadakan seminar/kursus untuk menanamkan kesedaran pelajar terhadap peranan dan tanggungjawab mereka melalui aktiviti-aktiviti yang berbentuk keagamaan dan kepimpinan. Di samping itu, institusi-institusi pengajian tinggi juga akan mengambil tindakan disiplin seperti memberi amaran, menggantung pengajian dan menamatkan pengajian terhadap pelajar-pelajar yang didapati melanggar disiplin.

HUTAN—KEJAYAAN SISTEM PENGURUSAN MEMILIH

41. Puan Hajab Che Pora binti Haji Omar minta Menteri Perusahaan Utama menyatakan sejauh manakah kejayaan pengurusan hutan secara konservatif di bawah Sistem Pengurusan Memilih (SMS) dapat memulihkan hutan semula jadi.

Menteri Perusahaan Utama (Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik): Sistem Pengurusan Memilih atau Selective Management System (SMS) telah digubal dengan mengambil kira ciri-ciri penghasilan hutan yang akan mendatangkan pulangan hasil yang menguntungkan kepada pengusaha pembalakan serta meninggalkan dirian hutan yang rendah tahap kerosakannya dan dengan itu hanya memerlukan kos yang minimum untuk merawatnya.

Melalui pelaksanaan sistem ini akan mempercepatkan kadar pemulihan hutan dan meningkatkan pusingan tebaran hutang kepada 25-30 tahun berbanding dengan pusingan tebarigan 55 tahun di bawah sistem tradisional iaitu Sistem Sebaya Malaya atau Malayan Uniform System (MUS). Di samping itu, SMS juga memastikan komposisi hutan dari segi kandungan Kaum Damar dan Bukan Kaum Damar dikekalkan selaras dengan matlamat pemeliharaan kepelbagaian hayat (*biodiversity conservation*).

Sejak SMS dilaksanakan pada akhir tahun 1970-an, beberapa pengamatan dan penilaian ke atas kawasan hutan yang diurus di bawah sistem ini telah dijalankan dan didapati sistem ini mencapai kejayaan yang sangat menggalakkan dan memenuhi matlamat yang ditetapkan.

LOJI NUKLEAR

42. Tuan Ghazali bin Haji Embong minta Menteri Tenaga, Telekom dan Pos menyatakan berapakah loji nuklear yang diperlukan di Malaysia:

- (a) Berapa megawatt tenaga elektrik yang diperlukan apabila menjelang tahun 2000 nanti; dan
- (b) Tiada jalan lainkah selain mendirikan loji untuk mencukupi tenaga elektrik.

Menteri Tenaga, Telekom dan Pos (Dato' Seri S. Samy Vellu):

- (a) Kerajaan pada masa ini tidak mempunyai rancangan untuk menggunakan kuasa nuklear sebagai sumber tenaga di negara ini.
- (b) Keupayaan elektrik yang diperlukan menjelang tahun 2000 ialah 14,843 mw. Ini merupakan tambahan sebanyak 102% berbanding dengan keupayaan masa kini.
- (c) Selain dari mendirikan loji, usaha-usaha yang sedang dibuat oleh kerajaan untuk menentukan tenaga elektrik mencukupi adalah seperti berikut:
 - (i) memberi insentif dan galakan kepada pengusaha untuk mengubah waktu pengeluaran ke masa selepas tempoh "Peak Demand".
 - (ii) mengadakan program penjimatan tenaga khusus untuk sektor industri. Di antara aktiviti-aktiviti di bawah program ini ialah menjalankan audit tenaga di industri-industri yang banyak menggunakan tenaga elektrik dalam proses pengeluaran dan memberi cadangan dan nasihat mengenai cara-cara untuk menjimatkan tenaga.

Selain dari itu, kempen kesedaran menjimatkan tenaga juga diadakan tiap-tiap tahun sempena "minggu

penjimatan tenaga". Antara aktiviti kempen ini ialah pameran. Seminar dan publisiti yang luas melalui media massa mengenai usaha-usaha penjimatan tenaga.

PENJARA DIMALAYSIA— BILANGAN BANDUAN

43. Tuan Hajah Selemiah binti Hashim minta Menteri Dalam Negeri menyatakan:

- (a) berapakah jumlah penjara yang ada di seluruh negara dan berapa ramai-
kah banduan yang dipenjarakan; dan
- (b) berapa banyakkah perbelanjaan yang ditanggung oleh Kerajaan bagi seseorang banduan setahun.

Tuan Ong Ka Ting:

- (a) Sekarang ini terdapat sebanyak 34 buah institusi penjara di seluruh negara. Sehingga 2hb. Ogos, 1993, terdapat seramai 22,898 orang pesalah yang ditahan di penjara seluruh negara.
- (b) Kerajaan membelanjakan sebanyak RM4.945.75 bagi menampung seorang banduan untuk tempoh satu tahun atau lebih kurang RM13.55 bagi satu hari.

PROJEK LANGKAWI DAN PROJEK AMANAH IKHTIAR MALAYSIA—PENGAMBIL ALIHAN OLEH KERAJAAN

44. Tuan Michael Boon Thiam Joon minta Perdana Menteri menyatakan sama ada Projek Langkawi dan Projek Amanah Ikhtiar Malaysia akan diambil alih oleh Kerajaan kerana keberkesanannya akan lebih lagi jika diselenggarakan oleh Kerajaan.

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Raja Dato' Ariffin bin Raja Sulaiman): Buat masa ini Kerajaan tidak bercadang untuk mengambil alih Projek Langkawi dan Projek Amanah Ikhtiar Malaysia (AIM).

KEMPEN POLITIK— CADANGAN MENCEGAH

45. Tuan Saidin bin Mohamad minta Perdana Menteri menyatakan adakah Kerajaan akan menegah ahli-ahli parti politik daripada menjalankan kempen bagi mendapatkan kedudukan dalam kepimpinan parti kerana kewibawaan dan ketokohan seseorang pemimpin itu seharusnya dinilai selama manusia menerajui kepimpinan parti itu dan akibat berkempen itu banyak menimbulkan rasa dendam dan seterusnya berpecah-belah.

Timbalan Menteri di - Jabatan Perdana Menteri (Dato' Wong See Wah): Kerajaan tidak akan mencegah pemimpin-pemimpin parti politik daripada berkempen untuk mendapatkan kedudukan tertentu dalam parti oleh kerana berkempen merupakan hak mereka. Walau bagaimanapun, pemimpin-pemimpin parti di mana-mana peringkat pun perlulah bersikap bertanggungjawab dalam berkempen iaitu berkempen secara penuh sopan dan tertib, mengikut lunas-lunas etik yang sepatutnya dan tidak sekali-kali mewujudkan keadaan yang boleh menjejaskan kestabilan parti.

BAHASA MELAYU BAKU— PENGUNAAN DI RTM

46. Tuan Saad bin Haji Man minta Menteri Penerangan menyatakan apakah yang menyusahkan pihak RTM, TV1, TV2 dan semua rangkaian Radio untuk menggunakan Bahasa Melayu Baku seperti yang telah digunakan oleh TV3.

Dato' Mohamed bin Rahmat:

Kerajaan memutuskan supaya RTM terus menggunakan sebutan Bahasa Melayu sebagaimana yang digunakan selama ini. Tujuannya ialah untuk memudahkan komunikasi yang lebih berkesan di kalangan pendengar dan penonton. Secara keseluruhannya, orang ramai lebih selesa dan mudah menggunakan sebutan yang telah pun digunakan berpuluh tahun melalui RTM.

Matlamat utama RTM, selain daripada memberi maklumat, adalah menentukan komunikasi di antara kerajaan dengan rakyat dan sebaliknya rakyat dengan kerajaan. Oleh itu, bagi siaran Radio 3 di negeri-negeri penggunaan loghat tempatan dibenarkan dalam kadar minimum supaya ianya boleh menarik minat pendengar di negeri-negeri yang berkenaan.

Sejak 3 tahun yang lalu, Radio 2 yang dahulunya dikenali sebagai FM stereo telah pun menggunakan sebutan baku. Ini adalah sebagai langkah permulaan dan Radio 2 dipilih kerana ia hanya merupakan saluran sehalu sahaja, iaitu komunikasi dengan para pendengar yang hanya meliputi siaran lagu-lagu hiburan.

AIDS—PESAKIT DARI LUAR BANDAR

47. Tuan Abdul Rashid bin Ismail minta Menteri Kesihatan menyatakan berapakan jumlah pesakit AIDS di kalangan penduduk luar bandar.

Dato' Mohamed Farid bin Ariffin: Kementerian Kesihatan tidak mempunyai maklumat tersebut tetapi apa yang pasti jangkitan HIV tidak mengenal sempadan dan ianya akan terus meningkat selagi tingkah laku yang tidak sihat, seperti perhubungan seks secara rambang dan penagihan dadah secara suntikan dipraktikkan, berlaku di kalangan penduduk sama ada di bandar mahu pun di luar bandar.

PEKERJA ASING—JENYAH- JENYAH DILAKUKAN

48. Tuan V. K. Sellappan minta Menteri Dalam Negeri menyatakan memandangkan bahawa jenayah-jenayah dilakukan oleh pekerja asing di negara ini makin lama makin meningkat:

- (a) adakah Kementerian mengenal pasti latar belakang pekerja-pekerja asing sebelum masuk ke negara ini;
- (b) apakah tindakan Kementerian untuk memastikan pekerja-pekerja asing yang masuk ke negara ini tidak menjadi penjenayah di negara asal mereka; dan
- (c) adakah Kementerian akan memperolehi dokumen yang sah mengenai rekod kelakuan baik daripada agensi Kerajaan negara asal mereka.

Tuan Ong Ka Ting:

- (a) Pekerja-pekerja asing yang hendak dibawa masuk ke negara ini adalah tertakluk kepada peraturan visa. Perwakilan Malaysia di luar negeri akan hanya mengeluarkan visa setelah berpuas hati bahawa mereka (pekerja asing) bukanlah tergolong kepada golongan orang yang tidak boleh dibenarkan masuk ke negara ini seperti yang termaktub di dalam Akta Imigresen 1959/63.
- (b) Peraturan visa yang dikenakan kepada rakyat asing adalah merupakan satu tapisan keselamatan bagi memastikan orang-orang yang tidak diingini, termasuklah penjenayah tidak memasuki negara ini.
- (c) Setakat ini Kerajaan belum berca-dang untuk mendapatkan dokumen bagi mengesahkan kelakuan baik dari Kerajaan negara berkenaan memandangkan peraturan-peraturan yang ada sekarang dalam mengawal kemasukan buruh asing adalah memadai.

SRK DAN SRJK(C)— KEKURANGAN MURID

49. Tuan Neo Tuan Cheng minta. Menteri Pendidikan menyatakan:

- (a) berapa banyak sekolah rendah kebangsaan dan jenis kebangsaan yang mempunyai bilangan murid kurang daripada 50 orang mengikut aliran; dan
- (b) bagaimanakah Kementerian bercadang menyelesaikan masalah kekurangan murid di Sekolah-sekolah Cina Jenis Kebangsaan di kampung dan kekurangan atau ketiadaan sekolah Cina di taman-taman kediaman di bandar dan desa.

Dr. Fong Chan Onn:

- (a) Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, bilangan sekolah yang mempunyai murid kurang daripada 50 orang seperti pada 31hb. Mei, 1993 adalah seperti berikut:

SK/SRK	296
SRJK(C)	146
SRJK(T)	64
Jumlah	506

- (b) Adalah sukar bagi Kementerian Pendidikan untuk menyelesaikan masalah sekolah kekurangan murid di kampung-kampung atau kawasan luar bandar jika penduduknya kecil. Dalam keadaan yang tertentu, sekiranya sekolah tersebut terpaksa ditutup, murid-muridnya akan dipindahkan ke sekolah-sekolah yang berhampiran.

PROGRAM AMALAN BAHASA MALAYSIA—TUJUAN KEMENTERIAN

50. Tuan Neo Tuan Cheng minta Menteri Pendidikan menyatakan apakah tujuan Kementerian untuk melaksanakan Program Amalan Bahasa Malaysia di sekolah-sekolah rendah dan menengah dan apakah kesannya berikutan dengan pelaksanaan program ini.

Dr. Fong Chan Onn: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Amalan Bahasa Malaysia merupakan satu mata pelajaran di Kelas Peralihan yang bertujuan memberi penguasaan dan pengukuhan Bahasa Melayu, khususnya dalam bidang ilmu di kalangan pelajar-pelajar dari SRJK (Cina) dan SRJK (Tamil). Kesan pelaksanaan Program Amalan Bahasa Malaysia ini ialah pelajar-pelajar lebih bersedia dan yakin untuk mengikuti pelajaran pada peringkat sekolah menengah.

TENTERA PENGAMAN— PERALATAN KESELAMATAN

51. Datuk David Yeoh Eng Hock minta Menteri Pertahanan menyatakan sama ada askar-askar Malaysia yang berkhidmat di bawah naungan panji-panji Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu diperlengkapkan dengan alat-alat keselamatan untuk mempertahankan diri dan juga untuk menaikkan moral mereka semasa berkhidmat di negara-negara seperti Somalia dan Cambodia.

Menteri Pertahanan (Dato' Seri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak): Semua tentera Malaysia yang berkhidmat sebagai Tentera Pengaman di bawah naungan panji-panji PBB sememangnya telah dilengkapi dengan peralatan keselamatan yang lengkap bagi mempertahankan diri setanding dengan negara-negara maju. Ini merupakan dasar Kerajaan dan ATM bagi memastikan semua anggota sentiasa bersedia sedia untuk menjalankan tugas di samping meninggikan moral dan semangat anggota-anggota semasa berada di negara terlibat. Antara peralatan khas yang dibekalkan kepada anggota selain daripada senjata persendirian seperti berikut:

- (a) Helmet kalis peluru.
- (b) Baju kalis peluru.
- (c) Gas MASK (Topeng Gas).
- (d) Night Vision Goggles (alat untuk melihat di waktu malam).
- (e) Pakaian sejuk kelas pertama bagi negara-negara tertentu sahaja.

USUL

WAKTU MESYUARAT DAN URUSAN YANG DIBEBASKAN DARIPADA PERATURAN MESYUARAT DAN PENANGGUHAN

**Setiausaha Parlimen Kementerian
Perdagangan Dalam Negeri dan Hal
Ehwal Pengguna (Dr. Sak Cheng Lum):**
Tuan Yang di-Pertua, saya mencadangkan:

Bahawa walau apa pun peruntukan-peruntukan Peraturan Mesyuarat 11, Majlis Dewan Negara tidak akan ditangguhkan hari ini sehingga selesai dipertimbangkan semua sekali urusan yang tertera dalam Aturan Urusan Mesyuarat untuk hari ini, dan apabila tamat mesyuarat, Dewan ini akan ditangguhkan kepada suatu tarikh yang tidak ditetapkan.

**Setiausaha Parlimen Kementerian
Kewangan (Tuan Mustapa bin
Mohamed):** Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Timbalan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalahnya di hadapan Majlis ialah satu Usul yang berbunyi:

Bahawa walau apa pun peruntukan-peruntukan Peraturan Mesyuarat 11, Majlis Dewan Negara tidak akan ditangguhkan hari ini sehingga selesai dipertimbangkan semua sekali urusan yang tertera dalam Aturan Urusan Mesyuarat untuk hari ini, dan apabila tamat mesyuarat, Dewan ini akan ditangguhkan kepada suatu tarikh yang tidak ditetapkan.

hendaklah disetujui.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Diputuskan,

Bahawa walau apa pun pemntukan-peruntukan Peraturan Mesyuarat 11, Majlis Dewan Negara tidak akan ditangguhkan hari ini sehingga selesai dipertimbangkan semua sekali urusan yang tertera dalam Aturan Urusan Mesyuarat untuk hari ini, dan apabila tamat mesyuarat, Dewan ini akan ditangguhkan kepada suatu tarikh yang tidak ditetapkan.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PROFESION UNDANG- UNDANG (PINDAAN) 1993

Aturan Urusan Mesyuarat dibacakan bagi menyambung semula perbahasan yang ditangguhkan atas masalah, "Bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang." (10hb. Ogos, 1993)

Timbalan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya menjemput Tuan Haji Mohamed Nazri menyambung ucapannya. Silakan.

3.37 ptg

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Pada petang semalam, sebelum saya telah disuruh untuk memberhentikan ucapan saya, saya telah sedikit-sebanyak menyatakan rasa tidak puas hati berkenaan dengan hukuman yang hendak dikenakan kepada peguam yang telah melakukan kesalahan di bawah Akta Profesion Undang-undang (Pindaan) ini. Saya telah menyatakan demikian kerana saya tidak nampak perbezaan di antara kesalahan yang dilakukan oleh penjenayah-penjenayah kolar putih dengan kesalahan yang dilakukan oleh peguam di bawah Akta Profesion Undang-undang ini. Maka, oleh

yang demikian, saya merasakan bahawa kalau kesalahan yang dilakukan oleh peguam ini hanya dihukum dengan RM2,000 atau dipenjarakan, maka ini jelas menunjukkan bahawa ia seolah-olah disabitkan oleh kerana yang melakukan kesalahan itu adalah peguam. Maka mereka berhak untuk mendapat hukuman yang lebih ringan jika dibandingkan dengan mereka yang tidak menjadi seorang peguam.

Tuan Yang di-Pertua, saya merasakan itu bahawa hukuman itu mesti setimpal dan sama sepertimana kalau penjenayah kolar putih melakukan sesuatu kesalahan, mereka mendapat hukuman yang berat. Oleh hal yang demikian, pada petang semalam, saya telah menyatakan bahawa kalau boleh, dipertimbangkan pada masa-masa akan datang iaitu bahawa hukuman itu biarlah berbunyi "RM2,000" yang kita buang perkataan "atas" itu dan mengatakan "RM2,000 dan dipenjarakan". Kalau penjenayah kena disebat, maka peguam juga harus kena sebat kalau mereka melakukan kesalahan yang sama seperti penjenayah kolar putih. Saya berkata demikian kerana apabila disebutkan sebagai seorang peguam, maka apa yang akan terasa kepada orang ramai ialah bahawa peguam itu adalah seorang manusia yang boleh kita beri kepercayaan kepada dia. Malah kalau kita tengok di mana-mana sekali pun, kalau disebutkan peguam itu, mereka merupakan "honourable members of the Bar Council"—"honourable members."

Jadi, profesion peguam itu menonjolkan diri seorang peguam itu sebagai orang yang boleh dipercayai. Orang yang mempunyai ilmu yang banyak berkenaan dengan undang-undang dan boleh dipercayai.

Timbalan Yang di-Pertua: Dihormati.

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: Dihormati. Jadi, kalau orang itu ditonjolkan sebagai orang yang boleh dihormati dan dipercayai maka sudah

tentulah kalau sekiranya kepercayaan dan penghormatan yang diberikan oleh orang ramai kepadanya itu disalahgunakan, maka dia mestilah menerima satu hukuman yang berat. Sebab, kalau hendak dibandingkan dengan penjenayah kolar putih, penjenayah kolar putih tidak pernah menonjolkan diri mereka sebagai orang yang boleh dihormati dan dipercayai. Tetapi peguam, sebut sahaja peguam, dia merupakan seorang yang dihormati, yang mempunyai kedudukan yang tinggi di dalam masyarakat.

Maka oleh kerana itulah, kalau begitulah kedudukannya, kalau dia menyalahgunakan kedudukannya itu, maka dia harus diberikan hukuman yang berat. Sebab itu saya lihat di sini, hukuman yang hendak diberikan kepada peguam yang melakukan kesalahan, dibandingkan dengan hukuman yang diberikan kepada penjenayah, hukuman kepada penjenayah itu lebih berat jika dibandingkan dengan apa hukuman yang dikenakan kepada peguam.

Jadi, saya merasakan di sini, peguam mesti menunjukkan satu contoh yang baik. Oleh kerana itu, saya merasakan kalau sekiranya ada di kalangan peguam-peguam yang telah menyeleweng dan bukan sahaja menyeleweng malah menyalahgunakan penghormatan orang ramai kepadanya, maka dia mesti diberikan hukuman yang berat.

Saya melihat Yang Berhormat Setiausaha Parlimen mengangguk apa yang saya sebut. Oleh kerana itu saya berharap sangat bahawa di masa-masa yang akan datang, supaya kita dapat meminda sedikit Rang Undang-undang ini supaya hukuman yang berat ini dikenakan kepada peguam-peguam yang telah menyalahgunakan kedudukan mereka dan telah menyeleweng daripada peranan yang harus dimainkan oleh mereka sebagai orang yang boleh dipercayai dan juga orang yang boleh dihormati.

Timbalan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, Setiausaha-Parlimen angguk itu, angguk bersetujukah ataupun angguk tidak bersetuju?

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: Saya haraplah angguk bersetujulah. Sebab saya tidak tahu sama dia seorang peguam ataupun tidak. Jadi, saya berucap ini walaupun saya peguam, tetapi kalau ada di kalangan golongan profesion saya sendiri yang melakukan satu perkara yang tidak adil, maka kita kena tegur. Jangan oleh kerana kita dari satu golongan profesion yang sama, kita mesti mempertahankan perkara yang kita nampak jelas dan kita lihat adalah tidak adil. Ini masalah peguam. Dia merasakan bahawa apa yang dia buat, semuanya adil.

Saya pun merasakan bahawa ada baiknya juga kalau peguam ini jangan kita hantar ke United Kingdom untuk belajar undang-undang. Sebab, saya tengok dia bukan sahaja belajar undang-undang di sana, malah dia juga membawa balik ke negara kita ini sikap hipokresi orang-orang United Kingdom di sana. Memang kalau kita tengok daripada.....

Timbalan Yang di-Pertua: Tetapi Tuan Nazri pun belajar di United Kingdom juga.

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: Ya, saya memang belajar di United Kingdom tetapi nasib saya baik sebab apabila saya balik ke Malaysia, saya sempat juga belajar di Malaysia. Saya dapat belajar di sini juga. Itu yang menyebabkan saya tidak hipokrit seperti ramai daripada peguam-peguam yang ada di sini. Sebab, apabila dia pergi ke United Kingdom, saya hendak cerita. Orang putih, bahasa Inggeris ini memang satu bahasa yang hipokrit. Bidalannya mengikut suasana. Dia mengata sesuatu tetapi di suasana yang lain dia kata sesuatu yang lain. Sebagai contohlah, ~~utk~~ pengetahuan kita bersama,

kita tahu bahawa ada bidalan Inggeris yang mengatakan "Absence makes the heart grow fonder". Iaitu kalau.....

Timbalan Yang di-Pertua: Bahawa Melayunya berbunyi macam mana?

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: Maknanya, "berjauhan itu akan menyebabkan kita merasa rindu". Saya minta maaf, terima kasih Yang Berhormat.

Timbalan Yang di-Pertua: Itu yang saya hendak dengar sangat itu.

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: Jadi, selalunya orang putih ini kalau isterinya pergi ke luar negeri, maka isterinya telefon dia, bertanya apa kabar, how do you feel? Dia berkata, "absence makes the heart grow fonder". Maknanya, apabila jarak jauh di antara kita berdua ini menyebabkan saya merindui isteri saya. Tetapi apabila letak telefon sahaja, girlfriend dia telefon, dia angkat, girlfriend dia tanya, "macam mana isteri kamu tidak ada di sini". Dia berkata, "Ah! Out of sight, out of mind". (*Ketawa*) Ini bahasa Inggeris.

Dr. Sak Cheng Lum: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua: Ada yang hendak minta penjelasan. Out of sight, out of mind.

Dr. Sak Cheng Lum: Out of sight, out of mind itu apa ertinya?

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: Out of sight, out of mind ini bermakna jauh tidak ada di dalam penglihatan, maka tidak ada.....

Timbalan Yang di-Pertua: Dalam ingatan.

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz:.....dalam ingatan. Jadi, ini bidalan Inggeris yang bertentangan dalam dia mengadakan bidalan ini, dia bertentangan.

Absence makes the heart grow fonder. Tetapi mengikut suasana untuk kepentingan dia, dia kata "out of sight, out of mind".

Saya libat juga di sini ada penuntut-penuntut. Kadang-kadang guru-guru di United Kingdom ini pun tidak boleh pakai. Kalau murid-murid datang lambat, dia marah murid-murid. Dengan izin, dia kata, "early bird catches the first worm". Maknanya, you kena datang awal-awal, dia kata. Tetapi satu hari murid-murid tangkap pula gum datang lambat. "Apa fasal guru lambat, dahulu guru kata early bird catches the first worm". Oh! Dia kata, "better late than never", (*Ketawa*) Ini bahasa Inggeris. Sebab itu saya tengok.....

Timbalan Yang di-Pertua: Maksud dia, burung yang awal itu boleh tangkap cacing.....

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz; dapat cacing pertamalah. Apabila "better late than never", "lebih baik lambat daripada langsung tidak datang". (*Ketawa*)

Jadi, maknanyaramai daripada peguam-peguam kita ini mendapat latihan di United Kingdom yang penuh dengan hipokrasi. Dia menggambarkan seolah-olah bahawa dialah yang paling adil. Tetapi apabila sesuatu itu hendak dilakukan di kalangan golongan dia, dia begitu cemburu dan menjaga kepentingan golongan dia. Sebab itu saya lihat di dalam Akta Profesion ini, saya tengok sudah tentulah Kementerian mendapat sedikit-sebanyak input daripada pihak Bar Council. Memang dia kawal ketat. Daripada apa yang kita bincangkan petang semalam dan hari ini, kita tengok macam mana dia kawal ketat kalau sekiranya sesuatu tindakan hendak diambil terhadap ahli-ahli golongan profesion dia.

Tuan Yang di-Pertua, satu lagi perkara yang saya ingin menunjukkan bahawa pihak-pihak peguam ini tidak begitu adil

terhadap orang ramai dalam hendak menjaga kepentingan mereka iaitu di mukasurat 3, Fasal 8, seksyen 103D (b), mengatakan bahawa:

"103D (b) Jika Lembaga Tatatertib, tidak bersetuju dengan syor-syor Jawatankuasa Tatatertib, Lembaga Tatatertib hendaklah membuat apa-apa perintah lain yang difikirkannya adil."

Kalau kita tengok dalam sistem perundangan negara kita, kalau sesuatu keputusan yang dibuat oleh Mahkamah Rendah (Majistret), maka mahkamah yang lebih atas (*Mahkamah Sesyen*), Mahkamah Sesyen tidak boleh menukar keputusan Mahkamah Majistret melainkan kalau sekiranya ada rayuan. Kalau kita tidak berpuas hati dengan keputusan Mahkamah Majistret, kita merayu kepada Mahkamah Sesyen, baru Mahkamah Sesyen boleh mengkaji semula keputusan Mahkamah Majistret. Begitulah seterusnya. Mahkamah Tinggi tidak boleh mengkaji semula keputusan Mahkamah Sesyen melainkan ada orang yang merayu di atas keputusan Mahkamah Sesyen itu yang mana dia tidak puas hati, dia merayu barulah boleh dengar kembali kes itu. Tetapi di dalam mukasurat 3 pindaan ini, seksyen 103D, tanpa ada apa-apa rayuan kalau sekiranya Lembaga Tatatertib merasakan bahawa dia tidak bersetuju, dia boleh menukar keputusan Jawatankuasa Tatatertib.

Mana keadilannya? Kalau kita menghakimi orang ramai, kita kata, kalau ada rayuan baru kita kaji semula keputusan mahkamah yang dibawa itu. Tetapi bagi kita, apabila kita hendak mengambil satu kes terhadap seseorang peguam yang merupakan orang yang sama profesion dengan dia, kalau ada keputusan tanpa rayuan pun, kalau dia merasakan bahawa keputusannya tak bagus, dia akan terus membuat keputusannya. Ini kita beri kuasa kepada dia.

Apa yang mungkin akan berlaku bahawa di peringkat keputusan Jawatankuasa Tatatertib, mungkin Jawatankuasa Tatatertib itu mengenakan satu hukuman kepada peguam yang didapati salah. Dan belum lagi peguam itu tnerayu, kalau pihak tertinggi, iaitu Lembaga Tatatertib merasakan bahawa mungkin yang kena hukuman ini adalah member ketat dia, kita tukar keputusan tanpa ada rayuan daripada peringkat bawah. Saya merasakan bahawa ini tidak adil, sebab Lembaga Tatatertib hendaklah dijadikan sebagai satu badan rayuan. Kalau ada rayuan kepada dia, barulah dia mengkaji semula keputusan Jawatankuasa Tatatertib ini. Kalau tidak, tak payah masuk campur. Tetapi peguam, dia memang begitulah, iaitu kalau kena kepada orang ramai, tak apa. Tetapi kalau kena kepada "puak-puak kita, kita kena jaga kepentingan kita ini".

Yang jelas di sini, sepertimana yang telah saya sebut, iaitu kita lihat kuasa Lembaga Tatatertib ini besar. Kalau dia tak setuju sahaja, dia tukar langsung keputusan. Ini saya rasakan satu keputusan kuasa yang hendak kita berikan kepada Lembaga Tatatertib ini terlalu luas, terlalu bebas. Sebab itu, saya minta supaya pihak Kementerian melihat betul-betul tentang segala apa yang hendak dicadangkan oleh Majlis Peguam ini. Jangan kita terima bulat-bulat. Oleh kerana kita melihat dia sebagai Majlis Peguam, maka kita menganggap bahawa ini betul orang baik. Belum tentu lagi dia orang baik, sebab mungkin cadangan yang hendak dibuat oleh mereka ini adalah cadangan yang hanya menguntungkan puak-puak dan golongan mereka sahaja. Saya minta, kalau boleh, supaya di masa yang akan datang kajilah semula kuasa yang hendak kita berikan kepada Lembaga Tatatertib ini. Biarlah dia hanya merupakan sebagai satu badan rayuan sahaja. Kalau tidak ada rayuan kepada dia, dia sepatutnya tidak mempunyai hak untuk menukar keputusan yang telah dibuat oleh

Jawatankuasa Tatatertib. Inilah realitinya. Majlis Peguam disebut sebagai "the fountain of justice", dialah segala-galanya keadilan itu, daripada dialah datangnya Majlis Peguam ini, tetapi kita lihat dengan mata kita sendiri macam mana kita tengok bahawa apa yang hendak dicadangkan untuk mereka ini, banyak lebih menguntungkan kepada ahli-ahli Majlis Peguam ini dan tidak menguntungkan kepada orang ramai yang hendak membuat pengaduan terhadap ahli-ahli profesion Majlis Peguam ini.

Tuan Yang di-Pertua, dalam tiga perkara yang saya sebut yang mana saya sedikit-sebanyak menyentuh tentang perkara yang saya fikirkan adalah tidak adil terhadap orang ramai. Namun, ada jugalah satu perkara yang saya hendak sebut yang bolehlah saya mengatakan bahawa saya ucap tahniah kepada Kementerian kerana akan melaksanakan satu seksyen di bawah Fasal 7, seksyen 103B, "Akta itu adalah dipinda dengan menggantikan perkataan "lima", "tiga" dan "dua" dalam subseksyen (2) masing-masingnya, dengan perkataan "tiga", "dua" dan "satu". Mengikut penerangan yang dibuat, Fasal 7 ini adalah bertujuan untuk mengurangkan bilangan anggota Jawatankuasa Tatatertib daripada "lima" menjadi "tiga" sahaja untuk mengurangkan kesulitan dalam mendapatkan kehadiran dan untuk membolehkannya menunaikan fungsi-fungsinya dengan cepat dan cekap. Yang ini saya setuju 100%, sebab kadangkala kes pengaduan yang dibuat kepada Jawatankuasa Disiplin ini dibuang kes semata-mata kerana tidak cukup kuorum. Dia hendak "lima" orang. Kalau "lima" tak hadir, maka kes itu tidak dapat didengar. Kadangkala kita tahu bahawa untuk mengadili satu-satu pengaduan yang dibuat oleh orang ramai terhadap peguam-peguam ini, kadangkala memakan sampai 6, 7, 8 bulan hendak menyelesaikan ini. Kerana apa? Kerana tidak cukup kuorum. Yang "lima" ini, kadang-kadang kelima-lima tidak hadir.

Kalau hadir satu, dua pun tak boleh dalam mesyuarat. Akhirnya orang yang mengadu itu merasa begitu perasaan "frust". "Frust" ini, dengan izin, tak puas hati.....

Timbalan Yang di-Pertua: Hampa!

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: Ya, hampa. Jadi, yang si pengadu ini hampa. Diberitahu, okay, mesyuarat akan datang untuk mendengar kes awak bulan depan. Datang bulan depan, terpaksa dibatalkan. Kerana apa? Tak cukup kuorum. Datang dua bulan lagi. Dua bulan datang lagi, lagi tak cukup kuorum. Akhirnya, setahun tak selesai lagi. Ini menyebabkan orangnya hampa, maka dia tidak mahu lagi membawa kes apa-apa pengaduan terhadap peguam. Jadi, akhirnya tidak ada keadilan. Sebab itu, saya bersetujulah, Yang Berhormat, daripada "lima" turun "tiga", bagus itu.

Timbalan Yang di-Pertua: Tuan Nazri, ada pengalaman sendirilah tentang itu?

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: Saya ada pengalaman, saya hadir tiap-tiap kali mesyuarat; saya dilantik. Masalahnya, bila saya bersetuju untuk menjadi Ahli Jawatankuasa Disiplin, tiap-tiap kali ada kes, dia panggil saya sahaja, sudah tak boleh buat kerja lain. Ini problem juga. Dia tengok, dia lantik seseorang itu jadi Jawatankuasa Disiplin, dia pilih daripada sesiapa peguam, kalau kita bersetuju hadir, ada kes yang lain, kita lagi yang kena lantik. Kadangkala ada yang saya menolak, kerana saya ada kerja lain. Takkanlah tiap-tiap kali kena duduk dalam Jawatankuasa Disiplin hendak dengar kes pengaduan shaja, bukan saya dapat duit pun dalam hal ini. Duit bukanlah penting sangat. *(Ketawa)*

Timbalan Yang di-Pertua: Penting, penting juga. *(Ketawa)*

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: Tidak. Penting kalau saya buat kerja saya, tetapi saya buat kerja sukarela. Tetapi kalau sudah kerja sukarela ini menjadi kerja

sepenuh masa, saya mungkin, dengan izin, missed "soru" saya, susahlah. *(Ketawa)* Jadi, sebab itu saya setuju kalau diturunkan daripada "lima" sampai "tiga". Ini saya setuju sangat. Tetapi kalau sudah panggil 3 pun tak ada kuorum, saya ingat peguam ini memang tidak betul mahu menolong orang ramai. Sepatutnya memang "tiga" ini yang paling kecil sekalilah yang kita boleh mengurangkan ahli Jawatankuasa Disiplin ini. Dalam hal ini, Tuan Yang di-Pertua, saya tengok pun Yang Berhormat pandang kepada saya, dia merasa seronok, yang ini saya setuju 100%.

Sayajuga setuju seratus peratus.....

Datin Hajah Wan Intan binti Haji Wan Ahmad Tajuddin: *(Bangun)*

Timbalan Yang di-Pertua: Tuan Nazri, Datin Wan Intan minta penjelasan.

Datin Hajah Wan Intan binti Haji Wan Ahmad Tajuddin: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin hendak bertanya kepada Yang Berhormat kita. Berkaitan dengan hal 3 dan 2 itu memang biasalah, di dalam kes-kes juvana memang selalu sangat postpone, kerana tak cukup lengkap, bukan bulan, bahkan bertahun-tahun, kes itu kes rogol hendaknya, yang kita ini datang naik letih-lesu, asyik balik semula, balik semula. Saya haraplah pada kali ini, selepas Yang Berhormat kitamenerangkan, perkara ini dapatlah diatasi. Yang saya amat musykil sekali adalah kes juvana, tak campur hal orang tua-tua lagi, ini hal juvana sahaja. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua: Sila.

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: Saya setuju dengan Yang Berhormat Datin Intan sebut tadi bahawa banyak kes juvana—penuntut pun ramai, kes juvana ini macam itulah, banyak kes ini ditangguhkan kerana tak cukup kuorum. Jadi,

saya ingat, untuk memperkukuh dan memperkuat lagi Akta ini, kalau kita kurangkan daripada "lima" kepada "tiga", jadi sekarang kita hendak pastikan bahawa mesti ada "National Service" daripada peguam-peguam ini. Hendak disyaratkan bahawa dia mesti mengikut giliran dia, iaitu kalau mengikut gilirannya untuk dia menjadi Jawatankuasa ini, dia kena hadir; sama ada suka atau tidak suka, dia kena hadir, kena berilah sedikit National Service. Sebab, kalau kita mengharapkan sikap sukarela dikalangan peguam-peguam untuk tampil ke hadapan menjadi Ahli Jawatankuasa Tatatertib ini, kadang-kadang dia tak mahu. Oleh kerana itu, kita mesti cari satu mekanisma hendak dicadangkan kepada majlis Peguam bahawa di mana ahli-ahli peguam tidak boleh menolak kalau sekiranya sampai kepada giliran dia untuk menduduki sebagai Ahli Jawatankuasa Tatatertib ini, dia kena hadir dan menjadi ahli, mendengar dan menghakimi kes pengaduan yang dibuat terhadap seseorang daripada peguam yang lain.

Ini saya ingat Yang Berhormat Setiausaha Parlimen cadangkan kepada Majlis Peguam. Kalau tidak, saya tengok kalau kita hendak harapkan sukarela, saya rasa ia akan menghadapi masalah yang sama lagilah. Tulis surat kepada peguam itu suruh jadi ahli jawatankuasa dia kata sibuk itu dan ini, dia tidak boleh hadir. Akhirnya, langsung kita tidak boleh hendak pilih, hendak lantik seorang peguam untuk menjadi "tiga", orang peguam. Akhirnya tidak boleh dengar kes.

Saya tahu sangat sebab kes peguam ini kalau ada dia punya mesyuarat tahunan dia, masalah yang pertama yang dihadapi ialah kuorum. Ini peguam-peguam, cakap tung-tang, tung-tang tetapi kuorum tidak ada. Selalu dia miss kuorum. Sebab itu pemilihan jawatankuasa dia terpaksa dibuat menerusi pos. Sebab kalau panggil Mesyuarat Agong mungkin tidak terlantik sebab tidak ada kuorum.

Jadi, oleh kerana itu saya ingin mencadangkan iaitu di masa-masa akan datang.....

Timbalan Yang di-Pertua: Yang Berhormat sebelum mencadangkan, sila duduk sekejap.

Ahli-ahli Yang Berhormat, menurut Peraturan Mesyuarat 6 (3) saya dengan hormatnya menjemput Yang Berhormat Dato' Azumu Tak untuk mempengerusikan Majlis. Dipersilakan.

(Dato' Azumu bin Tak *mem-pengerusikan Mesyuarat*)

Dato' Azumu bin Tak: Yang Berhormat Tuan Haji Mohamed Nazri, sila teruskan.

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Jadi, saya ingin mencadangkan iaitu bahawa supaya Kementerian Undang-undang kita pergi berundinglah dengan Majlis Peguam supaya diadakan satu mekanisma di mana kita melantik Ahli Jawatankuasa Tatatertib ini mengikut giliran. Dan kehadiran adalah compulsory, dengan izin. Maknanya kehadiran mestilah tidak boleh tidak—mesti wajib. Dengan cara ini sahaja kita akan dapat melihat bahawa banyak pengaduan yang akan dilakukan akan dapat dihakimi oleh pihak-pihak Jawatankuasa Tatatertib ini.

Tuan Yang di-Pertua, satu lagi perkara yang saya bersetujulah di bawah Rang Undang-undang ini ialah berkenaan dengan penubuhan apa yang dikatakan Dana Disiplin (Discipline Fund). Saya memang merasakan iaitu bahawa perlu ada Discipline Fund ini supaya dengan fund yang ada ini kita boleh membuat sedikit bayaran elaun kepada peguam-peguam yang menduduki sebagai Ahli Jawatankuasa Tatatertib untuk mendengar kes yang pengaduan dibuat oleh orang ramai terhadap seorang daripada peguam itu. Ini kerana apa, kerana tiap-tiap kali apabila kita menjadi Ahli Jawatankuasa

mendengar kes ini ianya memakan masa. Dan masa itu adalah emas. Kalau sekiranya sedikit-sebanyak kita tidak memberikan compensation ataupun gantungi kepada peguam-peguam yang dilantik sebagai Ahli Jawatankuasa Tatatertib ini, saya rasa ini akan menyebabkan tidak ramai orang yang akan dapat menjadi jawatankuasa ini. Tetapi kalau sekiranya elaun itu diberi bermakna iaitu bahawa peguam akan tampil kehadapan dan akan menjadi ahli Jawatankuasa Tatatertib dan mendengarkes yang dibuat terhadap seorang peguam itu. Jadi, saya menyokong Discipline Fund ini dan ianya ialah juga untuk menunjuk tentang betapa pentingnya disiplin ini mesti ditentukan wujud di kalangan peguam-peguam apabila mereka mengeluarkan wang daripada poket mereka sendiri pada tiap-tiap tahun untuk memberikan sumbangan kepada Discipline Fund ini, sumbangan yang compulsory, yang wajib maka dia akan secara tidak langsung menyedari bahawa dia mesti bersikap disiplin dan tidakmelaku kesalahan di dalam dia menjalankan tugas dia sebagai seorang peguam.

Sebab itu penubuhan Disiplin Fund ini adalah baik dan menunjuk kesungguhan ktia untuk mendisiplinkan lawyer-lawyer ini dan maka kerana itulah saya memberikan sokongan yang kuat di atas penubuhan Discipline Fund yang hendak diwujudkan di bawah Akta Profesion Undang-undang. (Pindaan) 1993 ini. Maka dengan hujah-hujah itu, saya rasa iaitu bahawa itulah sahaja yang hendak saya bahaskan di bawah Rang Undang-undang ini dan sekali lagilah saya berdiri dan menyatakan bahawa saya menyokong Rang Undang-undang Akta Profesion Undang-undang (Pindaan) 1993 ini. Terima kasih.

Dato' Azumu bin Tak: Yang Berhormat Tuan Haji Salleh.

4.06 ptg.

Tuan Haji Salleh @ Hassan bin Ali: Bismillahir-rahmannir-rahim. Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong

Rang Undang-undang yang telah dibentangkan dan telah dibincangkan. Pada kali ini kita bahaskan mengenai satu golongan yang cerdik, bijak dan pandai yang sukar diajar dan ditegur. Kadangkala kita memikirkan bahawa amat perlu kita bincangkan oleh kerana dalam perkara ini adalah merupakan penglibatan orang awam juga dalam khidmat kepada peguam ini.

Kalau dulu kita dengar bahawa doktor-doktor swasta mencadangkan untuk mengenakan bayaran lebih, adakah pernah kita memikirkan bahawa bayaran guaman yang telah dikenakan kepada pelanggannya amat tinggi dan terdapat anak guamnya menghabisi harta untuk membayar kepada khidmat peguam itu. Dan adakalanya terdapat kes-kes yang tertangguh disebabkan bukan kerana hakim tetapi disebabkan oleh kecuaian peguam yang dilantik. Adakalanya sakit, adakalanya terpaksa ditangguhkan kerana ada kes lain yang peguam itu terpaksa hadir ke mahkamah yang lain. Inilah sebabnya duit habis tetapi kes berpanjangan tidak dapat diselesaikan.

Sebab itulah, di dalam perkara ini perlu diambil kira kerana para peguam amat diperlukan oleh masyarakat untuk menyelesaikan masalah-masalah yang dihadapinya. Janganlah para peguam ini menjadi beban kepada masyarakat. Seelok-eloknya menjadi pembela yang sebenar-benarnya kepada masyarakat dengan khidmat yang baik dan kos pengendalian kes yang agak berpatutan.

Kita fahamlah bahawa sejak akhir-akhir ini kebebasan kepada Majlis Peguam telah disalahgunakan. Telah timbul keangkuhan, bongkak dan besar diri peguam yang pernah mencabar sebuah Kerajaan yang dipilih secara demokrasi. Ini satu perkara yang amat malang dan amat mendukacitakan kita. Saya amat sokong penuh di atas pindaan ini. Dan diharapkan pindaan-pindaan lain dapat dikemukakan lagi di

dalam sidang Dewan yang akan datang untuk memperelok dan mengemaskinkan profesion undang-undang ini. Saya rasa amat perlu Biro Bantuan Guaman diperbesarkan lagi di setiap negeri dan elok diwujudkan di setiap daerah untuk membantu golongan-golongan miskin yang kurang faham, kurang arif dan tidak berkemampuan untuk menyelesaikan masalah-masalah yang dihadapi. Sekiranya ini dapat diwujudkan maka barulah para peguam dapat tahu bahawa khidmat mereka ini tidaklah banyak dipergunakan, maka kes-kes yang lama yang belum dapat diselesaikan dapat segerakan. Dan dengan ini saya menyokong di atas cadangan pindaan ini. Sekian terima kasih.

Dato' Azumu bin Tak: Yang Berhormat Datin Hajah Wan Intan.

4.10 ptg.

Datin Hajah Wan Intan binti Haji Wan Ahmad Tajuddin: Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih kerana membenarkan saya berucap untuk menyokong dengan sepenuhnya Rang Undang-undang Profesion Undang-undang (Pindaan) 1993.

Saya ada sepatah, dua hendak memberi pandangan iaitu kembali balik saya menegur hal kes juvana. Kerana didapati kes juvana yang baru-baru ini terjadi benar-benar di Klang, iaitu kes seorang kanak-kanak sudah mengaku salah dan dendanya penjara selama tiga tahun sebanyak RM2,000. Malangnya tinggal lagi saki-baki 8 bulan, ia membuat salah kembali. Jadi, kena tangkap dan ayahnya kena membayar wang. Inilah kita patut minta pertimbangan kalau boleh bak kata sahabat saya Ahli Yang Berhormat tadi, bawakan lagi apa-apa kes yang patut diperingankan. Ayah yang kena membayar denda ini mempunyai anak seramai 9 orang, kalau tidak salah saya, pekerjaannya tidak tetap,

kontrak yang paling kecil. Kalau ada kerosakan yang kecil-kecil sahaja yang dia dapat buat, tetapi ia kena membayar RM2,000 selama 6 kali bayar. Ini yang menjadi rungutannya dan dia datang berjumpa saya minta bantuan supaya meringankan lagi, memanjangkan masa dalam sepuluh bulan atau setahun, yang mana saya telah pun berjumpa dengan majistret, tidak ada tertulis atau tercatat untuk setahun, Jadi, tidak beranilah sebagai majistret, dengan izin, "I have to follow the law", ataupun mengikut buku. Jadi, tidak dapatlah dikurangkan. Maka dengan itu, apa pendapat kami sebagai penasihat-penasihat Mahkamah Juvana, seorang bapa atau seorang ibu ingin membayar denda anaknya dengan tidak mampu membayar dengan sebegitu banyak, apalah kesudahannya akan jadi kepada bapa itu.

Ada yang mengatakan: "Kenapa tidak awak masuk sahaja?" Jawabnya senang: "Kalau saya masuk kena jel, siapa pula yang hendak memberi makah anak dan isteri saya", katanya. Itupun memang betul kalau kita fikirkan. Itu yang pertama.

Lagi satu, saya mintalah diambil perhatian berkaitan dengan murid-murid sekolah di dalam Tingkatan 1 atau Tingkatan 2. Kerap kali yang berlaku ini bukan perempuan, kepada budak lelaki, bila berumur 12 tahun ingin hendak menenguk wayang gambar atau pesta-pesta di sesuatu tempat. Macam di tempat saya di Klang itu jarang ada pesta. Jadi, bila ada pesta sekali-sekala, datanglah daripada Jeram, Kuala Selangor pun ada, Sementa, Kapar pergi ke Pelabuhan Klang. Balik sudah terlambat, bas pun tidak ada—berjalan kaki. Di sini mereka kena tangkap, dan Polis bertanya: "Ada atau tidak bawa Kad Pengenalan?" Banyak yang tidak bawa rupanya, saya faham, Yang tidak bawa ini yang berumur 12 tahun. Kita pun kalau ada anak, kita tidak beri anak kita yang berumur 12 tahun membawa Kad Pengenalan "ke hulu-hilir".

ini kuat "berciciran". Jadi, takutkan hilang, tidak diberi. Jadi, apa yang saya ralat sangat-sangat di dalam kes juvana, orang-orang ini bukan orang yang senang-senang, mereka orang kampung, orang susah. Kena denda yang paling kecil RM70 ke RM80. Bila saya bertanya, kata majistret: "Ini yang paling kecil, kalau tidak, makan beratus-ratus atau beribu-ribu". Jadi, di manalah ayah-ayah yang miskin hendak membayar RM70 ke RM80; tidak boleh bercakap. Hendak tidak hendak bergadai bergolok mereka bayar juga.

Apa yang saya ingin mengesyorkan di sini, tidak bolehkah bawa fotostat atau apa-apa sahaja untuk menggantikan Kad Pengenalannya, yang mana ada budak itu berkata: "Polis itu tidak hendak menerima". Di sinilah saya merasa adakah satu cara lain untuk memperbaiki keadaan anak-anak orang miskin supaya tidak kehilangan Kad Pengenalannya. Umumnya mereka cuma di dalam Tingkatan 1 atau di Tingkatan 2 yang saya maksudkan. Tingkatan 3 tidak payah, Tingkatan 4 semuanya itu telah bertanggungjawab. Itu sahaja, Tuan Yang di-Pertua. Saya sekali lagi menyokong Rang Undang-undang Profesion Undang-undang (Pindaan) 1993.

Dato' Azumu bin Tak: Minta pihak Kerajaan menjawab.

4.15 ptg.

Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri (Tuan Douglas Uggah Embas): Tuan Yang di-Pertua, terlebih dahulu saya ingin mengucapkan terima kasih kepada ketiga-tiga Ahli Yang Berhormat yang telah memberi pandangan dan mengambil bahagian di dalam membahaskan Rang Undang-undang Profesion Undang-undang (Pindaan) 1993 ini, iaitu Yang Berhormat Tuan Haji Mohamed Nazri, Yang Berhormat Tuan Haji Salleh dan Yang Berhormat Datin Hajah Wan Intan.

Di sini, saya ingin sekali lagi menegaskan bahawa tujuan utama Rang Undang-undang ini adalah untuk melicinkan pentadbiran, untuk mengendalikan tatatertib terhadap peguam. Kita berharap dengan lulusnya Rang Undang-undang Profesion Undang-undang (Pindaan) ini pada hari ini, maka Lembaga Tatatertib dapat menjalankan tugas mereka secepat mungkin, kerana selepas kita meminda Rang Undang-undang yang lepas ianya harus berkuatkuasa pada 1hb, April, 1992. Tetapi oleh kerana ada berbagai kerumitan, ada berbagai masalah yang dihadapi, maka ia belum dapat berjalan walaupun hingga sekarang kita mengetahui ada kurang lebih 500 aduan yang masih belum dapat disiasat.

Dengan pindaan ini kita berharap, tindakan Lembaga Tatatertib ini dapat terus berjalan dengan harapan bahawa kita dapat mengawal sebarang penyelewengan ataupun tatakelakuan negatif oleh para peguam demi untuk meningkatkan kebaikan profesion dan untuk mempertahankan integriti mereka supaya kualiti perkhidmatan peguam dapat dipertingkatkan.

Tadi Yang Berhormat Tuan Haji Mohamed Nazri pun sebagai seorang peguam telah pun juga menerangkan betapa pentingnya seorang peguam harus sentiasa cuba untuk menegakkan integriti dan nama baik supaya peguam dapat memainkan peranan positif dalam pembangunan negara kita.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menjelaskan beberapa perkara yang telah disentuh oleh ketiga-tiga Ahli Yang Berhormat tadi, mengenai persoalan yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat Tuan Haji Mohamed Nazri berhubung dengan keanggotaan Panel Jawatankuasa Tatatertib dan Panel Tribunal Penyalatan yang

mempunyai lebih ramai peguam dari orang biasa, yang menurut kata Ahli Yang Berhormat tadi mungkin akan menjejaskan kewibaaan dan kebolehan Lembaga Tatatertib tersebut untuk menjalankan tugas mereka dengan adil dan saksama.

Dalam hubungan ini, suka saya menjelaskan bahawa Akta Profesion ini diwujudkan adalah khusus untuk mengawal tatacara dan kelakuan yang membabitkan profesion guaman. Kita berharap bahawa Majlis Peguam dan peguam-peguam yang menjadi Ahli Majlis Peguam ini dapat mengambil tanggungjawab untuk menjaga nama baik profesion mereka. Oleh itu, kita juga merasakan bahawa tanggungjawab ini adalah tanggungjawab dalaman oleh Majlis Peguam untuk menentukan bahawa semua ahli-ahli mereka menjalankan tugas dan mengamalkan profesion mereka dengan tatacara dan tatatertib yang baik.

Selain dari itu, kita juga cukup yakin bahawa Majlis Peguam adalah merasa bertanggungjawab untuk menegak nama baik profesion. Oleh itu, kita berharap mereka bersedia untuk memainkan peranan mereka dengan cara yang seboleh-bolehnya untuk menegakkan keadilan, tidak memilih siapa yang akan diadili, sama ada rakan, kawan ataupun lawan. Yang penting adalah mereka harus mengambil tekad untuk membersihkan nama peguam untuk menentukan bahawa imej dan integriti Majlis Peguam terus dapat dipertahankan.

Yang kedua, adalah diperuntukkan di dalam Akta Profesion Undang-undang ini bahawa Pengerusi Lembaga Tatatertib yang telah ditubuhkan ini akan dipengerusikan oleh seorang yang dilantik oleh Hakim Besar. Orang itu mestilah seorang Hakim Mahkamah Tinggi atau Mahkamah Agung. Dan ahli-ahli Lembaga juga akan dilantik oleh Hakim Besar.

Dengan membuat keperluan dan tambah pula dengan sini tadi, ahli-ahli Panel Tribunal Penyiasatan dan Panel Jawatankuasa Tatatertib akan dilantik oleh Lembaga Tatatertib yang dipengerusikan

oleh seorang hakim itu tadi. Dengan membuat sistem ini, kita berharap dan kita penuh yakin kepada pengerusi dan Lembaga bahawa mereka akan memilih Ahli-ahli Panel Tribunal Penyiasatan dan Panel Jawatankuasa Tatatertib dari kalangan tokoh peguam-peguam yang mempunyai kemampuan, berwibawa serta mempunyai rekod perkhidmatan yang cemerlang. Dengan ini kita berharap mereka dapat memainkan peranan mereka dengan baik, dengan adil dan dengan sedia membantu Kerajaan menyelesaikan masalah penyelewengan dalam profesion penguaman.

Mengenai saranan Yang Berhormat supaya Jawatankuasa Tatatertib Panel Penyiasatan hendaklah berasaskan kepada seorang peguam, seorang daripada Judiciary dan satu orang biasa, Kementerian akan membuat kajian dan mengambil pertimbangan sewajarnya mengenai perkara ini.

Satu lagi perkara yang disentuh oleh Yang Berhormat adalah mengenai hukuman yang dikenakan kepada peguam di bawah Seksyen 101(3) itu adalah tidak setimpal, iaitu denda tidak melebihi RM2,000 atau penjara tidak melebihi tiga bulan atau kedua-duanya sekali. Mengikut pandangan Yang Berhormat, hukuman haruslah sama berat, sama dengan. hukuman yang telah dikenakan terhadap penjenayah kolar putih.

Di sini ingin saya menjelaskan bahawa hukuman yang telah disebutkan dalam Seksyen 101(3) ini adalah dikena kepada kesalahan-kesalahan yang dilakukan oleh peguam ataupun sesiapa yang menghalang penyiasatan.

Apabila Jawatankuasa menjalankan penyiasatan, telah didapati bahawa satu masalah yang dihadapi oleh Tribunal Penyiasatan adalah beberapa peguam ataupun badan-badan tertentu tidak mahu

memberi dokumen-dokumen yang diperlu. Maka untuk mengatasi masalah ini, Kerajaan berpendapat hukuman RM500 yang telah ada dalam Akta itu tidak cukup kerana dia rela membayar RM500. Oleh itu, dengan kita meningkatkan hukuman kepada RM2,000 dan dengan menambahkan pemenjaraan, kita berharap Tribunal Penyalahgunaan dapat menjalankan tugas mereka dengan lebih berkesan. Hukuman ini bukanlah substantif ataupun ia bukan untuk peguam yang telah didapati menyalahi ataupun telah membuat satu kesalahan ataupun telah tidak menjalankan tugas mengikut tata tertib. Kepada peguam-peguam yang telah didapati salah ataupun telah didapati oleh Tribunal telah menyalahi tata tertib, ianya memang ada diperuntukkan dalam undang-undang asal di mana berbagai tindakan dapat diambil oleh Jawatankuasa Tata tertib tersebut. Ianya terkandung dalam berbagai tindakan yang diambil adalah termasuk "to suspend" peguam itu ataupun membuat hukum dan denda.

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul

Aziz: Tuan Yang di-Pertua, saya cuma ingin bertanya iaitu mengikut jawapan yang telah diberikan oleh Yang Berhormat Setiausaha Parlimen sebentar tadi berkenaan dengan denda, saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat kalau sekiranya saya melakukan kesalahan seperti yang diadukan oleh pengadu atau orang ramai, dan kalau sekiranya denda saya di atas kesalahan yang dibuat di atas aduan itu ialah RM10,000, sebagai contoh, maka tidakkah Yang Berhormat fikir kalau saya boleh menggagalkan perjalanan perbicaraan itu dengan tidak memberikan dokumen, saya lebih rela bayar RM2,000 kerana tidak memberikan dokumen daripada saya mengizinkan dokumen itu dijadikan sebagai bahan perbicaraan dan akhirnya saya kena RM10,000. Jadi, saya merasa bahawa kenaikan RM500 kepada RM2,000 tidak akan menghalang daripada seorang

peguam untuk tidak mengeluarkan dokumen bagi membolehkan perbicaraan itu dijalankan. Tetapi kalau diakena sebat—kalau dia tidak mengeluarkan dokumen dia kena sebat—saya rasa malu kena sebat itu kan menghalang dia daripada usaha untuk tidak mengeluarkan dokumen bagi hendak meneruskan perbicaraan itu. Pertanyaan saya ialah apakah kenaikan daripada RM500 kepada RM2,000 ini akan menyebabkan kesalahan tidak mengeluarkan dokumen itu dapat diatasi?

Tuan Douglas Uggah Embas: Terima kasih, Yang Berhormat. Setakat ini Kerajaan berharap bahawa hukuman yang dibuat dalam pindaan ini adalah mencukupi ataupun cukup deterrent untuk membolehkan seorang yang diperlukan memberi dokumen itu untuk bekerjasama dengan Jawatankuasa. Dan kalau dia didapati tidak cukup, saya rasa Kerajaan juga bersedia untuk memindanya pada masa akan datang, sepertimana kita telah meminda berbagai-bagai hukuman khasnya seperti yang kita pinda hukuman mengenai penjenayah kolar putih.

Tuan Yang di-Pertua, hukuman yang akan dibuat kepada berbagai—kalau peguam didapati salah, adalah dalam Seksyen 103c (c) yang menyebut, dengan izin, "That there is sufficient merit in the complaint and that the advocate and solicitor should be subject to one of the following disciplinary actions:

- (i) imposition of fine;
- (ii) suspension of advocate or solicitor;
- (iii) striking off the roll of the advocate.

Itulah berbagai hukuman. Tambahan pula, kalau seseorang peguam itu didapati melakukan 'penyelewengan,

penyalahgunaan kuasa atau apa-apa bentuk penipuan, maka setiap kesalahan yang dilakukan itu juga tertakluk kepada hukuman-hukuman yang dikenakan terhadap penjenayah kolar putih di bawah Kanun Keseksaan yang berupa denda, pemenjaraan dan hukum sebat.

Perkara ketiga yang disentuh oleh Yang Berhormat tadi adalah mengenai Seksyen 103D yang memberi kuasa kepada Lembaga Tatatertib untuk mengkaji semula apa-apa keputusan yang dibuat oleh pihak Tribunal. Saya rasa ini dibuat kerana dalam sistem ini Lembaga Tatatertib adalah badan induk, dan badan induk ini menumbuhkan dua badan, iaitu Tribunal Penyiasatan dan Jawatankuasa Tatatertib untuk membantu mereka menjalankan tugas. Di sini juga saya rasa kita kadang-kadang khuatir bahawa sepertimana keraguan yang telah digariskan oleh Yang Berhormat tadi, ada kemungkinan keputusan dibuat mungkin tidak setimpal dengan apa yang telah dibuat oleh si tuduh tadi, dan oleh yang demikian, haruslah ada badan di mana "check and balance" haruslah berjalan.

Mengenai kehadiran ahli Panel, saya harap Yang Berhormat juga dapat membantu Kerajaan untuk merayu kepada rakan-rakan Yang Berhormat, iaitu apabila mereka dilantik sebagai ahli Panel sama ada Panel Tatatertib ataupun Panel Penyiasatan, maka haruslah menghadiri apa-apa mesyuarat yang ada supaya semua perkara dapat dijalankan dengan lancar dan licin. Saya rasa semua yang dilantik perlulah memainkan peranan masing-masing dan mereka haruslah merasa bertanggungjawab untuk menentukan apa yang harus dan mesti dijalankan oleh mereka. Saya juga berterima kasih kepada Yang Berhormat di atas sokongannya mengenai Tabung Disiplin dan pengurangan ahli Lembaga Tatatertib tadi.

Yang Berhormat Tuan Haji Salleh telah mengemukakan berbagai perkara yang akan diambil perhatian, khasnya mengenai Biro Bantuan Guaman, masalah kes tertangguh dan beban "fees" peguam-peguam. Beliau

juga membuat komen mengenai Majlis Peguam yang kadangkala membuat berbagai pendirian di mana pada pandangan Yang Berhormat, ia adalah sebagai satu usaha untuk mencabar kedudukan Kerajaan yang telah dipilih oleh rakyat. Nasihat saya kepada Majlis Peguam ialah saya berharap Majlis Peguam harus mengemas kinikan rumahnya sendiri dahulu dan tunjukkan kepada masyarakat kita di Malaysia ini bahawa mereka dapat mengatasi masalah dalaman mereka sendiri; tentukan tidak ada lagi penyelewengan; dan tentukan ahli-ahli mereka tidak lagi menggunakan kebijaksanaan dan kecanggihan mereka untuk membuat pelbagai tipu helah kepada rakyat ramai.

Saya rasa selepas mereka menyuci rumah sendiri, barulah mereka mungkin boleh memberi pandangan mengenai kedudukan Kerajaan, kerana setakat ini Kerajaan juga telah memainkan peranan mereka dengan begitu cekap. Kita telah melihat beberapa kali pilihanraya diadakan selepas kita "independent" dan rakyat sentiasa memberi sokongan padu kepada Kerajaan. Ini menunjukkan bahawa rakyat mempunyai penuh keyakinan di atas kemampuan Kerajaan untuk menjalankan pembangunan di seluruh negara dan kebolehan Kerajaan untuk menjaga kebajikan dan mentadbir negara Malaysia ini.

Yang Berhormat Datin Hajah Wan Intan tadi ada menyentuh mengenai kes juvana dan masalah kad pengenalan (I.C.). Perkara ini akan kita ambil perhatian. Mengenai kad pengenalan ini, kita akan membawa perkara ini kepada Jabatan yang berkenaan supaya mengambil perhatian sama ada mereka akan dapat menerima supaya seseorang itu dibenarkan membawa fotostat I.C. Tetapi Yang Berhormat juga mesti memahami berbagai masalah yang kita hadapi khasnya di Kuala Lumpur ini sekarang, oleh kerana negara kita maju dan terdapat banyak peluang pekerjaan, maka ini menarik ramai orang dari negara luar. Ada di antara mereka ini yang masuk ada juga yang masuk tanpa izin.

Datin Hajah Wan Intan binti Haji Wan Ahmad Tajuddin: Tuan Yang di-Pertua, maksud saya tadi, Yang Berhormat, bukannya berkait dengan hal orang dewasa, tetapi atas nama budak sekolah—hanya ditingkatan satu dan dua sahaja, sebab budak ditingkatan satu dan dua ini tidak bertanggungjawab, cuai, selalu sangat hilangkan I.C. dan kerap kali juga ibu-ayahnya memarahi anak-anak ini kerana tidak tahu menyimpan kad pengenalan. Sebab, kad pengenalan adalah penting. Kalau murid ditingkatan tiga, empat dan lima, itu tidak payahlah kerana mereka sudah menjadi seperti orang dewasa dan mereka bertanggungjawab. Itu maksud saya—hanya murid di tingkatan satu dan dua. Itu sahaja, terima kasih.

Tuan Douglas Uggah Embas: Budak di tingkatan satu itu suda menjangkau usia 12 tahun. Ini juga satu masalah, kerana saya percaya, Yang Berhormat juga sedar bahawa di Kuala Lumpur ini kita menghadapi berbagai masalah mengenai pengemis yang datang dari luar negara, yang menggunakan budak-budak kecil—bukan hanya mereka yang menjangkau umur 12 tahun, mungkin yang lebih muda dari itu pun ada digunakan oleh pihak ini. Masa, saya berharap Yang Berhormat boleh mengambil perhatian atas masalah ini dan juga memahami masalah yang dihadapi oleh Kerajaan. Yang Berhormat juga diminta supaya membantu Kerajaan dengan memberi nasihat kepada mereka ini supaya jangan lupa membawa I.C. apabila berjalan,

Dengan itu, saya sekali lagi mengucapkan terima kasih kepada ketiga-tiga Yang Berhormat kerana memberi pandangan. Di mana yang saya belum dapat komen tadi, ia akan diambil perhatian oleh Kementerian dalam mereka menjalankan tugas mengenai masalah ini. Sekian, terima kasih.

Dato' Azumu bin Tak: Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan.

Masalahnya ialah bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang.

Masalah dikemuka bagi diputuskan, dan dipersetujukan.

Rang Undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

(Dato' Azumu bin Tak *mem-pengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 9 diperintahkan jadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG PATEN (PINDAAN) 1993

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

4.39 *ptg.*

Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan bahawa satu Rang Undang-undang bernama suatu Akta untuk meminda Akta Paten 1983 dibacakan bagi kali kedua sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, Rang Undang-undang ini dipinda untuk memenuhi beberapa objektif penting. Akta Paten telah diluluskan pada tahun 1983 oleh Dewan yang mulia ini dan telah berkuatkuasa sejak 1hb. Oktober, 1986. Pada tahun 1984, Jemaah Menteri telah memutuskan supaya Malaysia menjadi anggota Konvensyen Paris dan sehubungan dengan keputusan

tersebut, Akta Paten 1983 telah dipinda pada tahun 1986 untuk mengemaskinikan peruntukan-peruntukan dalam Akta tersebut.

Malaysia dengan rasminya telah menjadi anggota Konvensyen Paris dan World Intellectual Property Organisation atau WIPO pada 1hb. Januari, 1989. Pindaan yang dicadangkan sekarang adalah untuk menyesuaikan peruntukan yang ada dalam Akta Paten dan peruntukan Konvensyen Paris serta mengemaskinikan Sistem Pendaftaran Paten selaras dengan perkembangan-perkembangan semasa.

Untuk makluman Dewan yang mulia ini, pindaan-pindaan dicadangkan ke atas Akta Paten 1983 boleh diklasifikasikan seperti berikut: iaitu pindaan-pindaan substantif, pindaan-pindaan yang mengemaskinikan peruntukan Akta paten dengan peruntukan Konvensyen Paris; pindaan-pindaan untuk memudahkan prosedur; pindaan-pindaan consequential dan pindaan-pindaan lain seperti penyelarasan peruntukan Akta dengan peruntukan peraturan menjelaskan tujuan beberapa peruntukan di dalam Akta; pindaan bersifat drafting dan pindaan kepada teks Bahasa Kebangsaan.

Tuan Yang di-Pertua, seterusnya saya ingin membincangkan pindaan-pindaan substantif yang termasuk tafsiran takrif baru. Peruntukan baru di bawah Seksyen 3 mengenai tafsiran takrif-takrif baru seperti "tarikh pemfailan", "pemunya paten", "Pendaftar ditetapkan", "tarikh prioriti", "proses" dan "keluaran" dicadang dimasukkan bagi menghapuskan kesamaran.

Pindaan adalah dicadangkan juga kepada seksyen 14 (2) untuk mentakrif semula, ciptaan seni terdahulu atau prior art supaya ianya jelas dan juga sesuai dengan perkembangan semasa.

Tuan Yang di-Pertua, seksyen 17 dicadangkan dipinda bertujuan menggantikan takrif perbaharuan utiliti atau utility innovation yang sedia ada dengan suatu

takrif baru yang lebih luas. Ini akan membolehkan lebih banyak lagi perbaharuan dilindungi di bawah Akta.

Seterusnya, saya ingin membincangkan tentang carian pemeriksaan dan modified substantive examination. Seksyen 29A dicadangkan dimasukkan ke dalam peruntukan Akta Paten 1983 untuk memperkenalkan sistem modified substantive examination di mana di bawah cadangan pindaan ini, carian dan pemeriksaan substantif disatukan. Pindaan-pindaan yang berkaitan juga dibuat pada seksyen 29A(2), 29A (4) dan seksyen 30.

Sistem modified substantive examination pasti akan memperbaiki sistem yang ada sekarang dari segi pemberian paten dengan cepat dan selaras dengan perkembangan kemajuan negara-negara lain. Di bawah sistem ini, pemeriksa paten diberi kuasa untuk meminta pemohon mengemukakan keputusan-keputusan carian dan/atau laporan pemeriksaan substantif yang telah diperolehi dari Pejabat Pendaftaran Paten Luar negeri seperti Australia, United Kingdom, Amerika Syarikat dan Konvensyen Paten Eropah. Selain daripada itu, jika paten telah diberikan oleh pejabat-pejabat tersebut dan pemohon meminda permohonannya supaya selaras dengan pemberian paten asing tersebut, ia akan dipertimbangkan untuk pemberian paten di Malaysia tertakluk kepada perundangan Malaysia. Seksyen 30 (1) (a) , dicadang dimasukkan untuk memudahkan dan mempercepatkan proses pemeriksaan permohonan-permohonan bagi mendapatkan paten.

Tuan Yang di-Pertua, yuran untuk menghidupkan semula paten yang telah luput dikenakan khususnya bagi peruntukan baru seksyen 35A. Seksyen 35A ini, dicadang dimasukkan ke dalam Akta untuk memberi kuasa kepada Pendaftar menghidupkan kembali paten yang telah dikeluarkan

daripada rekod atas sebab tidak diperbaharui dengan pembayaran yuran yang telah ditetapkan. Yuran dikenakan untuk kedua-dua proses perbaharuan dan kemasukan semula dalam daftar. Di samping itu, ia juga memperuntukkan perlindungan kepada pihak ketiga yang telah mengambil langkah-langkah untuk mengeksploitasikan paten yang telah luput itu.

Pindaan adalah juga dicadangkan untuk penukaran status permohonan paten kepada perbaharuan utiliti dan sebaliknya. Pindaan ini adalah untuk memasukkan suatu seksyen yang baru iaitu seksyen 17B yang membenarkan penukaran sesuatu permohonan untuk mendapat paten kepada permohonan mendapatkan perakuan perbaharuan utiliti dan sebaliknya.

Pindaan adalah juga dicadangkan untuk menghalang monopoli terhadap rekacipta. Pindaan ini juga dibuat untuk memasukkan suatu seksyen baru iaitu seksyen 17c yang melarang pemberian paten dan perakuan perbaharuan utiliti untuk rekacipta yang sama. Ini bagi memastikan bahawa rekacipta itu tidak menikmati monopoli yang berlebihan berkenaan dengan rekaciptanya.

Pindaan adalah juga dicadangkan mengenai pemberian paten kepada dua atau lebih pemohon. Pindaan adalah dicadangkan untuk memasukkan seksyen 31 (2A) di mana jika dua atau lebih orang telah membuat sesuatu rekacipta secara berasingan dan bebas dan setiap orang daripada mereka telah memohon untuk mendapatkan paten dan setiap satu permohonan itu mempunyai tarikh yang sama, maka paten boleh diberikan atas setiap permohonan itu.

Tuan Yang di-Pertua, seterusnya saya ingin membincangkan pindaan yang ada kaitan dengan peruntukan Konvensyen Paris khususnya tuntutan priority di bawah Konvensyen. Seksyen 27 Akta dicadang

dipinda supaya membenarkan tuntutan priority di Malaysia untuk permohonan yang telah dibuat di sesebuah negara anggota Konvensyen Paris untuk paten di Malaysia. Negara-negara asing yang menjadi ahli Konvensyen Paris sahaja yang boleh menuntut priority di Malaysia untuk permohonan di Malaysia. Tuntutan priority ini boleh dipertimbangkan sekiranya permohonan dibuat dalam tempoh 12 bulan dari tarikh pemfailan di sesebuah negara Konvensyen. Pindaan adalah juga dicadangkan untuk memasukkan seksyen baru, 27A yang menjelaskan bahawa tarikh priority bagi suatu permohonan paten adalah tarikh pemfailan permohonan sebagaimana ditakrifkan di bawah seksyen 3.

Seterusnya, pindaan yang dicadangkan adalah berkenaan dengan jangka masa bagi paten. Pindaan kepada seksyen 35 adalah bertujuan menjelaskan bahawa jika fee tahunan tidak dibayar berkenaan dengan sesuatu paten, paten itu akan luput. Notis mengenai paten yang telah luput perlu disiarkan dalam *Warta Kerajaan*. Ini diperuntukkan di bawah seksyen 35 (3) yang baru. Seksyen 35 (2), walaupun tidak dipinda perlu dijelaskan kerana ianya ada kaitan dengan seksyen 35A yang baru.

Seksyen 35 (2) memperuntukkan iaitu apabila tamat tempoh tahun kedua dari tarikh paten itu diberi, empunya paten dikehendaki dalam masa 12 bulan sebelum tamat tempoh tahun kedua membayar yuran tahunan yang ditetapkan. Jika empunya atau tuan punya paten itu gagal membayar dalam tempoh tersebut, maka suatu tempoh pertanggungjawaban selama 6 bulan dibenarkan tertakluk kepada pembayaran surcaj yang telah ditetapkan.

Tuan Yang di-Pertua, memandangkan bahawa pada masa sekarang tiada peruntukan untuk menghidupkan kembali paten yang telah luput, maka suatu seksyen baru dimasukkan, iaitu seksyen 35A yang

merupakan peruntukkan baru bagi menghidupkan semula sesuatu paten yang telah tamat tempohnya atas kegagalan membayar fee tahunan yang disebabkan oleh keadaan yang tertentu.

Seksyen 35A yang baru dimasukkan kerana ada aduan dari agen-agen paten dan empunya paten yang menerangkan bahawa fee pembaharuan tahunan tidak dibayar kerana arahan tidak diterima dari empunya paten dan juga ada keadaan di mana empunya paten telah meninggal dunia atau sakit tenat. Jika paten diluput terus tanpa memberi peluang kepada waris atau pihak-pihak terteritu membaharuinya, maka ini adalah tidak wajar atau tidak adil. Demi keadaan sebeginilah, maka seksyen 35A yang baru dicadang untuk menghidupkan kembali paten yang telah luput.

Pindaan yang dicadangkan seterusnya adalah pindaan untuk memudahkan prosedur. Antara pindaan-pindaan yang dicadangkan di bawah Fasal 3 untuk memudahkan prosedur ialah seksyen 4 (2); seksyen 4 (3); seksyen 25 dan seksyen 32. Untuk memudahkan prosedur, beberapa seksyen baru juga dicadangkan iaitu seksyen baru 32A, 33A, 33B, 33c dan 83A.

Tuan Yang di-Pertua, seterusnya, saya ingin mencadangkan pindaan-pindaan consequential. Beberapa pindaan adalah bersifat consequential akibat daripada pengenalan sistem modified substantive examination. Peruntukan baru seperti negara konvensyen atau triti dan juga pindaan-pindaan memudahkan sistem pendaftaran paten yang juga mengakibatkan pemansuhan beberapa peruntukan yang tidak diperlukan kerana tidak lagi relevant. Pindaan-pindaan consequential termasuk pindaan kepada seksyen 10, seksyen 18 (4), seksyen 31 (3) (b) dan seksyen 56 (2).

Tuan Yang di-Pertua, pindaan-pindaan lain seterusnya merujuk kepada perkara-perkara berikut, iaitu:

- (i) penyelarasan peruntukan Akta dengan peruntukan Peraturan;
- (ii) penjelasan kepada beberapa peruntukan di dalam Akta;
- (iii) pindaan bersifat "drafting"; dan
- (iv) pindaan kepada teks Bahasa Kebangsaan.

Pindaan-pindaan untuk menyelaraskan peruntukan Akta dengan peruntukan peraturan serta penjelasan kepada beberapa peruntukan di dalam Akta adalah dicadangkan kepada Seksyen 30, Seksyen 79, Seksyen 79A, seksyen 86 (5), seksyen 89 (c) dan seksyen 90.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan seterusnya merupakan pindaan drafting dan pindaan-pindaan kepada seksyen 10(1), seksyen 14 (2) (b), seksyen 17A (2), seksyen 26B (2) dan seksyen 49A (1) adalah merupakan pindaan yang bersifat drafting dan tidak diuraikan dalam teks ini.

Pindaan yang akhir ialah pindaan teks Bahasa Kebangsaan. Beberapa peruntukan telah dimasukkan ke dalam Rang Undang-undang bagi maksud membetulkan kesilapan-kesilapan dalam Akta teks Bahasa Kebangsaan. Pindaan-pindaan kepada seksyen 37 (1) dan (2), seksyen 38 (1), seksyen 40, seksyen 43 (1), seksyen 49 (1) (a) dan seksyen 49 (1) (b), seksyen 56, seksyen 57, seksyen 64 (3), seksyen 65 (1), seksyen 65 (3), seksyen 74 (5), seksyen 75 (1) dan seksyen 84 (a) ada kaitan.

Tuan Yang di-Pertua, berdasarkan kepada pindaan-pindaan yang dinyatakan sebelum ini, maka Akta ini akan lebih kemaskini dan dapat memudahkan serta mempercepatkan pemerosesan permohonan-permohonan paten.

Seterusnya, peruntukan-peruntukan Akta ini juga adalah lebih jelas. Di samping itu, peruntukan-peruntukan Akta Paten juga

diselaraskan dengan peruntukan-peruntukan Konvensyen Paris yang mana Malaysia kekal menganggotainya sejak tahun 1989.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Tuan Mustapa bin Mohamed: Tuan Yang di-Pertua, masalah di hadapan Majlis ialah suatu Akta untuk meminda Akta Paten 1983 dibacakan kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas. Yang Berhormat Tuan Haji Mohamed Nazri, silakan.

4.57 ptg.

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Haji Abdul Aziz: Tuan Yang di-Pertua, saya berdiri untuk menyokong Rang Undang-undang Paten (Pindaan) 1993 ini.

Pertamanya saya ingin mengucapkan tahniah kepada pihak Kerajaan yang telah mengambil tindakan cepat untuk kita menganggotai beberapa "badan" yang telah disebutkan oleh Yang Berhormat Setiausaha Parlimen sebentar tadi. Di antaranya ialah Konvensyen Paris dan juga World Intellectual Property Organisation (WIPO).

Tuan Yang di-Pertua, dalam kita hendak menjadikan negara kita sebagai sebuah negara yang maju, yang kita bercita-cita untuk mencapai dalam masa tahun 2020, maka adalah perlu untuk kita memastikan supaya negara kita ini akan senantiasa dianggap sebagai sebuah negara yang menghormati segala rekacipta yang dilakukan oleh mereka yang berada di seluruh dunia kita ini.

Kita semua tahu bahawa negara asing sudah tentu tidak akan mahu untuk melabur dalam negara kita, apatah lagi pelaburan mereka itu akan membawa berbagai-bagai rekacipta yang hendak dilaksanakan di

negara kita ini, kalau sekiranya kita tidak menghormati betapa pentingnya untuk kita memberi perlindungan kepada rekacipta. Maka ini sudah tentulah negara asing tidak berminat untuk melabur di dalam negara kita ini.

Saya dapat sedikit sebanyak memahami tentang betapa pentingnya soal paten ini kerana daripada majalah-majalah, daripada perbualan yang saya adakan di antara saya dengan orang-orang yang datang daripada Amerika Syarikat, yang datang daripada Jepun, United Kingdom dan lain-lain lagi. Mereka akan mempunyai perasaan was-was kalau sekiranya di dalam sebuah negara yang mana mereka mahu laburkan itu, soal perlindungan kepada rekacipta ini tidak diberikan keutamaan.

Kadangkala kita lihat bahawa ada juga aid atau bantuan sesebuah negara maju kepada negara yang tidak maju itu dan kadangkala disyaratkan juga bahawa sebelum bantuan itu diberikan kepada negara yang tidak maju itu, maka ia hendaklah jua harus menghormati soal intellectual property rights ini. Kita tengok iaitu dalam akhbar dan laporan yang telah dibuat, masalah di antara negara jiran kita, Thailand dengan negara Amerika Syarikat dan juga negara-negara Barat yang lain, soal pokok selalunya mengapa tidak banyak pelaburan hendak dihalalkan di sana ialah kerana keengganan negara jiran itu untuk menerima hakikat bahawa ada keperluan-nya untuk ia melindungi rekacipta dalam negara itu.

Jadi, Tuan Yang di-Pertua, sebab itu, saya merasakan bahawa memang sudah kena pada tempatnya kalau sekiranya semenjak tahun 1986, iaitu tahun kita melaksanakan Akta paten ini, sudah tentulah dalam jangka masa 10 tahun, berbagai-bagai perkembangan yang telah berlaku yang memerlukan kita untuk meminda Akta Paten ini untuk memuaskan

kehendak Konvensyen Paris dan juga WIPO yang telah disebutkan oleh Yang Berhormat sebentar tadi.

Kita harus sedar iaitu bahawa dunia sekarang senantiasa disebut telah menjadi satu perkampungan dunia global village. Ini bermakna iaitu bahawa kita tidak boleh lagi berasingan dengan negara-negara maju yang berada di seluruh dunia hari ini. Dunia sudah menjadi kecil, maka oleh kerana itu adalah perlu untuk kita melindungi segala rekapipta yang telah diwujudkan supaya ianya tidak akan berlaku di mana perasaan ketidakpuasan hati itu akan berlaku kalau sekiranya Akta Paten Malaysia ini bersikap regional ataupun bersikap nasional sahaja. Kita tidak boleh mengatakan iaitu bahawa apa juga penciptaan yang telah dibuat di luar daripada negara kita ini kalau sekiranya dia tidak didaftarkan di negara kita, maka itu dianggap sebagai tidak mempunyai perlindungan dalam negara kita. Saya rasa kalau ada pemikiran seperti ini bermakna kita sudah ketinggalan di dalam arus perkembangan yang telah banyak berlaku dalam masa sepuluh tahun semenjak kita mengadakan Akta Paten ini.

Jadi, Tuan Yang di-Pertua, saya sememangnya menyokong Rang Undang-undang ini kerana sudah tentulah kalau sekiranya jaminan dalam Rang Undang-undang Paten ini wujud dalam negara kita, maka sudah tentulah pihak-pihak pelabur luar, pihak-pihak negara daripada barat akan merasa begitu selesa dan tidak mempunyai perasaan kebimbangan untuk melabur di tanahair kita ini, kerana hak-hak rekapipta mereka itu mendapat perlindungan dari negara kita seperti dijamin oleh kita apabila kita menganggotai Konvensyen Paris dan juga World Intellectual Property Organisation ini.

Kita semua tahu iaitu bahawa dengan adanya pelaburan di negara kita ini, maka sudah tentulah negara kita akan mendapat

kebahagiaan dan Akta Paten ini adalah satu faktor yang penting untuk memastikan iaitu bahawa pelaburan daripada luar akan berterusan di tanah air kita ini. Tidak begitu banyaklah hendak saya cakapkan berkenaan dengan Akta ini kerana sepertimana yang telah dijelaskan oleh Yang Berhormat Setiausaha Parlimen sebentar tadi, Rang Undang-undang ini begitu teknikal dan banyak dahpada apa yang telah disebut, sekaligus agak sukar untuk difahami oleh kita tetapi kita menaruh kepercayaan dan keyakinan kepada pihak Kerajaan iaitu Akta ini dipinda sebagai untuk kita accommodate, dengan izin, kehendak-kehendak Konvensyen Paris dan juga World Intellectual Property Organisation yang perlu kita lakukan tahun demi tahun kerana ada perkembangan di dalam bidang ini. Cuma saya ingin menyatakan di sini iaitu bahawa di bawah Seksyen 4 (2) muka surat 3 Rang Undang-undang ini, berkenaan dengan komposisi Lembaga. Saya lihat iaitu bahawa di bawah Rang Undang-undang ini dalam soal komposisi Lembaga, kita lihat iaitu bahawa Kerajaan begitu khusus menyebutkan tentang kementerian-kementerian dan badan-badan yang mana dianggap sebagai badan-badan dan juga organisasi yang penting untuk membolehkan kita melindungi rekapipta di negara kita ini.

Saya terlebih awal tadi telah menyebut iaitu bahawa soal paten ini adalah soal yang begitu teknikal. Maka oleh kerana itu saya agak merasakan iaitu bahawa sedikit tidak puasatilah, bukan hendak kata tidak setuju dengan Rang Undang-undang ini—tidak. Tetapi sedikit saya merasakan iaitu bahawa oleh kerana ini terlalu teknikal dan melibatkan terlalu banyak soal-soal perundangan, drafting, maka saya melihat di sini iaitu bahawa tidak langsung disebut dengan tertera, dengan secara terang iaitu ada keperluan di dalam Lembaga ini yang sepatutnya datang daripada Kementerian Undang-undang ataupun daripada Jabatan Peguam Negara. Sebab kita semua tahu

iaitu paten ini satu soal yang teknikal. Maka saya merasakan iaitu bahawa apabila ia berbangkit dengan soal teknikal, ada keperluannya iaitu bahawa mesti ada wakil daripada Kementerian Kehakiman ataupun daripada Jabatan Peguam Negara untuk menduduki dalam Lembaga ini kerana untuk kita mendapat bantuan dalam soal undang-undang yang sudah tentu berbangkit apabila kita berhubung dengan Konvensyen Paris dan juga World Intellectual Property Organisation ini.

Saya tahu iaitu bahawa kemungkinan jawapan daripada Kementerian iaitu bahawa ia boleh dilantik di bawah seksyen 4 (2) (i) iaitu Menteri boleh melantik tiga orang lain. Tetapi tiga orang lain ini maknanya seolah-olah wakil Kementerian Undang-undang ini tidak penting untuk membantu kita dalam soal ini. Saya lihat di sini iaitu bahawa Kementerian mengambil berat dalam soal keahlian ini sehinggakan telah dicadangkan di dalam Rang Undang-undang ini supaya kuasa yang suatu masa dahulu ada pada Menteri untuk memilih secara terus seorang daripada individu daripada badan-badan dan organisasi yang tertentu ini, kuasa ini telah diserahkan kepada badan-badan dan organisasi-organisasi ini untuk menamakan orang yang mereka fikirkan layak untuk menduduki di dalam Lembaga ini. Bermakna ini satu perkembangan yang baik yang mana sudah tentulah Menteri tidak mungkin mengenali orang daripada organisasi itu yang boleh menjadi dan berkeupayaan untuk menjadi ahli Lembaga. Oleh kerana itu, kuasa ini telah diturunkan daripada Menteri kepada badan itu sendiri untuk dia memilih di kalangan ahli dia, siapa yang difikirkan layak untuk menjadi ahli Lembaga ini.

Begitulah pentingnya Lembaga ini sehinggakah juga saya lihat daripada Rang Undang-undang ini iaitu had dua tahun sudah dimansuhkan dan ahli boleh duduk lebih daripada dua tahun dan saya memang

setuju sebab soal paten ini bukan satu soal yang mudah, bukan satu soal yang mana kita merasakan siapa-siapa sahaja boleh duduk di situ. Orang yang duduk di situ, apabila peringkat permulaan dia duduk sebagai ahli Lembaga, mungkin dia tidak ada apa-apa pengetahuan tentang paten. Tetapi setelah dua tiga tahun dia duduk, dia mendapat pengalaman. Maka adalah rugi bagi kita apabila dia sudah mendapat pengalaman, maka kita menyuruh dia berhenti, walhal kita mahukan kepada pengalaman dia. Sebab itu saya bersetuju iaitu bahawa dua tahun yang telah dihadkan kepada ahli untuk menjadi ahli Lembaga ini harus dimansuh dan dihapuskan dan kita benarkan dia untuk duduk seberapa lama yang boleh selagi dia ada keupayaan untuk menjadi ahli Lembaga.

Jadi, dengan adanya pindaan yang dibuat seperti dua perkara ini, bermakna iaitu bahawa Lembaga ini penting. Jadi, kalau Lembaga ini penting maka adalah penting juga supaya Lembaga ini diwakili oleh mereka yang datang daripada pihak perundangan, daripada Kementerian ataupun dari Jabatan Peguam Negara. Kerana soal teknikaliti ini adalah suatu soal yang tidak boleh dijalahkan oleh seseorang itu tanpa dia sendiri / mempunyai pengalaman daripada ilmu yang telah dipelajari sebagai seorang peguam ataupun kelulusan dia, kelulusan undang-undang. Maka oleh kerana itulah saya memikirkan iaitu bahawa kalaulah boleh di masa-masa yang akan datang kita pastikan iaitu bahawa di antara mereka, wakil-wakil itu biarlah seorang wakil itu datang daripada Kementerian ataupun Jabatan Peguam Negara memandangkan kepada soal paten ini adalah soal yang begitu teknikal dan tidak mudah untuk difahami oleh sesiapa sahaja kalau sekiranya dia tidak sedikit sebanyak mempunyai ilmu dalam hal ini.

Maka, Tuan Yang di-Pertua, itulah sahaja yang hendak saya sentuh berkenaan dengan Akta Paten ini dan sekali lagi

saya mengucapkan setinggi-tinggi tahniah kepada Kerajaan yang telah mengambil berat dalam soal rekacipta intelektual ini dan sekali lagi saya berdiri dan menyatakan iaitu bahawa saya menyokong Rang Undang-undang Akta Paten (Pindaan) 1993.

Dato' Azumu bin Tak: Terima kasih. Diminta Yang Berhormat Dr. Sak Cheng Lum menjawab.

5.10 ptg.

Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna (Dr. Sak Cheng Lum):

Tuan Yang di-Pertua, izinkan saya untuk mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Senator Tuan Haji Mohamed Nazri di atas sokongan beliau kepada pindaan Akta Paten yang saya telah pun mencadangkan. Akan tetapi, dalam ucapan yang bergitu bemas yang dibentangkan oleh Yang Berhormat Tuan Haji Mohamed Nazri, memang kebanyakannya telah menunjukkan sokongan beliau dan kebanyakan penjelasan juga tentang keperluan kerajaan negara Malaysia bagi kita ini berusaha lebih gigih dalam perkara yang ada berkaitan dengan perlindungan harta intelek (intellectual property), termasuk perlindungan kepada paten. Memang sokongan ini adalah merupakan sebagai satu perangsang kepada kami di Kementerian supaya kita terus berusaha dalam memperkuat dan meningkatkan lagi usaha-usaha Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, khususnya Bahagian Harta Intelek di bawah Kementerian ini bukan sahaja bagi mengemaskinikan undang-undang yang sedia ada dari masa ke semasa tetapi juga dalam usaha untuk memberi perkhidmatan yang lebih baik dan lengkap kepada mereka yang memohon perkhidmatan (services) daripada Bahagian Harta Intelek ini.

Secara amnya, izinkan saya mengambil sedikit masa untuk memberi penjelasan tentang tugas yang telah dimainkan oleh Bahagian Harta Intelek pada masa ini. Sejak Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna yang baru ini ditubuhkan pada tahun 1990, Kementerian pun telah terus berusaha untuk mewujudkan dan melengkapkan satu Bahagian Harta Intelek yang baru. Pada masa kini, Bahagian Harta Intelek di bawah Kementerian telah mempunyai 16 orang pemeriksaan paten (paten examiners) yang baru dan pemeriksa-pemeriksa paten ini mempunyai kelulusannya dalam berbagai bidang. Ini termasuklah bidang kejuruteraan sivil, mekanikal, electrical dan juga dalam bidang kimia dan biologi. Pada masa sekarang, pemeriksa paten ini sedang menjalani latihan in-house secara khusus dan on-the-job training, dengan izin.

Memandangkan bahawa pemeriksaan permohonan paten memerlukan kepakaran teknikal dan sekurang-kurangnya seorang pemeriksa perlu setahun latihan lengkap sebelum dapat menjalankan pemeriksaan yang teliti dan cepat, maka dalam usaha untuk meningkatkan perkhidmatan Kementerian, latihan kepada pemeriksa paten akan diteruskan. Untuk makluman juga, pada masa sekarang, Bahagian harta Intelek menerima secara purata sebanyak 2,500 permohonan paten setahun. Daripada 2,500 permohonan paten, hampir 95% adalah permohonan dari luar negeri.

Jadi, balik kepada soal khusus yang telah dibangkitkan oleh Yang Berhormat Tuan Haji Mohamed Nazri, iaitu pertanyaan mengapa dalam komposisi Lembaga Paten ini tidak dicadangkan untuk melantik wakil, khususnya daripada Kementerian Undang-undang atau Jabatan Peguam Negara, sukalah saya menjelaskan di sini bahawa Pendaftar Paten sendiri adalah seorang pegawai undang-undang yang pada masa sekarang ini dipinjam daripada Jabatan

Peguam Negara. Di samping itu, Kementerian juga mempunyai nasihat undang-undang sendiri. Jadi, dari segi mendapatkan nasihat perundangan, memang adalah memadai atau cukup bahawa pada masa sekarang, Pendaftar Paten sendiri juga adalah seorang pegawai undang-undang.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingat setakat itulah dapat saya membalas dan menjawab pertanyaan-pertanyaan yang telah dikemukakan. Sekian, terima kasih.

Dato' Azumu bin Tak: Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang hendaklah disetujui.

Masalah dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

*(Dato' Azumu bin Tak mem-
pengerusikan Jawatankuasa)*

Fasal 1 hingga 48 diperintahkan jadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan; dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANGUNDANG - UNDANG PERHUTANAN NEGARA (PINDAAN) 1993

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

5.19 ptg.

Timbalan Menteri Perusahaan Utama (Dato' Haji Tengku Mahmud bin Tengku Mansor); Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan supaya Rang

Undang-undang bernama suatu Akta bagi meminda Akta Perhutanan Negara 1984 dibacakan kali yang kedua sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, Akta Perhutanan Negara 1984 (Akta 313) mengandungi peruntukan-peruntukan bagi pentadbiran, pengurusan dan pemeliharaan hutan serta pembangunan perhutanan dalam negeri-negeri di Malaysia. Akta ini telah diwartakan pada 31 hb. Disember, 1984 dan diterimapakai oleh semua negeri di Semenanjung Malaysia sebagai Enakmen Perhutanan Negeri masing-masing.

Di dalam mentadbir, mengurus dan memelihara sumber hutan negara, Kerajaan telah berjaya meletakkan sektor perhutanan dan kayu-kayan sebagai sektor bahan utama yang terpenting dari sudut pendapatan eksport yang ditaksirkan mencapai RM9.7 ribu juta pada tahun 1992. Namun begitu, sumber hutan negara terus mengalami tekanan yang berat daripada kepesatan proses pembangunan negara serta ancaman yang serius daripada kejadian pembalakan haram, pencerobohan hutan, dan kesalahan-kesalahan hutan yang lain.

Berdasarkan kepada tekanan dan ancaman ini dan memandangkan Akta Perhutanan Negara 1984 telah berkuatkuasa selama 8 tahun, adalah perlu dan bertepatan bagi Akta tersebut dikaji semula untuk menjamin keberkaitan serta keberkesannya dalam memastikan sumber hutan negara dapat dipelihara daripada kerosakan dan kemusnahan serta diurus, diusahakan dan dibangunkan secara berkekalan.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan-pindaan yang dicadangkan ini adalah bertujuan untuk:

- (a) memperuntukkan penalti dan hukuman yang berlipat kali ganda beratnya berbanding dengan penalti dan hukuman yang sedia ada serta mengetatkan prosedur bagi mengkompaun kesalahan;

- (b) memudahkan pembuktian kesalahan dalam perbicaraan di mahkamah;
- (c) mewakilkan kuasa kepada anggota Angkatan Tentera di bawah seksyen-seksyen tertentu untuk menguatkuasakan Akta ini seperti yang kini diperuntukkan kepada pegawai hutan dan pegawai polis;
- (d) memperuntukkan pemberian insentif dalam bentuk hadiah serta perlindungan kepada pemberitahu (informer) atas sumbangannya berhubung dengan apa-apa kesalahan dari penyitaan di bawah Akta ini;
- (e) mengemaskinikan Akta ini secara keseluruhan di samping memperbetulkan kesilapan-kesilapan kecil yang terdapat di dalamnya.

Tuan Yang di-Pertua, bagi memperkemas lagi sistem penalti dan hukuman untuk memudahkan penguatkuasaan Akta ini, pindaan-pindaan yang dicadangkan ke atas sistem tersebut melibatkan pengurangan bilangan kategori bagi penalti dan hukuman penjara daripada tujuh yang sedia ada kepada empat. Walau bagaimanapun, penalti dan hukuman yang dicadangkan adalah berlipat ganda berat daripada penalti dan hukuman yang sedia ada.

Adalah dicadangkan bahawa penalti dan hukuman maksimum di bawah Akta ini ditambah daripada denda tidak melebihi RM10,000 atau penjara selama tempoh tidak melebihi tiga tahun atau kedua-dua denda dan penjara kepada denda tidak melebihi RM500,000 dan penjara selama tempoh tidak kurang satu tahun tetapi tidak melebihi dua puluh tahun. Ini melibatkan pertambahan kepada kadar penalti denda sebanyak 50 kali gandan kadar hukuman penjara sebanyak 7 kali ganda..

Tuan Yang di-Pertua, pada masa ini penalti dan hukuman maksimum ini adalah diperuntukkan bagi kesalahan di bawah

seksyen 15 (2) iaitu mengambil hasil hutan dari hutan simpanan kekal atau tanah Kerajaan tanpa lesen, permit atau mengikut undang-undang. Menerusi cadangan pindaan ini, penalti dan hukuman maksimum boleh dikenakan bukan sahaja bagi kesalahan di bawah seksyen 15 (2) tetapi juga bagi seksyen 40 (2), iaitu kesalahan memindahkan hasil hutan daripada tanah bermilik, tanah di bawah lesen pendudukan sementara, tanah lombong atau tanah rizab tanpa lesen pemindah dan kesalahan di bawah seksyen 86 iaitu melancong atau mencacat, atau memiliki alat bagi melancong, tanda pada pokok dan kayu dan mengubah tanda sempadan.

Sebagai tambahan kepada penalti dan hukuman yang lebih tinggi di bawah seksyen 15 (2) dan seksyen 40 (2), cadangan pindaan ini diperuntukkan di bawah seksyen 15 (3) dan seksyen 40 (3). Tambahan bayaran gantirugi kepada pihak berkuasa negeri oleh sesiapa yang disabitkan atas kesalahan di bawah seksyen-seksyen tersebut juga melibatkan pengambilan hasil hutan secara menyalahi undang-undang iaitu:

- (a) daripada sejumlah wang yang tidak melebihi 5 kali ganda royalti, premium, ses dan caj-caj lain kepada sejumlah wang tidak melebihi 10 kali ganda royalti, premium, ses dan caj-caj yang lain iaitu tambahan 2 kali ganda; dan
- (b) daripada sejumlah wang yang tidak melebihi 3 kali ganda nilai hasil hutan kepada sejumlah wang tidak melebihi 10 kali ganda nilai hasil hutan tersebut iaitu tambahan lebih 3 kali ganda.

Kategori kedua penalti dan hukuman yang dicadangkan memperuntukkan penalti denda tidak melebihi RM50.000 atau hukuman penjara tidak melebihi 5 tahun atau kedua-dua denda dan penjara. Kategori

atau kedua-dua denda dan penjara. Kategori ini meliputi kesalahan-kesalahan di bawah beberapa seksyen. Pada masa ini boleh dikenakan penalti denda tidak melebihi di antara RM5,000, RM2,000, RM1,000 dan RM500 atau hukuman penjara selama tempoh tidak melebihi antara dua tahun, satu tahun, enam bulan dan tiga bulan, atau kedua-dua denda dan penjara di mana berkaitan. Ini melibatkan sekurang-kurangnya tambahan dalam kadar penalti denda sebanyak 10 kali ganda dan kadar hukuman penjara sebanyak 2.5 kali ganda daripada penalti dan hukuman yang sedia ada. Secara khusus, kategori penalti dan hukuman kedua yang dicadangkan ini meliputi kesalahan-kesalahan di bawah seksyen-seksyen 25 (2), 32 (2), 66 (4), 67 (2), 68 (4) (a), 69 (3) (a), 81 (2) (b), 82 (2), 84 (1), 85 (2), 87, 92 (3), 93 (2), 96 (2), 97 (2), 98 (2), 100 dan 107.

Kategori ketiga penalti dan hukuman yang dicadangkan memperuntukkan penalti denda tidak melebihi RM10,000 atau hukuman penjara tidak melebihi tiga tahun atau kedua-dua denda dan penjara. Kategori ini meliputi kesalahan-kesalahan di bawah beberapa seksyen yang pada masa ini boleh dikenakan penalti denda tidak melebihi antara RM1,000 dan RM500 atau hukuman penjara tidak melebihi antara enam bulan atau tiga bulan atau kedua-dua denda dan penjara di mana berkenaan. Ini melibatkan sekurang-kurangnya tambahan dalam kadar penalti denda sebanyak 10 kali ganda dan hukuman penjara sebanyak 6 kali ganda daripada penalti dan hukuman sedia ada. Secara khusus, kategori penalti dan hukuman yang dicadangkan ini merangkumi kesalahan-kesalahan di bawah seksyen-seksyen 47 (4), 68 (4) (b), 69 (3) (b), 81 (2) (d) dan 83 (2).

Kategori keempat penalti dan hukuman yang dicadangkan memperuntukkan denda tidak melebihi RM10,000 dan meliputi kesalahan-kesalahan di bawah seksyen 50

(4) dan seksyen 81 (2) (a). Ini melibatkan tambahan kadar penalti denda sebanyak 40 kali ganda daripada penalti sedia ada.

Selain daripada itu, penalti denda bagi kesalahan berterusan di bawah seksyen 25 (2) iaitu tidak mematuhi notis (Borang 2) memerintah pemegang lesen memberhenti kerja jika terdapat pelanggaran Akta atau lesen, dicadangkan dinaikkan lebih 3 kali ganda iaitu daripada tidak melebihi RM300 kepada RM1,000 sehari atau sebahagian daripada hari kesalahan itu didapati berterusan. Di samping itu juga, bayaran ganti rugi kepada pihak berkuasa negeri atas kesalahan di bawah seksyen 81 (1) (a) iaitu pelbagai perbuatan yang dilarang dalam hutan simpanan kekal, juga dicadangkan ditambah dalam nilai sebarang pokok atau kayu yang terlibat kepada 10 kali ganda nilai pokok dan kayu tersebut.

Tuan Yang di-Pertua, beberapa perubahan adalah dicadangkan kepada syarat-syarat bagi mengkompaun kesalahan-kesalahan di bawah Akta ini. Bayaran kompaun dicadangkan dinaikkan daripada had maksimum tidak melebihi RM2,000 yang dikenakan sekarang kepada tidak melebihi jumlah penalti denda maksimum yang telah ditetapkan bagi sesuatu kesalahan. Ini terpakai bagi kesalahan-kesalahan yang boleh dikompaun di bawah Akta ini. Selain daripada itu, adalah dicadangkan supaya kesalahan yang boleh dikompaun kepada kesalahan kali pertama sahaja.

Sekiranya, kesalahan yang dikompaunkan melibatkan pengambilan hasil hutan secara menyalahi undang-undang di bawah seksyen 15 atau seksyen 40, bayaran ganti rugi kepada pihak berkuasa negeri dicadangkan dinaikkan dan diperluaskan iaitu daripada membayar nilai hasil hutan dan nilai mana-mana barang yang disita kepada membayar sejumlah wang tidak melebihi 10 kali ganda nilai royalti,

premium, ses, dan caj-caj lain, 10 kali ganda nilai hasil hutan yang terlibat dan kos membaiki apa-apa kerosakan yang dilakukan. Segala hasil hutan dan benda yang disita berkaitan dengan kesalahan yang dikompaun akan dilucut hak dan dilupuskan.

Tuan Yang di-Pertua, adalah dicadangkan supaya peruntukan baru diwujudkan di bawah seksyen 101 A untuk memberi kuasa kepada mahkamah, sebagai tambahan kepada mana-mana penalti lain yang boleh dikenakan, membatalkan lesen atau permit yang dikeluarkan berhubung dengan kesalahan yang dilakukan. Perintah membatalkan lesen atau permit ini adalah *mandatori* bagi kesalahan di bawah seksyen-seksyen 15, 40 dan 86. Apabila sesuatu lesen atau permit telah dibatalkan di bawah seksyen ini, mahkamah dikehendaki memerintah pemegang lesen atau permit tersebut hilang kelayakan daripada memegang apa-apa lesen atau permit untuk tempoh tidak melebihi 5 tahun.

Tuan Yang di-Pertua, cadangan pindaan ini juga memperuntukkan lima anggapan (presumptions) yang dikehendaki dibuat oleh mahkamah di bawah seksyen baru 104A, iaitu bahawa:

- (a) apa-apa hasil hutan adalah harta pihak berkuasa negeri;
- (b) apa-apa peta, pelan atau carta yang dibuat di bawah kuasa Pengarah telah diperbuat sedemikian rupa dan adalah tepat;
- (c) apa-apa tanda ke atas pokok atau kayu atau apa-apa tanda sempadan sesuatu kawasan di bawah sesuatu lesen atau pennit di dalam hutan simpanan kekal atau tanah Kerajaan yang diletakkan di bawah kuasa Pegawai Perhutanan telah diperbuat sedemikian rupa dan adalah tepat;

(d) sesiapa didapati berada dalam hutan simpanan kekal atau tanah Kerajaan yang ada pada miliknya hasil hutan telah mengambil atau memindah hasil hutan tersebut tanpa apa-apa lesen atau permit yang dikeluarkan di bawah Akta ini; dan

(e) sesiapa yang didapati berada dalam hutan simpanan kekal atau tanah Kerajaan yang ada pada miliknya jentera, peralatan atau alat pengangkutan juga dianggap berniat mengambil atau memindah hasil hutan tersebut.

Peruntukan baru di bawah seksyen 110 A juga menyifatkan kesalahan yang dilakukan oleh seseorang bersabit dengan apa-apa lesen atau permit yang dikeluarkan di bawah Akta, sebagai kesalahan yang dilakukan sendiri oleh pemegang lesen atau pennit itu—ini saya tegaskan—sebagai kesalahan yang dilakukan sendiri oleh pemegang lesen atau permit itu. Ini berat. Selaras dengan ini, seksyen-seksyen 109 dan 110 adalah juga dipinda untuk menghapuskan pengecualian sedia ada yang membolehkan pemegang membuktikan bahawa kesalahan adalah dilakukan tanpa pengetahuannya atau ia telah mengambil langkah munasabah untuk mencegah berlakunya kesalahan itu.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan-pindaan tertentu adalah dicadangkan untuk membolehkan Pengarah mewakili secara bertulis kuasa yang kini diperuntukkan kepada Pegawai Hutan dan Pegawai Polis kepada anggota Angkatan Tentera yang berpangkat tidak rendah daripada Lans Koperal. Kuasa-kuasa khusus yang dicadangkan diberi kepada anggota Angkatan Tentera ialah kuasa menangkap dan menyita di bawah seksyen 88, kuasa menyita hasil hutan di bawah seksyen 89, kuasa menggeledah dengan waran di bawah seksyen 90, kuasa menggeledah tanpa waran

di bawah seksyen 91, kuasa memberhenti dan menggeledah alat pengangkutan di bawah seksyen 92 dan kewajipan pegawai yang menyita di bawah seksyen 93. Anggota Angkatan Tentera juga dicadangkan diberi perlindungan di bawah seksyen 106.

Peruntukan baru ad-alah juga dicadangkan di bawah seksyen 100A untuk memberi kuasa kepada pengarah untuk memberi hadiah kepada informer atas perkhidmatan berhubung dengan kesatahan dan penyitaan di bawah Akta ini. Peruntukan baru juga adalah dicadangkan di bawah seksyen 100B untuk memberi perlindungan kepada informer daripada identitinya diketahui.

Pindaan kepada beberapa seksyen Akta ini adalah dicadangkan bagi maksud membuat pembetulan terutamanya mengenai beberapa terjemahan ke Bahasa Malaysia, menggunakan istilah dan perkataan yang lebih tepat, mengadakan tafsiran baru dan memasukkan unsur baru ke dalam Akta. Seksyen-seksyen yang terlibat ialah seksyen-seksyen 2 (1), 3 (1) (ii), 12, 28, 62, 77, 90, 91, 94 (4) Beberapa pindaan ekoran adalah juga dicadangkan kepada Jadual-jadual Pertama, Kedua, Ketiga dan Kelima serta Borang-borang 2, 3, 4, 5, 7 dan 8.

Di antara pindaan yang dicadangkan melibatkan tafsiran bagi "anggota Angkatan Tentera" di bawah seksyen 2(1), kemasukan "kepelbagaian hayat" ke dalam seksyen 12 dan pemberian kuasa kepada Majistret di bawah seksyen 94 (4) untuk membolehkannya, di samping Hakim Mahkamah Sesyen, memutuskan prosiding perlucut akan atau pelepasan benda yang disita di mana tiada pendakwaan.

Tuan Yang di-Pertua, secara keseluruhan, cadangan meminda Akta Perhutanan Negara 1984 (Akta 313), akan membawa implikasi terus yang positif

kepada keberkaitan dan keberkesanan undang-undang ini selaras dengan keadaan, kehendak dan cabaran masa kini dan akan datang. Pindaan-pindaan yang adil, kemas

dan ketat untuk digunakan oleh Kerajaan dalam usaha menjamin supaya sumber hutan negara dapat dipelihara daripada kecurian, pencerobohan, kerosakan dan kemusnahan di samping diurus, diusahahasil dan dibangunkan secara seimbang, optimum dan berkekalan. Cadangan mengetatkan sistem penalti dan hukuman di bawah Akta ini dengan menambah berlipat kali ganda kadar denda, penjara dan gantungi yang boleh dikenakan kepada pesalahataumenjadikan Akta ini benar-benar setimpal dengan beratnya sifat pembalakan haram dan kesalahan-kesalahan hutan lain yang dilakukah di negara ini.

Sistem penalti dan hukuman yang dicadangkan boleh menjadi penghalang (*deterrent*) dan pengajaran kepada pesalah dan sekaligus membolehkan Kerajaan mencegah dan membasmi masalah pembalakan haram dan kesalahan-kesalahan hutan dengan lebih berkesan. Syarat-syarat yang lebih ketat bagi mengkompaun kesalahan dan menghadkan kompaun kepada kesalahan-kesalahan pertama sahaja membolehkan Kerajaan mengambil tindakan sewajarnya ke atas pesalah berulang yang tidak menampakkan rasa serik kerana penalti dan hukuman sedia ada adalah tidak setimpal.

Langkah membatalkan lesen dan permit pesalah serta menghilangkan kelayakannya mendapatkan semula lesen dan permit akan dapat menyekat elemen yang tidak diinginkan daripada beroperasi dalam sektor perhutanan negara.

Cadangan menaikkan kadar denda dan gantirugi dengan melipatganda juga membuka jalan kepada Pihak Berkuasa Negeri untuk mendapat balik gantirugi yang lebih

mencerminkan nilai sebenar hasil-hutan yang telah diambil serta kos memperbaiki kerosakan yang dilakukan.

Peruntukan beberapa anggapan di dalam cadangan pindaan ini akan memudahkan pihak pendakwa dan melicinkan lagi perbicaraan di mahkamah. Dengan memindahkan beban bukti kepada tertuduh langkah yang dicadangkan ini membolehkan Kerajaan mengatasi masalah pembuktian kesalahan dalam perbicaraan di mahkamah di samping memperbetulkan keadaan pada masa ini di mana kebanyakan kesalahan di bawah Akta diselesaikan menerusi kompaun kerana kes-kes banyak bergantung kepada keterangan keadaan (*circumstantial evidence*). Cadangan mewakili kuasa kepada anggota angkatan tentera untuk menguatkuasakan Akta ini akan meningkatkan kapasiti dan kemampuan keseluruhan jentera pengurusan sedia ada dalam mengemas dan mengawal sumber hutan negara yang luas dan bertebaran daripada dicuri dan dicerobohi. Pengalaman luas anggota angkatan tentera meronda kawasan hutan di negara ini adalah berguna dan diperlukan untuk memperbaiki lagi kaedah dan pendekatan bagi mengawas dan mengawal sumber hutan negara khususnya dalam mengesan dan membanteras kejadian pembalakan haram serta kesalahan-kesalahan hutan yang lain.

Peruntukan baru yang dicadangkan untuk memberi hadiah serta perlindungan kepada informer akan dapat merangsang pegawai dan kakitangan terlibat untuk meningkatkan kesungguhan produktiviti serta kualiti kerja serta tidak mudah dipengaruhi dan diperdaya oleh pihak yang melakukan kesalahan. Dalam masa yang sama, cadangan ini membuka jalan kepada penglibatan rakyat dan orang ramai untuk tampil ke hadapan untuk memberi kerjasama dan maklumat serta bertindak sebagai mata dan telinga Kerajaan dalam mengawas dan mengawal sumber hutan

negara daripada sebarang pencerobohan. Pengemaskinian dan pembetulan yang terkandung dalam cadangan ini akan menjadikan Akta ini lebih jelas, tepat dan seragam untuk membolehkannya dikuatkuasakan dengan lebih adil, licin, tegas dan berkesan.

Tuan Yang di-Pertua, selaras dengan tekanan dan ancaman yang dialami oleh sumber hutan negara khususnya daripada kejadian pembalakan haram, pencerobohan hutan dan kesalahan-kesalahan hutan yang lain; cadangan meminda Akta Perhutanan Negara 1984 Akta 313 adalah dimajukan sebagai langkah segera memperkemas dan mengetatkan lagi undang-undang ini untuk membolehkan tindakan yang adil, tegas dan setimpal diambil terhadap sesiapa yang menceroboh khazanah hutan negara dan melakukan kesalahan di bawah Akta ini.

Dengan diperuntukkan satu sistem penalti dan hukuman yang berlipat kali ganda beratnya, beberapa anggapan untuk memudahkan pembuktian kesalahan di mahkamah, perwakilan kuasa, penguatkuasaan tertentu kepada anggota angkatan tentera, insentif upah serta perlindungan kepada informer serta pengemaskinian keseluruhan dan pembetulan kesilapan, Akta ini seperti dipinda akan dapat digunakan oleh Kerajaan dalam usaha menjamin supaya sumber hutan negara dapat dipelihara daripada kecurian, pencerobohan, kerosakan, kemusnahan di samping diurus, diusahahasil dan dibangunkan secara seimbang, optimum dan berkekalan untuk kesejahteraan rakyat dan negara pada masa kini dan akan datang.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Setiausaha Parlimen Kementerian Kewangan (Tuan Mustapa bin Mohamed): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Timbalan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah dihadapan Majlis iaitu Suatu Akta untuk meminda Akta Perhutanan Negara 1984 dibacakan kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas.

Puan Kian Sit Har: (Bangun)

Puan Hajah Rahmah binti Salleh: (Bangun)

Puan Hajah Zaleha binti Hussin: (Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua: Saya beri peluang kepada orang perempuanlah. Tiga orang perempuan. Dipersilakan Puan Kian Sit Har.

5.46 ptg.

Puan Kian Sit Har: Tuan - Yang di-Pertua, saya ingin merakamkan tahniah kerana langkah-langkah telah diambil untuk meminda Akta Perhutanan Negara tahun 1984 dengan nama baru iaitu Akta Perhutanan Negara (Pindaan) 1993.

Pindaan-pindaan dengan istilah-istilah baru menggantikan dengan nama-nama yang ketinggalan zaman adalah dialu-alukan mengikut peredaran masa dan juga demi kepentingan pembangunan negara kita Malaysia.

Hutan adalah sumber penting bagi ekonomi negara selain daripada hasil pertanian dan hasil galian serta hasil perindustrian. Pindaan-pindaan mengenai hukuman yang mana dipinda akan bertambah memberi kesan dan juga mengurangkan serta menghapuskan pembalakan secara haram.

Pindaan seksyen 15, 25, 32, 40, 47, 50, 66, 67, 68, 69, 81, 83, 85, 86, 92 dan 93 akan memberi kuasa kepada Kerajaan bertindak

tegas terhadap mereka yang melakukan jenayah pembalakan secara haram dan perlu dihukumn seberat-beratnya. Memasukkan seksyen baru 100A dan 100s adalah kena padamasanya. Dengan adanya seksyen baru tersebut, hadiah (*reward*) serta perlindungan informer adalah amat perlu bagi menggalakkan orang ramai membantu pihak Kerajaan membanteras kegiatan pembalakan secara haram.

Pada keseluruhannya pindaan-pindaan pada seksyen-seksyen dan kemasukan seksyen-seksyen baru adalah perlu diadakan demi menjaga, mengekalkan kawasan hutan di negara kita daripada diceroboh serta memusnahkan tanpa mengira kepentingan negara kita dan masa depan hutan itu sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, sekian sahaja. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Puan Hajah Rahmah.

5.49 ptg.

Puan Hajah Rahmah binti Salleh: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Assalamualaikum warahmatullahi Taala wabarakatuh serta salam sejahtera.

Tuan Yang di-Pertua, saya mengambil kesempatan di dalam Dewan yang mulia ini untuk menyipkong rang undang-undang yang bernama Suatu Akta untuk meminda Akta Perhutanan Negara 1984. Setelah kita mendengar segala-galanya dari Kementerian Perusahaan Awam serta faham mengapakah rang undang-undang ini patut dipinda. Sebagaimana yang kita sedia maklum bahawa denda yang tersedia ada begitu ringan sekali. Dengan sebab denda yang begitu ringanlah maka banyak telah berlaku penyelewengan di dalam perkara ini.

Ada negeri-negeri yang sangat kaya dengan hutan tropika yang tetapi sayangnya sama ada Kerajaan sedar atau tidak, hutan yang begitu indah telah diterokai oleh puak-puak yang tidak ingin melihat kehijauan alam

semula jadi yang mana apakala kita tengok dari luar adalah merupakan satu keindahan alam tetapi apakala kita masuk ke dalam kita dapat melihat seperti kata orang "padang jarak padang tekukur." Ini amat merunsingkan kita.

Di dalam perkara-perkara yang hendak kita pinda ini, saya hanya hendak membaca satu perkara. Saya tertarik dengan pindaan Seksyen 68 Perkara (4) yang berbunyi:

"(4) Mana-mana orang yang melanggar subseksyen (1) atau (2) adalah melakukan suatu kesalahan dan apabila disabitkan boleh dikenakan—

(a) jika kesalahan itu di bawah subseksyen (1), denda tidak melebihi lima puluh ribu ringgit atau penjara selama tempoh tidak melebihi lima tahun atau kedua-duanya denda dan penjara itu;"

Saya yakin dan percaya bahawa apakala Rang Undang-undang Perhutanan Negara (Pindaan) 1993 ini dikuatkuasakan, maka tidaklah ada lagi penyelewengan di dalam pengeluaran hasil hutan dengan sewenang-wenangnya. Harapan saya, semoga kalau masih ada lagi penyelewengan yang berlaku, maka harapan saya semoga Akta Perhutanan Negara (Pindaan) yang kita rumuskan hari ini akan menjadi amalan di dalam negara Malaysia kita. Kita tidak lagi mahu ada tolak ansur di dalam perkara ini.

Saya juga amat tertarik di dalam mengekalkan alam semula jadi. Sebagaimana yang kita sedia maklum, alam semula jadi adalah merupakan alam yang dianugerahkan oleh Allah S.W.T. Sebagaimana yang kita tahu, saya amat tertarik dengan kehijauan dan alam semula jadi di Pulau Langkawi. Sebagaimana yang kita semua maklum, telah genap tujuh keturunan yang telah disumpah oleh Mahsuri mengikut cerita orang-orang tua,

bukannya kita percaya kepada sumpahan ini, tetapi ini adalah merupakan cerita benar menurut sejarah Negeri Kedah. Dengan kebijaksanaan Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan ini, Pulau Langkawi telah berubah wajah daripada pulau yang sepi dan dingin menjadi sebuah pulau yang amat pesat pembangunannya dan amat mendapat perhatian yang begitu rupa daripada pihak Kerajaan. Di dalam keghairahan kita mengejar pembangunan, tetapi janganlah pula kita lupa untuk mengekalkan alam semula jadi yang telah dikurniakan oleh Illahi untuk kita jadikan satu pusaka kepada keturunan penghuni negara yang kita cintai ini. Dan harapan saya semoga di mana juga kepulauan yang akan dibangunkan hendaklah diambil kira sama dari segi kekekalan alam semula jadi yang sukar bagi kita untuk mewujudkan semula setelah ianya dicatat-celakan. Dan juga harapan saya semoga di antara pembangunan dan kekekalan alam semula jadi hendaklah sama pertimbangannya.

Saya juga ingin mengucapkan syabas kepada Kementerian ini yang telah dapat melengkapkan Akta ini dengan begitu baik sekali. Maka dengan ini, saya sekali lagi menyokong Rang Undang-undang yang bernama suatu Akta untuk meminda Akta Perhutanan Negara. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Dr. Toh Kin Woon.

5.55 ptg.

Dr. Toh Kin Woon: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk mengambil bahagian dalam perbahasan mengenai Rang Undang-undang bernama suatu Akta untuk meminda Akta Perhutanan Negara.

Seperti kedua-dua rakan yang telah bangun tadi untuk berucap, saya juga menyokong Rang Undang-undang ini. Rang

Undang-undang yang dikemukakan di Dewan yang mulia ini adalah kena pada masanya. Seperti apa yang kita semua sedia maklum, salah satu daripada masalah yang kita hadapi dalam masa yang lepas ialah masalah pembalakan berlebihan di setengah tempat yang tertentu dan salah satu daripada sebab yang membawa kepada wujudnya masalah ini ialah pembalakan secara haram. Pembalakan secara haram ini adalah berikutan daripada adanya dua masalah. Yang pertama ialah kerana denda yang dikenakan dan yang terdapat di dalara Rang Undang-undang ini tidaklah cukup berat sehingga dapat membanteras pembalakan haram ini.

Yang kedua, kalau ada Rang Undang-undang ini pun, oleh kerana penguatkuasaannya tidaklah begitu ketat, maka timbul pula masalah.

Tuan Yang di-Pertua, jadi dengan adanya pindaan-pindaan seperti yang dimaklumkan di Dewan ini, saya yakin bahawa pembalakan haram kalau tidak dapat dihentikan sama sekali pun sekurang-kurangnya dapat dikurangkan secara besar-besaran. Ini berikutan dengan kenaikan dalam denda sebanyak 50 kali ganda dan juga pindaan kepada hukuman penjara yang kini jauh lebih berat berbanding dengan apa yang ada sekarang.

Saya memang berharap dengan adanya pindaan-pindaan kepada Akta Perhutanan Negara, pembalakan haram akan dapat dikurangkan kalau tidak diberhentikan sama sekali dan ini seterusnya akan membawa kepada penjimatan sumber-sumber hutan yang memang merupakan satu aset negara yang begitu berailai sekali. Tanpa adanya pindaan-pindaan ini, saya pasti pembalakan haram akan berterusan dan ini akan membawa kepada kepupusan sumber-sumber hutan dengan kesan-kesan yang buruk ke atas alam sekitar.

Saya memang seperti rakan-rakan saya tadi, mengambil berat akan perlindungan alam sekitar. Saya rasa, di dalam proses kita mahu membangunkan negara ini, kita

perlu menumpukan perhatian yang serius terhadap soal perlindungan alam sekitar. Dan memang pindaan-pindaan yang ada di hadapan kita ini adalah selaras dengan hasrat Kerajaan yang ingin mengimplementasikan "sustainable development", dengan izin, ataupun pembangunan yang berkekalan.

Tambahan lagi dengan adanya -Rang Undang-undang Perhutanan Negara (Pindaan) ini, penawaran sumber-sumber hutan bagi menggalakkan pertumbuhan aktiviti-aktiviti downstream akan jadi dapat dipastikan.

Tuan Yang di-Pertua, selain daripada perlu adanya pindaan-pindaan ini, saya rasa salah satu masalah yang penting, yang harus kita mengambil perhatian ialah soal penguatkuasaan. Saya ingin merayu kepada Kerajaan supaya menggembelengkan kesemua sumber-sumber yang ada dalam kawalannya untuk memastikan bahawa segala pindaan-pindaan yang akan diluluskan nanti, saya yakin ia akan dikuatkuasakan dengan ketat. Ini adalah kerana pada masa yang lepas, kita dapati bahawa memang ada banyak rang undang-undang untuk mengawal gelagat dan perangai, supaya gelagat dan perangai adalah mengikut apa yang kita mahukan. Tetapi, malangnya walaupun adanya Rang Undang-undang yang baik ini, tetapi matlamat Kerajaan tidak dapat tercapai juga oleh kerana adanya penguatkuasaan yang tidak begitu ketat. Ini berekoran daripada banyak masalah termasuk kekurangan pegawai-pegawai untuk menguatkuasakan rang undang-undang, mungkin tidak mempunyai teknologi yang canggih dan ini adalah relevan kepada penguatkuasaan pindaan-pindaan-kepada Rang Undang-undang ini dan, ini saya harap hanya segelintir sahaja, ada di antara kakitangan yang mudah diperdayakan oleh mereka yang mahu membuat kesalahan.

Oleh yang demikian, saya. sekali lagi merayu kepada pihak yang tertentu supaya memastikan bahawa pindaan-pindaan ini akan dapat dikuatkuasakan, sebab kalau tidak dikuatkuasakan, kalau tidak adanya sumber-sumber tertentu untuk menguatkuasakannya, maka pindaan-pindaan kepada Rang Undang-undang ini tidak akan mencapai matlamat yang dikehendaki.

Tuan Yang di-Pertua; satu perkara lagi yang saya ingin timbulkan ialah berkait dengan eksport haram. Saya mendengar adanya masalah ini, walaupun saya tidak ada bukti, tetapi saya dapati adanya pengeksport-pengeksport yang mengeksport balak jauh lebih daripada kuota yang telah ditetapkan untuk mereka. Saya ~~ra~~ ini juga merupakan suatu masalah yang serius, yang Kementerian Perusahaan Utama harus juga mengambil berat akan perkara ini. Kerana kalau masalah ini tidak dihentikan, maka pengawalan balak atau pun sumber-sumber kayu untuk pertumbuhan aktiviti-aktiviti downstream akan terjejas.

Sekian sahaja Tuan Yang di-Pertua, saya sekali lagi ingin mengucapkan sokongan saya yang kuat untuk pindaan-pindaan kepada Rang Undang-undang Perhutanan Negara.

Timbalan Yang di-Pertua Puan Hajah Zaleha.

6.00ptg.

Puan Hajah Zaleha binti Hussin: Terima kasih, Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua. Saya ingin mengambil bahagian untuk membahaskan satu pindaan Akta Perhutanan Negara 1984. Saya bersyukur kepada Allah S.W.T dan juga merasa berbangga kerana Kerajaan telah pun mempunyai kesedaran betapa mustahaknya pengawalan hutan ini di dalam negara kita, kerana sumber hutan boleh menyumbangkan hasil pendapatan negara yang begitu besar, RM9.7 juta.

Dengan adanya pindaan Akta yang telah pun diterangkan tadi, pada keseluruhan pindaan-pindaan tersebut menampakkan kepada kita bahawa Kerajaan begitu peka terhadap apa yang telah berlaku. Pencerobohan hutan secara haram ini berlaku sudah turun-temurun, sudah lama berlaku. Bahkan saya ingin menegaskan di Dewan yang mulia ini bahawa pencerobohan hutan secara haram ini berlaku khususnya di dalam negeri Kelantan. Pada satu masa, ketika saya menjadi Ahli Dewan Undangan Negeri dan berada dalam Jawatankuasa Perhutanan Negeri, masalah ini telah ditimbulkan oleh Kerajaan di waktu itu betapa sukarnya untuk mengawal pencerobohan secara haram ini. Bahkan di negeri Kelantan ada satu golongan sindiket telah diwujudkan oleh rakyat biasa yang telah menjanjikan tanah-tanah di dalam hutan-hutan pembalakan secara haram ini. Mereka bukan sahaja menceroboh hutan ini dengan secara haram, tetapi telah membina rumah-rumah, bahkan adamembina surau. Amat sukar bagi pihak Jabatan Hutan untuk mengawal pencerobohan ini.

Dengan adanya Akta dan penalti yang telah diterangkan tadi, saya dapati dengan wujudnya keadaan demikian, Insya-Allah pencerobohan hutan secara berleluasa ini akan dapat dikawal. Apa yang kita harus pastikan, terutama saya di negeri Kelantan hendak memastikan bahawa apakah Akta-akta yang telah pun dikemukakan di Dewan yang mulia ini dapat digunapakai oleh Kerajaan Negeri Kelantan, kerana hutan adalah milik Kerajaan Negeri. Menerusi Dewan yang mulia ini, mudah-mudahan saya memohon perkara ini kepada Kerajaan Negeri Kelantan dapat diketahui oleh Kerajaan Kelantan bahawa Akta yang dipinda ini adalah untuk memberi kemudahan, kesenangan, keselamatan dan juga untuk mengawal keadaan hutan-hutan yang diceroboh secara haram, khususnya di negeri Kelantan.

Sekiranya Kerajaan Kelantan tidak dapat menggunakan terhadap Akta ini, maka dengan secara langsung dapatlah kita tegaskan di Dewan yang mulia ini bahawa Kerajaan Kelantan tidak dapat menunaikan apa yang telah dinyatakan kepada umum bahawa ia adalah sebuah parti politik yang memerintah Kelantan untuk melaksanakan undang-undang Islam. Kerana Akta ini adalah merupakan suatu Akta mengawal harta dan hak rakyat, membuktikan Kerajaan khususnya dalam Akta yang telah dipinda ini menegaskan kepada rakyat bahawa Kerajaan mempunyai amanah, dan setiap amanah yang telah dilaksanakan ini perlulah disahut oleh Kerajaan Kelantan dan juga Dewan Undangan Negeri Kelantan yang akan bersidang nanti. Saya mengharap ini kerana dengan adanya sifat amanah yang ditunjukkan oleh Kerajaan di dalam pengawalan ataupun memastikan penjagaan harta rakyat, khususnya hutan ini. Saya tegaskan kalau kita menolak sesuatu amanah ini, dengan izin Tuan Yang di-Pertua, Rasulullah S.A.W. menegaskan "tidak ada agama bagi orang yang tidak beramanah." Ertinya ini adalah satu hak dan amanah yang telah diberikan kepada Kerajaan untuk mengawalinya. Maka tidaklah menjadi satu perkara yang berat bagi Kerajaan Negeri Kelantan untuk menggunakan terhadap Akta yang telah pun disebut di Dewan Rakyat dan di Dewan Negara pada hari ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga mengambil kesempatan di dalam Dewan yang mulia ini untuk menyatakan kepada Dewan ini bahawa pemeliharaan hutan di negeri Kelantan ini amat penting selain daripada proses pembalakan untuk meningkatkan pendapatan negeri, tetapi Kerajaan Kelantan juga mempunyai taman-taman rekreasi yang indah. Kadang-kadang harta taman-taman rekreasi yang indah ini juga telah pun menemui pencerobohan haram ini. Oleh itu, dengan wujudnya pengawalan ini akan tumbuh di Kelantan

nanti taman-taman rekreasi yang lebih indah daripada apa yang ada sekarang ini. Begitu juga dalam soal Akta yang kita pinda ini kita nampak bahawa Kerajaan begitu berani, terutama dalam memindahkan ataupun Kerajaan telah pun mewakilkan kepada tentera. Saya amat menyokong di dalam Fasal ini kerana apa yang saya lihat pengawalan yang diberi kepada setakat pegawai penguatkuasa perhutanan dan juga Polis tak mencukupi. Ia perlu dibantu oleh pihak tentera. Dengan ini caranya, saya ingin bertanya kepada pihak Kementerian bagaimana caranya mewakilkan kepada tentera ini dalam bentuk bagaimana? Apa yang membimbangkan saya kalau kita beri dalam bentuk tentera ini, kalau tidak diberi penerangan yang rapi daripada pihak Kementerian kepada rakyat, bimbang perkara ini akan menjadikan suatu isu yang agak sukar untuk kita tepiskan. Jadi, apa yang saya mohon ialah bagaimanakah cara pihak Kerajaan mewakilkan kepada tentera dalam bidang pengawalan ini?

Saya juga mengambil kesempatan untuk mengucapkan terima kasih kepada Kerajaan kerana bukan sahaja memberi insentif kepada mereka yang menjadi informers kepada pihak Kerajaan dalam pencerobohan haram ini, tetapi juga telah memberi perlindungan kepada informer ini. Kerana setakat yang saya tahu, selama ini sebenarnya informer ini takut dan bimbang kepada keselamatan mereka dalam memberi pengaduan kepada Kerajaan mengenai apa yang telah dapat mereka ketahui mengenai pencerobohan hutan ini. Dan inilah satu cara yang telah pun ditunjukkan oleh Kerajaan kepada kita bahawa Kerajaan benar-benar mempunyai kesedaran terhadap betapa mustahaknya pengawalan pencerobohan hutan di negara kita. Cuma saya ingin ketahui daripada pihak Kerajaan, pertama apakah pihak Kerajaan telah pun melaksanakan, barangkali tidak sampai kefahaman saya, apakah pihak Kerajaan telah

melaksanakan skim pemulihan hutan ini secara berkesan dan teratur di negara Kelantan, kerana setahu saya di beberapa negeri sudah pun wujud, tetapi bagaimanakah pelaksanaan skim pemulihan hutan ini di negeri Kelantan.

Yang kedua, saya ingin juga mendapat jawapan daripada pihak Kementerian, apakah latihan-latihan kemahiran telah diberi kepada mereka yang bertanggungjawab supaya memastikan sumber-sumber hutan ini tidak pupus, kerana saya dapati ada juga saya diberitahu bahawa ada di antaranya kurang mendapat kemahiran di bidang-bidang ini, dan menyebabkan penjagaan, pemeliharaan hutan itu tidak begitu terjamin.

Saya sekali lagi menyatakan kepada pihak Kerajaan bahawa apayang dilakukan oleh pihak Kerajaan dalam pemindaan Akta ini secara langsung Kerajaan menunjukkan ketegasan terhadap apa yang telah berlaku. Dan ketegasan serta keberanian Kerajaan ini membuktikan kepada kita bahawa Kerajaan yang cekap dan amanah yang menjadi simbol kepada Kerajaan Barisan Nasional itu adalah tepat.

Saya sekali lagi dalam Dewan yang mulia ini memohon kepada pihak Kerajaan Kelantan supaya dapat melaksanakan tugas, mereka, iaitu memberi kesinambungan terhadap apa yang telah kita luluskan di dalam Dewan yang mulia ini. Bagi kami di negeri Kelantan walaupun pindaan dibuat mengenai hutan di negara ini, kalau tidak dapat diluluskan oleh Dewan Negeri, kalau Kerajaan Kelantan tidak bertindak untuk memberi kesinambungan terhadap pindaan Akta ini, maka hasilnya tidaklah begitu berkesan. Cuma saya juga ingin mendapat respons daripada Kementerian Perusahaan Utama apakah usaha-usaha yang dapat dibuat oleh pihak Kementerian Perusahaan Utama sekiranya Kerajaan Kelantan tidak dapat menerima atau menggunapakai terhadap Akta yang diluluskan pada petang ini.

Dengan beberapa perkara yang saya kemukakan itu, Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong pindaan Akta Perhutanan Negara 1984. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Saidin.

6.10 ptg.

Tuan Saidin bin Mohamed: Tuan Yang di-Pertua, terlebih dahulu saya mengucapkan terima kasih kerana diberi peluang kepada saya untuk mengemukakan satu, dua perkara berhubung dengan sokongan di atas Akta Perhutanan Negara (Pindaan) 1993.

Tuan Yang di-Pertua, Akta Perhutanan ini adalah amat penting kerana dengan adanya Akta ini akan dapat membawa negara kita menjadi sebuah negara yang dapat memberi manfaat, terutama sekali di akhir-akhir ini begitu banyak sekali hutan-hutan yang diterokai sehingga menyebabkan air bertambah kering dari masa ke semasa.

Kalau pada masa dahulu, di kampung-kampung, semua rakyat membina telaga ataupun perigi yang mengandungi air, tetapi sekarang ini adalah sukar untuk mendapatkan air melalui telaga. Ini disebabkan, pertama sekali, kawasan-kawasan perhutanan ini telah diterokai oleh orang-orang yang meneroka kawasan hutan dan juga begitu luas sekali kawasan yang dibenarkan untuk pembalakan. Selain dari itu, kawasan perumahan juga membabitkan hutan-hutan. Dengan sebab itu, dari masa ke semasa masalah kekeringan air bagi satu-satu kawasan begitu menampakkan sekali. Lebih-lebih lagi di bandar-bandar di mana kalau tidak di tanam dengan pokok-pokok mungkin kita akan merasai begitu panas dengan suhunya yang meningkat begitu tinggi sekali.

Jadi, dengan sebab itu, hutan adalah penting dijaga. Dengan adanya Akta ini, mudah-mudahan akan memberi mahfaat kepada rakyat sekalian.

Tuan Yang di-Pertua, pembalak-pembalak yang melakukan pembalakan di hutan-hutan banyak yang membazir kerana mereka mengambil kayu-kayu yang baik dan cantik yang boleh memberi keuntungan yang besar sahaja, tetapi kayu-kayu yang memberi keuntungan yang kecil ataupun yang kurang sedikit nilainya tidak diambil tetapi dibiarkan begitu sahaja. Sedangkan kayu-kayu itu boleh digunakan untuk berbagai-bagai kraftangan dan sebagainya.

Penglibatan Angkatan Tentera di dalam permasalahan pengawalan ini amatlah penting, kerana sejauh ini penyeludup-penyeludup menggunakan jalan yang dibuat oleh pembalak-pembalak ini untuk menyeludup berbagai-bagai barang dan masalah penyeludupan ini adalah sukar untuk dibanteras disebabkan begitu banyak jalan-jalah yang dibina oleh pembalak-pembalak yang meneroka hutan-hutan untuk pembalakan.

Saya suka sebutkan di sini supaya Pegawai-pegawai Perhutanan yang ditugaskan di sesuatu kawasan perhutanan perlulah tidak ditetapkan untuk satu tempoh masa yang panjang tetapi biarlah untuk tempoh masa tiga bulan ataupun enam bulan sahaja. Kerana dengan cara begini tidak akan memberi peluang kepada Pegawai-pegawai hutan ini terlibat dengan perkara-perkara yang tidak diinginkan seperti rasuah dan sebagainya. Keadaan ini berlaku kepada pegawai-pegawai lain yang bertugas di sempadan dan ini telah disedari oleh pihak-pihak yang berkenaan. Dengan sebab itu, kita dapati pegawai-pegawai yang bertugas di sempadan adalah tidak lama dan selalu berliku pertukaran. Begitu juga-

lah dengan pegawai-pegawai perhutanan ini, di mana mereka juga ditukarkan selalu. Selain daripada itu, lori-lori yang memuatkan kayu-kayu balak ini kadang-kadang tidak begitu mengambil berat tentang keselamatan orang ramai dan dengan sebab itu biasa berlaku, pada suatu masa dahulu di mana kita mendengar kayu-kayu jatuh dan menimpa orang ramai.

Walaupun perkara yang saya sebutkan ini tidak bersangkutan dengan perkara pengawalan di dalam Akta ini, tetapi itulah sedikit-sebanyak perkara-perkara yang ada bersangkutan dengan kayu balak ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya dengan ini menyokong sepenuhnya Akta Perhutanan yang dikemukakan pada hari ini.

Timbalan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Datuk Haji Ahmad bin Abdullah.

6.16 ptg.

Datuk Haji Ahmad bin Abdullah:

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengambil bahagian untuk membincangkan pindaan terhadap Akta Perhutanan di negara ini. Semua kita sudah dengar tadi dan kita bersetuju dengan kawan-kawan yang lain, cuma saya hendak menambahkan sedikit berkenaan dengan hutan ini, iaitu berkenaan dengan Kerajaan-kerajaan Negeri. Kerajaan negeri di dalam Malaysia ini pada keseluruhannya terlalu banyak hendak membuat pembangunan, berlumba-lumba. Hendak membuat pembangunan industrilah, pelanconganlah dan lain-lain untuk mengejar kemajuan. Jadi, segala hutan rimba ditebang. Kemudian kita melihat alam sekitar kita, seperti yang diperkatakan oleh kawan-kawan yang lain lagi, telah menjadi panas. Kalau kita pergi ke Fraser's Hill dan Cameron Highlands pun sudah tidak sejuk lagi.

Kemudian, berlaku kepanasan, kekurangan air dan banjir akibat daripada penebangan pokok. Banjir telah melanda segenap ceruk rantau apabila berlaku sedikit hujan sehinggalah ke dalam bandar. Di negeri lain saya tidak tahulah, tetapi di negeri Melaka memang sudah habislah hutan rimbanya, cuma di tempat saya sahaja yang ada sedikit hutan yang luasnya 7,000 ekar. Inilah yang diidam-idamkan oleh orang. Kalau ditebang hutan seluas 7,000 ekar ini, alamat selumh rakyat negeri Melaka barangkali tidak akan dapat minum air lagi. Dahulu ada sedikit sahaja yang ditebang iaitu sebanyak 1,000 ekar, maka kering air di seluruh negeri Melaka. Kemudian, penyakit pun datang.

Bila tidak ada air kerana pokok-pokok sudah ditebang, penyakit entah dari mana pun datang—ada yang kena sampar. Orang Melaka kata dia kena sampar kerana penyakitnya macam ayam—yang sekejap-kejap dia tergolek, terus mati—entah-entah hutan itu ada hantu dan dia marah. Jadi, saya harap seluruh Kerajaan negeri apabila hendak membuat perancangan haruslah mengirakan alam sekitar ini supaya jangan diusik terlalu banyak sehingga menjadi padang jarak, padang terkukur atau menjadi seperti negara-negara maju iaitu di negara barat. Barat kata kita merosakkan hutan, tetapi kalau kita pergi di barat sana, hutan sudah tidak ada, yang tinggal hanya hutan-hutan batu dan rumah-rumah dan manusia kekeringan otak sehingga ada yang separuh gila. Jadi, kita harap di sini Kerajaan Persekutuan dalam membincangkan dan menggunakan Akta ini mestilah mempunyai kuasa menahan Kerajaan Negeri supaya jangan menggondolkan segala hutan-hutan rimba dalam Malaysia ini, tetapi hendaklah mendapatkan kebenaran daripada Kerajaan pusat supaya mengukur kekuatan alam sekitar ini agar jangan sampai diceroboh oleh Kerajaan Negeri sendiri supaya setiap Kerajaan negeri mempunyai kawasan perhutanan yang baik,

alam sekitar yang baik, udara yang baik, berfikir yang baik dan juga supaya kesihatan kita baik.

Jadi, itulah sedikit sahaja nasihat saya kepada Kerajaan Persekutuan supaya dapat memikirkan, apabila Kerajaan negeri hendak membuat perancangan sekurang-kurangnya ada meninggalkan sedikit hutan rimba bagi kebersihan alam sekitar kita.

Sekian, Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua: Tuan Haji Nazri, silakan.

6.20 ptg.

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: Tuan Yang di-Pertua, ucapan saya hanya pendek sahaja. Pertamanya, saya ingin menyatakan bahawa saya menyokonglah Rang Undang-undang ini dan saya merasa gembira apabila nampak kesungguhan bagi pihak Kerajaan untuk membanteraskan pengambilan balak secara haram ini.

Kalau kita lihat seksyen 40 yang hendak dipindahkan, kalau dahulunya penaltinya RM1,000, sekarang sudah menjadi RM500.000. Maknanya penalti 500 kali ganda daripada yang telah disediakan pada tahun 1984 dahulu. Cuma kegembiraan saya ini agak tergendat sedikit, kerana walaupun saya merasa setuju dengan kenaikan penalti ini, tetapi apabila saya membaca di mukasurat 13 Rang Undang-undang dalam teks Bahasa Malaysia, Fasal 26, iaitu kuasa pengkompaunan kesalahan yang diberikan kepada Pengarah.

Jadi, kita telah menyediakan satu penalti yang berat iaitu RM500.000 tetapi di bawah seksyen 101, kita pula beri kuasa pengkompaunan. Ini bermakna dia hanya menyatakan bahawa jumlah pengkompaunan ini tidak boleh melebihi

denda maksimum. Jadi, kalau denda untuk RM500,000 dan kemudian kita memberi kuasa kepada Pengarah bahawa dia mempunyai kuasa untuk mengkompaunkan penalti, jumlah minimumnya tidak disebut. Satu pembalakan haram yang boieh mendatangkan keuntungan RM1 juta boleh dilakukan oleh pcmbalak haram itu oleh kerana dia first timer melakukan perkara ini, dia berjumpa dengan Pengarah, dia minta supaya kompaun sahajalah. Untung RM1 juta, dia minta kompaun RM30,000.

Saya rasa bahawa walau apa sekali pun penalti yang telah kita letak di dalam Akta ini yang menunjuk kesungguhan iaitu kita mahu membanteraskan pembalakan haram ini, ianya cuma menjadi satu perkara yang boleh dijadikan sebagai ruang untuk pembalak merasuahkan—bukan saya kata bahawa Pengarah itu rasuah—tidak. Tetapi kalau ada kuasa pengkompaunan ini, bermakna perkara ini boleh dirunding. Apabila kita runding, bermakna kita membuka ruang untuk berlaku rasuah. Kalau saya sebagai pembalak haram, kalau saya membalak secara haram dahi dapat untung RM1 juta, tidak ada masalah untuk saya membayar kompaun RM30 ribu.

Jadi, apakah untungnya kita menaikkan penalti tetapi kita memberi kuasa kepada Pengarah untuk mengkompaunkan segala kesalahan ini yang menyebabkan pembalak ini boleh mendapat keuntungan daripada pembalakan haram dia dengan membayar denda yang rendah sebagai kompaun dah dia lepas daripada menanggung satu kesalahan besar yang harus didenda dengan jumlah yang besar?

Saya tidak faham mengapa apabila kita telah menaikkan penalti yang begitu tinggi, yang jelas menunjukkan kesungguhan kita untuk membanteras pembalakan haram tetapi dalam Akta yang samakita beri kuasa kepada Pengarah untuk berunding dengan orang yang membuat kesalahan iaitu first

timer untuk dia hanya membayar kompaun. Kompaun ini sepatutnya hanya diberi kuasa dalam kes-kes yang kecil atau traffic offence. Maknanya kalau kita bawa kereta laju, jadi ada dia punya dendanya tetapi kerana hendak mengelakkan daripada kita terpaksa menjalankan kes begitu banyak, kita bayar kompaun. Yang itu tidak apa kompaun, dan bawa kereta laju ini kadangkala berlaku tanpa kesedaran kita. Kita tidak berniat untuk melakukan, dengan izin, speeding on highways. Itu sebab kita benarkan kompaun ini dalam kes-kes trafik yang telah saya sebutkan. Tetapi dalam soal denda, melakukan satu pembalakan haram dan denda yang tinggi RM500,000, kita beri kuasa kepada Pengarah untuk kompaun, bermakna kita membuka ruang untuk berlaku sesuatu rasuah yang boleh dihalakan terhadap Jabatan.

Saya telah sebutkan sebentar tadi, saya buat sekali sahaja pembalakan haram dan saya dapat untuk RM2 juta. Saya tidak boleh bayar RM50,000 kah? Saya boleh bayar! Bermakna kita membenarkan pembalak untuk melakukan pembalakan haram ini kerana kita ada satu peruntukan yang mana kita boleh berunding dengan pihak Pengarah untuk membayar kompaun sahaja. First timer, second timer, third timer—kita tidak peduli! Kita tidak mahu first timer pun jikalau boleh. Tetapi ini bermakna seolah-olah saya boleh buat sekali—pembalakan haram first time. Lepas itu saya merayulah, saya kata bayar kompaun sahajalah. Maknanya saya akan mendapat keuntungan daripada pembalakan haram saya. Jadi, bermakna pesalah akan dapat menikmati perbuatan salahnya kerana kompaun itu lebih kecil daripada apa yang sepatut didenda kalau ia diheret ke mahkamah.

Tuan Yang di-Pertua, pleh kerana itulah saya merasakan tidak puas hati dengan adanya soal kuasa pengkompaunan ini

diberikan kepada Pengarah. Paling baik kita jangan beri kuasa ini kepada Pengarah. Kita denda sahaja, tidak kira dia first timerkah atau apa, memang dia tidak patut pun. First timer pun kita tidak mahu. Ini tidak boleh maaf bagi dia kerana dia merompak harta rakyat. Jadi, sebab itu soal kompaun ini kalau bagi pendirian saya, memang saya tidak bersetuju dan saya berharap supaya pihak Kementerian memikir semula supaya seksyen 101 ini, kalau boleh, kalau benar-benar kita mahu memastikan tiada pesalah atau pembalak haram seharusnya menikmati daripada perbuatan haramnya itu, kita mesti pastikan kuasa pengkompaunan ini tidak wujud di dalam Akta ini.

Timbalan Yang di-Pertua: "Tiada maaf bagi mu!"

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: "Tiada maaf bagimu" Terimakasih. Saya tahu Yang Berhonnat datang dari Pahang dan memang Tengku Wong banyak melakukan pembalakan haram di negeri Pahang. Jadi, saya setuju, "tiada maaf bagi mu"—bagi Tengku Wonglah, bukan Tuan Yang di-Pertua.

Jadi, Tuan Yang di-Pertua, yang kedua dan terakhir, cuma saya ingin mendapat penjelasan di mukasurat 11 iaitu berkenaan dengan Klausa 23, seksyen 93 (2). Oleh kerana 93 (1) tidak ada di sini, saya baca sedikit, "mana-mana orang (selain dah pada pegawai hutan, pegawai polis atau anggota angkatan tentera yang diberi kuasa di bawah Akta ini) yang mengusik, memindahkan, merosakkan atau memusnahkan apa-apa benda yang ditanda di bawah subseksyen (1) adalah melakukan satu kesalahan". Saya tidak tahu apa yang ada di bawah Akta Ibu subseksyen (1) tetapi kalau saya baca di sini, saya ingin bertanya, kalau orang lain tidak boleh melakukan kerosakan, subseksyen ini membolehkan angkatan tentera dan polis merosakkan dan

memusnahkan. Jadi, saya takut, benda apa yang kita izinkan kepada polis dan angkatan tentera untuk merosak dan memusnahkan ini? Saya ingin tahu apakah yang dimaksudkan di sini kerana saya kiralah kalau merosak, kalau kita dengar perkataan "merosak" dan "memusnah" ini bukan sahaja orang ramai tetapi polis dan tentera pun tidak boleh buatlah.

Jadi, saya ingin penjelasan daripada Yang Berhonnat Timbalan Menteri dan sekali lagi saya berdiri untuk menyatakan sokongan saya terhadap Rang Undang-undang ini.

Timbalan Yang di-Pertua: Dengan hormat, saya menjemput Timbalan Menteri menyampaikan jawapannya. Dipersilakan.

6.29 ptg.

Dato' Haji Tengku Mahmud bin Tengku Mansor: Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih kepada semua Ahli-ahli Yang Berhormat iaitu seramai 7 orang kesemuanya yang telah begitu benninat untuk sama-sama berikhtiar bagi membanteras masalah-masalah yang berkaitan dengan penyalahgunaan perhutanan. Cuma yang saya hendak respon terlebih dahulu ialah pandangan yang diberi oleh Yang Berhormat Senator Haji Mohamed Nazri.

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: (Bangun)

Dato' Haji Tengku Mahmud bin Tengku Mansor: Saya rasa Yang Berhormat Tuan Haji Mohamed Nazri agak tersilap sedikit membaca seksyen yang dikatakan di mukasurat 13, Fasal 26, iaitu Seksyen 101. Dalam Seksyen 101 ini, diberi kompaun itu kecuali Seksyen 86 dan 107. Jadi, bermakna 86 itu tidak boleh dikompaun.

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua: Ya, sila.

Tuan Haji Mohamed Nazri bin Abdul Aziz: Maknanya bagi 86 dan 107 tidak bokeh kompaun? Tetapi kalau di bawah Seksyen 40, saya tengok dendanya RM500,000. Jadi, kalau yang tidak boleh kompaun hanya di bawah Seksyen 86 dan Seksyen 107. Maknanya Seksyen 40 boleh dikompaunkan dan Seksyen 40 ini dendanya RM500.000. Besar juga. Jadi, saya hendak tahu kesalahan apa itu yang mana dendanya RM500.000 ini boleh dikompaunkan? Ini di bawah Seksyen 40.

Dato' Haji Tengku Mahmud bin Tengku Mansor: Jadi, Seksyen 86 itu tidak boleh dikompaun kerana ini bersabit dengan kecurian balak atau pembalakan haram di mana hukumannya termasuk ".....dan jel"—perkataan "..... dan jel" itu mandatori. Yang ini saya rasa jelas. Tetapi tentang kompaun RM500.000 itu, saya rasa berdasarkan kesalahan mengikut detail sebagaimana yang telah saya terangkan satu persatu tadi.

Sedangkan kesalahan kompaun ini ialah kali yang pertama sahaja—first timer sahaja, kesalahan-kesalahan kecil. Kesalahan yang menyebabkan kecurian itu tidak boleh dikompaunkan.

Apa yang telah ditimbulkan oleh Yang Berhormat Senator Kian Sit Har, saya mengucapkan terima kasih kerana telah menyokong usul ini dan Insya-Allah, bagi pihak Kementerian saya akan memberi perhatian yang serius supaya kesalahan-kesalahan pembalakan haram dan lain-lain ini akan dapat diatasi dengan sepenuhnya dengan adanya pindaan Akta baru ini.

Apa yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat Senator Hajah Rahmah binti Saleh, denda yang sedia ada ini ringan,

sebab itu berlaku kecurian balak dan lain-lain kegiatan haram. Jadi, saya ucapkan terima kasih juga kerana menyokong dan sebagaimana yang beliau telah mengatakan bahawa Pulau Langkawi pada masa ini walaupun dibangunkan, tetapi masih hijau. Begitu juga harapan KPU, Kementerian saya supaya semua kawasan hutan simpan kekal akan dikuatkuasakan dengan adanya Akta-akta tambahan ini. Insya-Allah, mana-mana sahaja kawasan dan pulau yang digazet sebagai kawasan hutan simpan kekal, maka ini akan dikekalkan.

Begitu juga pandangan yang diberi oleh Yang Berhormat Dr. Toh Kin Woon iaitu tentang pembalakan haram, denda yang kita buat—ini pun merupakan sokongan yang kuat dan saya juga mengucapkan jutaan terima kasih. Langkah ini katanya akan menjimatkan dan mengelakkan dari segi kepupusan, Jadi, ini memanglah sebagaimana yang telah saya terangkan panjang lebar tadi, dengan harapan Akta ini akan dapat mengelakkan daripada kepupusan.

Sama ada penguatkuasaan ini dapat dijalankan dan minta penguatkuasaan ini di-segerakan, Insya-Allah, dengan adanya Akta baru ini kita harap—saya tak boleh beri jaminan seratus peratus, tetapi saya harapkan ini akan dapat dikuatkuasakan seberapa segera yang boleh.

Beliau juga telah meminta supaya menggalakkan kegiatan downstream activity, dengan izin, atau kegiatan hiliran. Memang sudah menjadi dasar Kerajaan Malaysia, semua barangan-barangan komoditi kita, seboleh mungkin hendaklah digunakan untuk value added, dengan izin, sama ada hutan, getah, sawit dan sebagainya. Jadi ini kita akan teruskan lagi. Apatah lagi untuk hasrat kita hendak menjayakan Malaysia menerusi Wawasan 2020 ke arah negara maju-negara industri.

Kita tidak akan menjual barang mentah kita, balak, kayu dan sebagainya; sebaliknya kita memperkukuhkan kegiatan hiliran kita dari semasa ke semasa. Misalnya, perabot kayu. Kalau beberapa tahun yang lalu kita hanya dapat eksport RM100 juta sahaja setahun, tetapi Alhamdulillah, tahun lalu—1992, kita telah sudah dapat mengeksport sebanyak RM660 juta dan kita anggarkan pada tahun depan dan juga sehingga 1995, kita akan dapat mengeksport perabot sebanyak RM1 bilion. Ini saya ucapkan terima kasih kerana sokongan diberi ke arah melipatgandakan downstream activity.

Tentang eksport haram, setahu saya, bukan eksport haram dari segi penghantarannya, tetapi apa yang kita temui ialah dia declare sedikit, sedangkan hantar banyak. Ini tindakan-tindakan sedang diambil khususnya di Sabah. Di Sabah dapat kitakesan perkara-perkara yang seumpama ini dan Insya-Allah, dengan adanya Akta seumpama ini juga, kita akan cuba mengukuhkan lagi. Kerana itulah Malaysia Timber Board, dengan izin, MTIB telah pun ditubuhkan di Sabah semenjak tahun lalu. Dengan adanya kakitangan kita di Sabah, maka banciaan lesen yang dikeluarkan, pentafsiran, kualiti dan kuantitinya akan dapat ditingkatkan dari semasa ke semasa. Saya yakin sebarang penyelewengan pada masa akan datang ini mungkin susah sedikit hendak dilakukan kerana kita sendiri mengawal pada-masa ini.

Sebelum itu, Kerajaan Pusat langsung tidak terlibat secara langsung di Sabah, tetapi semenjak tahun lalu, kita sudah mulai masuk dan kawalan yang agak ketat telah kita berikan.

Menjawab pandangan dari Yang Berhormat Puan Hajah Zaleha juga, saya ucapkan terima kasih kerana sebagaimana yang kita ketahui bahawa Kelantan, walaupun diperintah oleh APU, tetapi kecuriannya tetap masih berada di tahap yang kedua lagi di seluruh Malaysia. Walaupun dahulu tempat yang kedua,

tetapi bila PAS memerintah, pun masih tempat yang kedua juga—tertinggi kecurian dan penyalahgunaan.

Misalnya kalau Pahang merupakan tempat yang pertama: 625 kes dari tahun 1988 hingga Jun 1993, tetapi Kelantan masih berada di tahap 593 kes. Ini saya rasa tak ada bezalah nampaknya, malah semakin teruk.

Begitu juga apa yang berlaku di Kelantan sendiri pun, saya melihat bahawa gantirugi yang dituntut tidak pun begitu banyak, sedangkan kes itu besar. Misalnya tahun 1991, gantirugi itu agak besar sedikit iaitu RM2.897 juta, tetapi tahun 1992 cuma RM 410,899.25 sahaja. Jadi, ini saya rasa takseimbang. Walau bagaimanapun, adalah diharapkan Kerajaan Kelantan akan bekerjasama dengan Kementerian saya supaya kita dapat mengurangkan lagi penyelewengan, khususnya yang berkaitan dengan hasil hutan.

Pertanyaan yang diminta oleh Yang Berhormat Puan Hajah Zaleha ini iaitu tentang adakah Kerajaan Kelantan akan menggunakan Akta ini. Saya yakin Kelantan adalah salah sebuah negeri dalam Malaysia kerana Akta ini untuk Malaysia—seluruh Malaysia. Jadi, kalau Kelantan merupakan negeri dalam Malaysia, saya yakin dan percaya Kelantan akan menggunakan Akta ini. Tetapi Wallahu a'lam, takut Kelantan minta kemerdekaan khusus dari Malaysia, itu saya tidak jaminlah. Tetapi kalau sekarang ini, saya yakin dan percaya Kerajaan Kelantan akan bekerjasama dengan Kerajaan Pusat kerana hasrat kita, niat kita ialah kebaikan. Hendak menyelesaikan masalah pembaziran harta rakyat daripada dicero boholeh mereka yang tidak bertanggungjawab.

Saya yakin, kalau Kerajaan PAS tidak menyokong sebagaimana yang telah diterangkan oleh Yang Berhonnat Senator

sebenar tadi, ini merupakan satu pemecah amanah rakyat yang sepatutnya tidak akan berlaku.

Mengenai masalah taman-taman rekreasi di negeri-negeri yang kadang-kadang sering dicerobohi, memang ini kita akui dan dengan ada Akta ini, semuanya berdasarkan Akta, kita harap ini akan dapat kita kurangkan malah kalau boleh cuba membasmikan, khususnya kawasan-kawasan tadahan air yang penting di seluruh negara kita.

Tentang cara mana diberikan wakil kepada Angkatan Tentera tadi, ia akan diberi secara bertulis. Selagi tidak bertulis tidak ada kuasa. Kita akan memberitahu mereka sebagaimana Akta yang saya baca tadi iaitu kuasa-kuasa khusus yang dicadangkan diberi kepada Angkatan Tentera ialah kuasa menangkap dan menyita di bawah seksyen 88, seksyen 89, seksyen 91, seksyen 92, seksyen 93 dan seksyen 106. Jadi bermakna tidak usah bimbang kerana Kementerian saya juga, selepas diluluskan dan dikuatkuasakan Akta ini, maka Kementerian saya akan membuat majlis penerangan kepada rakyat di seluruh negara, negeri demi negeri, dengan harapan rakyat akan memahami. Saya juga bimbang kerana dengan apa yang selalu kita amalkan selama ini, kebanyakan orang-orang bumiputera yang mendapat lesen atau permit membalak menjualkannya kepada sesuatu company dan mereka tidak endah lagi apa yang berlaku ke atas kawasan yang mereka perolehi itu. Ini yang merbahaya kerana di bawah Akta baru, pindaan baru ini, kalau orang yang membeli itu menyeleweng, maka orang atau pemegang lesen itu yang utama akan dibawa ke muka pengadilan dan jika sabit, dia dulu yang masuk jel selain daripada penyeleweng-penyeleweng yang lain.

Jadi saya dengan rendah dirilah memohon kepada seluruh Ahli-ahli Yang Berhormat, kalau dapat di mana-mana

sahaja, tolong nasihatkan kepada rakyat khususnya yang hendak memohon lesen, khususnya KSK. KSK ini bermakna "Kawaan Sudah Kerja". Di bawah KSK ini ada "cuci mangkuk". "Cuci mangkuk" ini bermakna sebatang dalam satu ekar atau dalam sepuluh ekar tanah ada satu batang. Itu dipanggil "cuci mangkuk", sebelum Kerajaan hendak buka ladang dan sebagainya. Yang ini tolong berhati-hati kerana yang dapat lesen dapat "makan kuah" tetapi yang di"sub"kan itu dalam "makan kuah" tadi. Jadi ini yang saya hendak tegaskan agar semua Ahli-ahli Yang Berhormat akan menolong Kementerian saya supaya memanjangkan berita Akta yang baru ini dengan harapan tidak berlaku ketidakfahaman lagi apabila Akta ini dikuatkuasakan.

Tentang perlindungan kepada informers ini memang seberapa mampu, sebagaimana yang biasa, akan diberi di bawah Akta ini dan ini adalah satu elemen di mana rakyat biasa diminta beri kerjasama dan ada pula imbuhan-imbuhan tertentu akan diberi jika didapati ke itu betul-betul positif. Ini bermakna sebagaimana yang saya katakan bahawa Akta ini akan dapat memberi kerjasama di semua bidang penguatkuasaan Kerajaan Negeri dan rakyat jelata.

Tentang pemulihan hutan di Kelantan, sehingga ini saya tidak mempunyai perangkaan tetapi, Insya-Allah, saya akan dapat menjawab dengan cara bertulis kepada Yang Berhormat.

Tentang latihan yang dijangkakan kurang, ini juga kita mengakui dan kita sedang menambahkan latihan kepada penjaga-penjaga hutan dari semasa ke semasa. Tetapi dengan adanya penurunan kuasa kepada Tentera dan Polis, maka adalah diyakinkan bahawa kekurangan latihan ini akan dapat dikurangkan dari semasa ke semasa.

Tentang apakah tindakan Kementerian saya apabila Kerajaan Kelantan tidak mahu menerimapakai, ini saya rasa sebagaimana yang saya katakan tadi, Insya-Allah, apabila melihatkan niat Kerajaan Pusat

membuat pindaan Akta ini baik untuk kesejahteraan rakyat, maka saya yakin dan percaya Kelantan akan menggunapakainya.

Menyentuh tentang perkara yang disentuh oleh Yang Berhormat Senator Tuan Saidin, mengenai di telagakering, kawasan tadahan dan terokaan kawasan-kawasan pembalakan dengan luas, buat perumahan dan sebagainya, ini saya rasa kawasan hutan simpan kekal sahaja yang kita pertahankan. Tetapi bagi kawasan hutan tanah Kerajaan maka itu kita tidak mempertahankannya, kerana itu memang tidak dikekalkan. Apa yang kita membicarakan ini ialah tebang-balak di kawasan hutan simpan kekal, kerana itu sahaja yang akan diwarisi untuk ke anak cucu,

Walau bagaimanapun, sebenarnya kawasan yang berhutan atau yang ditutupi oleh pokok-pokok ialah seperti berikut dan kalau hendak dibandingkan—saya ada perangkaan yang dibuat oleh FAO dalam Production Year Book 1990—Malaysia masih berada sebanyak 70.2% lagi buminya yang diliputi oleh hutan. Ini mengikut apa yang FAO kata, bukan kata kita. Kata kita pun macam ini juga, tetapi dia yang mengatakannya. Mengikut rekod. Tetapi kalau hendak dibandingkan dengan Thailand, 27.8% dan kalau hendak banding dengan Filipina, 35.6% sahaja. Kalau hendak dibandingkan dengan United Kingdom, 9.9% sahaja buminya ditutupi oleh tumbuh-tumbuhan dan begitu juga di Netherlands, 8.8% sahaja buminya ditutupi oleh pokok-pokok hutan dan Australia, 13.9% sahaja. Jadi, negara-negara inilah yang berpekik-pekik masalah penghutan, masalah anti-kayu tropika dan sebagainya. Tetapi di negara kita, dengan adanya sistem pengurusan hutan secara berkekalan, Insya-Allah, kita akan dapat mengekalkan pentadbiran pengurusan hutan dengan lebih baik lagi.

Mengenai masalah kayu kecil yang tidak diambil dan dibiarkan begitu sahaja...

Tuan Hanipah bin Ahmad: Saya hendak minta laluan.

Timbalan Yang di-Pertua: Ya.

Tuan Hanipah bin Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, setelah saya mendengar sebutan Thailand oleh Timbalan Menteri tadi, maka saya ingin mendapat sedikit penjelasan, apakah dengan cara Akta ini perilaku kecurian balak haram di antara kedua-dua negara ini boleh diselesaikan.

Dato' Haji Tengku Mahmud bin Tengku Mansor: Tuan Yang di-Pertua, sebagaimana rancangan yang telah dijalankan oleh Kerajaan-kerajaan Negeri, kita ada kerjasama sempadan dan salah satu perancangan untuk membangunkan kawasan-kawasan sempadan di antara negeri-negeri dan negara-negara itu kini amat berkesan. Khususnya kerjasama yang telah dibuat pada masa Kerajaan Barisan Nasional dulu di antara negeri Kelantan dengan negeri Terengganu; Kelantan dengan Pahang, dengan membuka kawasan sempadan ini dijadikan kawasan pertanian. Ini kawasan tanah hutan, bukan hutan kekal tetapi tanah hutan Kerajaan. Ini berkesan kerana kecurian balak ini dapat dikurangkan, dan begitu juga dengan negara-negara jiran lain. Dengan adanya kerjasama seumpama itu adalah diharapkan kecurian hutan ini dapat dikurangkan, Sebagaimana yang kita ketahui, kebanyakan negara-negara lain, kalau ada kecurian hutan di negara kita, ada tali barutnya dari negara kita, Jadi kita hendak membanteraskan tali barut dengan Akta yang baru ini.

Menyentuh tentang apa yang dibincangkan oleh Yang Berhormat Senator Tuan Saidin tadi tentang kayu kecil ini, sebenarnya sekarang ini sudah tidak lagi. Kayu kecil besamya 12 inci atau 10 inci pun sudah diambil kerana kayu berbagai-bagai ini—dipanggil "chap chai"

sudapun RM800 atau RM900 satu tan. Cengal sekarang sudah naik sampai RM2.400 atau RM2.600 satu tan, dan kayu yang dulunya tidak guna, dimakan oleh bubuk, anai-anai, dengan adanya teknologi baru ini kita boleh masuk chemical, boleh adakan pengurusan untuk memper-tahankannya. Jadi kayu-kayu yang dulu tidak berapa guna, sekarang ini sampai kayu getah pun boleh dimajukan dan dapat dieksport dengan begitu tinggi. Jadi pendek kata, sekarang ini kayu terbuang ini kurang. Di samping itu, Kementerian saya juga sedang menggunakan bahan-bahan tempatan untuk mengeluarkan fibre board untuk kegunaan perumahan dan. perabot (*furniture*). Jadi, khususnya pelepar kelapa sawit sekarang dengan tiga batang.....

Timbalan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, boleh ringkaskan secara langsung sedikit fasal.....

Dato' Haji Tengku Mahmud bin Tengku Mansor: Ya, jadi sebab itu, saya yakin kayu kecil-kecilan ini dapat digunakan. Masalah yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Senator Datuk Haji Ahmad Abdullah, ini saya mengucapkan terima kasihlah kerana minta Kerajaan-kerajaan Negeri supaya minta kebenaran dahulu daripada Kerajaan Pusat. Tetapi dari segi pelaksanaannya, saya minta, kalau ini dapat dibuat, bukan minta kebenaran, kalau boleh, berbincanglah kerana kuasa ini kuasa Kerajaan Negeri. Kalau boleh berbincang dahulu, Insya-Allah, kita akan dapat menyelesaikan banyak masalah ini. Jadi, saya rasa itu sahajalah yang saya dapat sentuh. Bagi perkara-perkara, terutama mana-mana yang belum saya sentuh, saya minta maaf kerana perangkaan-perangkaan tidak cukup dalam masa yang serba singkat. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan.

Masalahnya ialah bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang hendaklah disetujui.

Masalah dikemukakan bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

(Timbalan Yang di-Pertua *mem-pengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 35 diperintahkan jadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Pendahuluan diperintahkan jadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan; dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

Timbalan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, izinkan saya bercakap sepatah dua kepada Ahli-ahli Yang Berhormat. Selepas tamat persidangan ini, saya rasa lebih kurang 4 bulan persidangan. Dewan Negara akan berehat iaitu akan bersidang semula, Insya-Allah, pada bulan Disember, kira-kira 4 bulan dari sekarang. Dalam jangka waktu itu, ramai ataupun beberapa orang Ahli-ahli Dewan Negara atau Senator akan bersara selepas bertugas hanya satu penggal dan ada juga yang sudah bertugas selama dua penggal. Yang satu penggal ialah jadi daripada Menteri, Timbalan Menteri pun ada dan juga Setiausaha-setiausaha Parlimen, tetapi mereka saya rasa dan saya percayalah akan disambung semula perkhidmatan mereka. Kalau tidak, lainlah maknanya. Tetapi yang utama dan secara particular, saya mengucapkan terima kasih kepada Yang

Berhormat Dato' Azumu bin Tak kerana telah memberikan sumbangan, mengganti dan menjalankan tugas mempengerusikan Dewan ini apabila kami sama ada Tuan Yang di-Pertua ataupun saya sendiri tidak dapat hadir kerana keuzuran ataupun sebagainya lagi. (*Tepuk*) Dan beliau telah melakukan kerja ini sejak 3 hari lepas, tiap-tiap hari, 2 jam ataupun 2 1/2 jam dan di atas Kemsi ini untuk berada 2 jam bukanlah satu perkara yang enak. Kadang-kadang, kita mengantuk. Itulah sebabnya kadang-kadang saya jelaskan satu-dua perkataan itu bukan apa kerana untuk menjaga ganti daripada mengantuk. Ini tempat yang "boring" di atas ini (*Ketawa*) kerana budak-budak pun selalu bercakap tentang "boring, boring".

Ahli-ahli Yang Berhormat, saya percaya Ahli-ahli Yang Berhormat bersama dengan saya mengucapkan "Selamat Majulah Jayalah" kepada mereka yang akan meninggalkan Dewan ini yang telah memberikan sumbangan yang berguna demi agama, bangsa dan negara. Dan bagi mereka yang baru menyertai Dewan Negara ini, kita mengalu-alukan mereka mudah-mudahan mereka akan berkhidmat, yang buan sahaja sama malahan mengatasi khidmat-khidmat mereka yang sudah berada di sini. Itulah yang dipanggil perubahan dan perubahan ada perlu untuk mencapai kemajuan.

Ahli-ahli Yang Berhormat, kita baru sekejap mendengar penglibatan mengenai perhutanan. Ini mengingatkan kita kepada peristiwa pada tahun lepas apabila kita secara hebat dan secara hangat mendapat tentang pindaan Perlembagaan sehinggakan keluarkan kata-kata yang "non-parliamentary" dan diikuti pula dengan macam-macam Tengku Wong dan ada macam-macam lagi sehinggakan saudara kita, Yang Berhonnat Tuan Haji Mohamed Nazri pun sebutkan sekali lagi tentang Tengku Wong. Saya percaya Tengku Wong, saya ingat kita sama-sama tahu ataupun kita sama-sama tidak tahu.

Bagaimanapun, saya ingin merakamkan bahawa Dewan ini telah diperhatikan ada banyak perubahan kerana saya telah familiar, dengan izin, dengan Dewan ini sejak saya masih menjadi lagi Ahli Dewan Rakyat, bertugas sebagai Setiausaha Parlimen di sini. Maknanya sudah 7 tahun. Jadi, sudah banyak perubahan berlaku di sini. Salah satunya kita nampak bahawa aliran daripada Dewan Rakyat, akhirnya pergi ke Dewan Negara, nampaknya sudah ada pertukaran daripada Dewan Negara akan pergi ke Dewan Rakyat pula. Jadi, sesiapa yang akan menikmati nasib seperti ini, sama-samalah kita perhatikan.

Ini merupakan satu sumbangan yang baik kerana daripada segala proses itu, kita sudah nampak satu bentuk dan satu imbalan di mana tenaga lama sekarang berpadu, bernesra dengan tenaga baru dan ini semuanya mencurahkan atau menyumbangkan satu kualiti atau mutu perkhidmatan yang baik, Saya melihatkan mutu perkhidmatan-perkhidmatan bukan sahaja baik tetapi debat secara lama, kerana ini semuanya membuktikan bahawa Ahli-ahli Dewan ini bersungguh, serius dan membuat kerja rumah (*homework*) sebelum datang ke Dewan ini untuk membahaskan bil-bil yang dibentangkan di hadapan kita. Jadi, saya mengucapkan syabas dan tahniah kepada segala yang telah berlaku dengan baik, sepertimana yang saya sebutkan tadi.

Jadi, satu perkara lagi, saya rasa bertuah kerana bersama-sama dengan Ahli-ahli Yang Berhormat, kita bersama-sama menyahut seruan supaya di samping kita memberikan perkhidmatan yang baik, kita ingin juga mendapat imej yang bertambah baik dari satu masa ke satu masa di pandangan mata orang ramai. Dan saya nampak ini adalah sudah mendapat satu kekesanan yang baik. Apabila kita nampak liputan akhbar yang sehus sekarang ini tidak sahaja diletakkan sudut-sudut, main-main sahaja

untuk Dewan Negara tetapi sekarang saya tengok surat khabar telah memberikan liputan sehingga satu muka dan liputannya, saya rasa bukanlah main-main kerana ia sudah menjadi satu percakapan sepertimana juga yang pernah diberi treatment kepada Ahli-ahli Dewan Rakyat.

Mudah-mudahan saya rasa mana tahu, satu masa nanti perdebatan Dewan Negara ini akan menjadi sehebat atau diberi perhatian yang lebih hebat daripada Dewan Rakyat memandangkan mutu-mutu bakat yang memasuki Dewan Negara ini.

Jadi dengan itu, sambil sekali lagi saya mengucapkan maju jaya kepada mereka yang akan pergi, kita mengalu-alukan

kedatangan tenaga baharu. Bagi pihak saya, sekiranya ada apa-apa kesilapan ataupun salah gurau-senda ataupun salah kata-kata, saya mohon berbanyak-banyak maaf kerana manusia ini tidak lari daripada kesilapan. Wabillahi-taufik Walhidayah, Wassalamualaikum Waramahtullahi Wabarakatuh.

Jadi, Ahli-Ahli Yang Berhormat, Dewan ditangguhkan sehingga pada suatu masa yang akan ditetapkan.

Dewan ditangguhkan pada pukul 7.01 malam.